

YATO

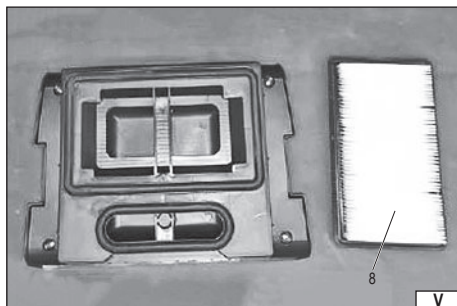
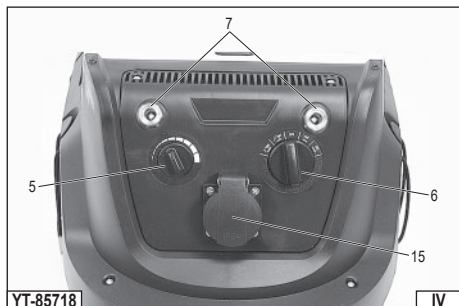
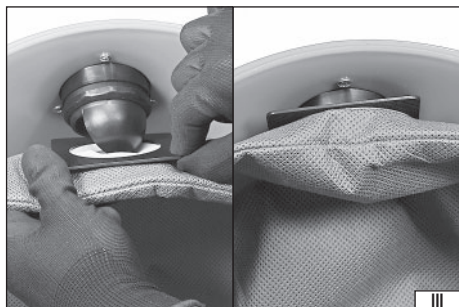
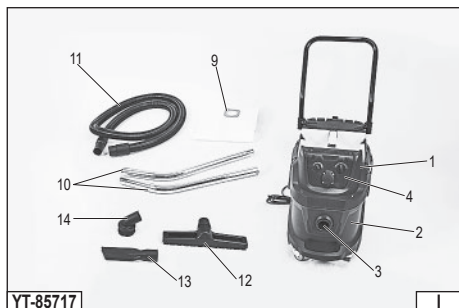


PL *ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY*
EN *INDUSTRIAL VACUUM CLEANER*
DE *INDUSTRIESAUGER*
RU *ПЫЛЕСОС ПРОМЫШЛЕННЫЙ*
UA *ПИЛОСОС ПРОМИСЛОВИЙ*
LT *PRAMONINIS DULKIŲ SIURBLYS*
LV *RŪPNIECISKAIS PUTEKLŠŪCĒJS*
CZ *PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ*
SK *PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ*
HU *IPARI PORSZÍVÓ*
RO *ASPIRATOR INDUSTRIAL*
ES *ASPIRADOR INDUSTRIAL*
FR *ASPIRATEUR INDUSTRIEL*
IT *ASPIRAPOLVERE INDUSTRIALE*
NL *INDUSTRIËLE STOFZUIGER*
GR *ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ*
BG *ИНДУСТРИАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА*
PT *ASPIRADOR INDUSTRIAL*
HR *INDUSTRIJSKI USISAVAČ*
AR *مكنسة كهربائية صناعية*

YT-85717

YT-85718





PL

1. pokrywa odkurzacza
2. zbiornik
3. otwór wlotowy
4. panel sterujący
5. pokrętkę regulacji mocy ssania
6. pokrętkę wyboru trybu pracy
7. przyłącza instalacji pneumatycznej
8. filtr powietrza
9. worek
10. rura
11. wąż elastyczny
12. szeroka szczotka
13. wąska ssawka
14. okrągła szczotka
15. gniazdko elektryczne
16. rączka transportowa
17. gniazdo dmuchawy

EN

1. vacuum cleaner cover
2. tank
3. inlet hole
4. control panel
5. suction power adjustment knob
6. operating mode selector knob
7. pneumatic system connections
8. air filter
9. bag
10. pipe
11. flexible hose
12. wide brush
13. narrow nozzle
14. round brush
15. power outlet
16. transport handle
17. blower socket

DE

1. Staubsaugerabdeckung
2. Panzer
3. Einlassloch
4. Bedienfeld
5. Saugkraft-Einstellknopf
6. Betriebsartenwahlnopf
7. Pneumatische Systemanschlüsse
8. Luftfilter
9. Tasche
10. Rohr
11. flexibler Schlauch
12. Breiter Pinsel
13. schmale Düse
14. Rundbürste
15. Steckdose
16. Transportgriff
17. Gebläsebuchse

RU

1. чехол для пылесоса
2. танк
3. впускное отверстие
4. панель управления
5. ручка регулировки мощности всасывания
6. ручка выбора режима работы
7. соединения пневматической системы
8. воздушный фильтр
9. сумка
10. труба
11. гибкий шланг
12. широкая кисть
13. узкая насадка
14. круглая кисть
15. розетка
16. транспортная ручка
17. гнездо для вентилятора

UA

1. кришка пирососа
2. танк
3. вхідний отвір
4. панель управління
5. ручка регулювання потужності всмоктування
6. ручка вибору режиму роботи
7. підключення пневматичної системи
8. повітряний фільтр
9. сумка
10. труба
11. гнучкий шланг
12. широка кисть
13. вузька насадка
14. кругла щітка
15. розетка
16. транспортна ручка
17. гніздо повітряної трубки

LT

1. dulkių siurblio dangtis
2. bakas
3. įleidimo anga
4. valdymo pultas
5. siurbimo galios reguliavimo rankenėlė
6. darbo režimo pasirinkimo rankenėlė
7. pneumatinės sistemos jungtys
8. oro filtras
9. krepšys
10. vamzdis
11. lanksti žarna
12. platus šepetys
13. siauras antgalis
14. apvalus šepetys
15. elektros lizdas
16. transportavimo rankena
17. pušto lizdas

LV

1. putekļu sūcēja vāks
2. tvertne
3. ieplūdes atvere
4. vadības panelis
5. sūkšanas jaudas regulēšanas poga
6. darbības režīma izvēles poga
7. pneimatiskās sistēmas savienojumi
8. gaisa filtrs
9. soma
10. caurule
11. elastīga šūtenē
12. plata ota
13. šaura sprausla
14. apaļa ota
15. strāvas kontaktligzda
16. transportēšanas rokturis
17. pūtēja ligzda

CZ

1. kryt vysavače
2. nádrž
3. vstupní otvor
4. ovládací panel
5. knoflík pro nastavení sacího výkonu
6. knoflík pro volbu provozního režimu
7. připojení pneumatického systému
8. vzduchový filtr
9. taška
10. potrubí
11. ohebná hadice
12. široký kartáč
13. úzká tryska
14. kulatý kartáč
15. elektrická zásuvka
16. transportní madlo
17. zásuvka dmychadla

SK

1. kryt vysávača
2. nádrž
3. vstupný otvor
4. ovládací panel
5. gombík na nastavenie sacieho výkonu
6. gombík volby prevádzkového režimu
7. pripojenia pneumatického systému
8. vzduchový filter
9. taška
10. fajka
11. flexibilná hadica
12. široký štetec
13. úzka tryska
14. okrúhla kefa
15. elektrická zásuvka
16. transportná rukoväť
17. zásuvka dúchadla

HU

1. porszívó burkolat
2. tank
3. bemeneti nyílás
4. vezérlőpult
5. szívóerő-beállító gomb
6. üzemmódválasztó gomb
7. pneumatikus rendszer csatlakozásai
8. légszűrő
9. tásk
10. cső
11. rugalmas tömlő
12. széles ecset
13. keskeny fúvóka
14. körkefe
15. konnektor
16. szállító fogantyú
17. befűvő foglalat

RO

1. capac aspirator
2. rezervor
3. orificiu de admisie
4. panou de control
5. buton de reglare a puterii de aspirare
6. butonul selector al modului de operare
7. conexiuni sistem pneumatic
8. filtru de aer
9. geanta
10. leava
11. furtun flexibil
12. perie lată
13. duză îngustă
14. perie rotundă
15. priza de curent
16. manier de transport
17. priza suflantei

ES

1. cubierta de aspiradora
2. tanque
3. orificio de entrada
4. panel de control
5. Perilla de ajuste de la potencia de succión
6. Perilla selectora del modo de funcionamiento
7. Conexiones del sistema neumático
8. filtro de aire
9. bolsa
10. tubería
11. manguera flexible
12. pincel ancho
13. boquilla estrecha
14. cepillo redondo
15. toma de corriente
16. asa de transporte
17. Toma de corriente del soplador

FR

1. housse d'aspirateur
2. réservoir
3. trou d'entrée
4. panneau de contrôle
5. bouton de réglage de la puissance d'aspiration
6. bouton de sélection du mode de fonctionnement
7. connexions du système pneumatique
8. filtre à air
9. sac
10. tuyau
11. tuyau flexible
12. pinceau large
13. buse étroite
14. brosse ronde
15. prise de courant
16. poignée de transport
17. prise de soufflante

IT

1. Copertura per aspirapolvere
2. serbatoio
3. foro di ingresso
4. pannello di controllo
5. manopola di regolazione della potenza di aspirazione
6. manopola di selezione della modalità di funzionamento
7. collegamenti del sistema pneumatico
8. filtro dell'aria
9. borsa
10. tubo
11. tubo flessibile
12. pennello largo
13. ugello stretto
14. spazzola rotonda
15. presa di corrente
16. maniglia di trasporto
17. presa del ventilatore

NL

1. stofzuigerhoes
2. tank
3. inlaatgat
4. bedieningspaneel
5. zuigkrachtregelknop
6. Keuzeknop voor de bedrijfsmodus
7. Aansluitingen pneumatisch systeem
8. luchtfilter
9. tas
10. pijp
11. flexibele slang
12. brede borstel
13. smalle spuitmond
14. ronde borstel
15. stopcontact
16. transporthandvat
17. blaas aansluiting

GR

1. κάλυμμα ηλεκτρικής σκούπας
2. δεξαμενή
3. οπή εισόδου
4. πίνακας ελέγχου
5. κουμπιέ ρύθμισης ισχύος αναρρόφησης
6. κουμπιέ επιλογής τρόπου λειτουργίας
7. Συνδέσεις πνευματικού συστήματος
8. φίλτρο αέρα
9. τσάντα
10. σωλήνας
11. εύκαμπτος σωλήνας
12. φαρδιά βούρτσα
13. στενό ακροφύσιο
14. στρωγγυλή βούρτσα
15. πρίζα
16. λαβή μεταφοράς
17. υποδοχή φυσητήρα

BG

1. капак за прахосмукачка
2. резервоар
3. входен отвор
4. контролен панел
5. копче за регулиране на мощността на засмукване
6. копче за избор на режим на работа
7. връзки на пневматичната система
8. въздушен филтър
9. чанта
10. тръба
11. гъвкав маркуч
12. широка четка
13. тясна дюза
14. кръгла четка
15. електрически контакт
16. транспортна дръжка
17. гнездо за вентилатор

PT

1. Tampa do aspirador
2. Tanque
3. Orifício de entrada
4. Painel de controlo
5. Botão de ajuste de potência de sucção
6. Botão seletor do modo de funcionamento
7. Conexões do sistema pneumático
8. Filtro de ar
9. Saco
10. Tubo
11. Mangueira flexível
12. escova larga
13. ventosa estreita
14. escova redonda
15. Tomada elétrica
16. Pega de transporte
17. Soquete do ventilador

HR

1. poklopac usisavača
2. spremnik
3. ulazni otvor
4. upravljačka ploča
5. gumb za podešavanje snage usisavanja
6. gumb za odabir načina rada
7. priključci pneumatskog sustava
8. filter zraka
9. vrećica
10. cijev
11. savitljivo crijevo
12. široki kist
13. uska mlaznica
14. okrugla četka
15. utičnica
16. ručka za transport
17. utičnica puhalo

AR

1. غطاء المكنسة الكهربائية
2. ديدانية
3. فتحة المدخل
4. لوحة التحكم
5. مقبض ضبط قوة السطف
6. مقبض اختيار وضع التشغيل
7. توصيلات النظام الهوائي
8. فتر الهواء
9. حقيبة
10. أنبوب
11. خرطوم مرن
12. فرشاة واسعة
13. قوه ضيقة
14. فرشاة مستديرة
15. منفاذ الطاقة
16. مقبض النقل
17. مقبض المنفاخ



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкція
Jálas instrukciój
Přečteť návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prčitajte priručnik
اقرأ التليل



Уżyćwać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jáleto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Использовать защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
تمالعمليا تاراطن مديمتسا



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Используйте защитные перчатки
Використовуйте захисні рукавички
Vartoi apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Použite ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавичи
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādīti ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidošanās un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidošanās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by měla být shromažďována selektivně a odesílána na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsazených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szétválasztva gyűjtse és a hulladék meniségéének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deseuri. Deseurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deseuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njegzino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بشر هذا الرمز الي انه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والاكترافة الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدة بشكل انتقائي وتسليمها الي نقطة التجميع لضمان إعادته وتوريده واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية خطرًا تهددنا بصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz przemysłowy służy do oczyszczania miejsc pracy z zanieczyszczeń suchych i mokrych, z którymi nie poradziłby sobie odkurzacz domowy. Może także służyć jako odciąg pyłu powstającego podczas pracy innymi elektronarzędziami. Dzięki pojemnemu zbiornikowi i elastycznemu węzowi, możliwe jest dotarcie do trudno dostępnych miejsc i dokładne ich oczyszczenie. Podstawa wyposażona w kółka umożliwia łatwy transport odkurzacza. Odkurzacz został wyposażony w wymienne filtry powietrza. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

UWAGA! Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem dostarczane są: filtr, worek, wąż elastyczny, rury przedłużające oraz trzy końcówki ssące: szeroka, wąska, okrągła.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-85717, YT-85718
Napięcie sieci	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	1600 / 3600
Maksymalne obciążenie gniazda	[W]	2000
Podciśnienie robocze	[kPa]	22
Maksymalny przepływ powietrza	[l/s]	40
Pojemność zbiornika	[l]	40
Klasa filtracji		M
Klasa izolacji		I
Stopień ochrony		IPX4
Masa	[kg]	12,9
Poziom hałasu - ciśnienie akustyczne LpA	[dB(A)]	79

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej i mokrej. Przed rozpoczęciem pracy polegającej na wciąganiu wody lub mokrych zanieczyszczeń, należy stosować się do zaleceń zawartych w tej instrukcji. Ich nieprzestrzeganie grozi porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Zabronione jest zasysanie innych płynów niż woda. Zasysanie farb, olejów, rozpuszczalników, benzyny i innych łatwopalnych substancji może prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia odkurzacza lub jego elementów, a także stanowić zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub wybuchem. Przed zmianą rodzaju pracy należy zawsze opróżnić, a następnie oczyścić i osuszyć zbiornik odkurzacza. Zanieczyszczenia pozostałe w zbiorniku po poprzedniej pracy mogą zakłócić pracę w przypadku zmiany jej charakteru. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych zanieczyszczeń nie

może przekraczać 40 °C. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i nie należy go wystawiać na działanie wody, w tym opadów atmosferycznych. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego urządzenie należy upewnić się, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie. Stopień ochrony podany w tabeli z danymi technicznymi zostanie zapewniony, jeżeli urządzenie zostanie podłączone do gniazdka o co najmniej takim samym stopniu ochrony. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający. W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy, zabronione jest kierowanie wylotu węża w stronę ludzi i zwierząt. Należy regularnie sprawdzać stan węża. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza z uszkodzonym wężem.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przygotowanie do pracy

Sprawdzić zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnić go z zanieczyszczeń.

Sprawdzić stan filtra HEPA, który znajduje się pod pokrywą zbiornika (V). W przypadku zabrudzenia, filtr należy zdemontować z pokrywy odkurzacza w sposób opisany w dalszej części instrukcji, a następnie wyczyścić za pomocą wody. Do czyszczenia nie stosować detergentów. Filtr przed ponowną instalacją musi być całkowicie wysuszony. Jeżeli zanieczyszczenia filtra nie będą dały się usunąć lub zostanie zaobserwowany spadek wydajności pracy, filtr należy wymienić na nowy.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkuraczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

Podstawa odkurzacza została wyposażona w kółka. W zależności od modelu, może być wymagany montaż kółek. W tym celu osłony tylnych kół należy wcisnąć w zaczepy w podstawie obudowy, a na osi zamontować tylne koła. Przednie kółka obrotowe zamocować wsuwając trzpienie kółek w otwory w podstawie zbiornika.

W przypadku pracy na sucho należy zamocować wewnątrz zbiornika worek (III). Zabronione jest stosowanie worka podczas pracy na mokro. Otwór wlotowy worka nasunąć na wewnętrzną część mocowania węża tak, aby uszczelka wokół otworu worka całkowicie przylegała do mocowania węża. Wewnętrzna część mocowania węża została wyposażona w kryzę, która służy do przytrzymywania zamocowanego worka. Worek w niektórych modelach, może być wyposażony w klips, który ułatwia jego opróżnianie. Klips należy nasunąć na dolną krawędź worka tak, aby złączyć oba brzegi materiału z którego worek został wykonany. W przypadku pracy na mokro, należy najpierw zdemontować worek z odkurzacza, który mógłby zostać zniszczony przy kontakcie z wodą.

Pokrywę zamocować na górnej krawędzi zbiornika odkurzacza, tak aby przylegała całym obwodem. Za pomocą zatrzasków docisnąć pokrywę do zbiornika. Zwrócić uwagę na to, że na pokrywie znajdują się oznaczone miejsca, umożliwiające uzyskanie poprawnej szczelności połączenia ze zbiornikiem.

Podłączyć do otworu wlotowego wąż elastyczny. Przyłączyć węża należy wsunąć w otwór, tak aby nacięcia na niej trafiły w występy otworu wlotowego, a następnie przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Upewnić się, że wąż nie wysunie się z otworu podczas pracy.

Zamontować rurę odkurzacza, jeden koniec rury wsunąć w koniec węża, a drugi koniec wsunąć w przyłącznie szczotki lub ssawki (II). Należy wybrać odpowiednie akcesorium do wybranego rodzaju pracy. Szeroka szczotka jest przeznaczona do czyszczenia dużych i płaskich powierzchni, wąska ssawka do miejsc nieosiągalnych za pomocą końcówki szerokiej, a okrągła szczotka do tkanin i mebli tapicerowanych.

Praca odkurzaczem

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem z gorącym popiołem. Temperatura wciąganych przez odkurzacz zanieczyszczeń nie może przekraczać 40 °C.

Odkurzacz może pracować samodzielnie jako zwykły odkurzacz lub jako odciąg pyłu powstającego podczas pracy elektronarzędziem.

W przypadku pracy jako zwykły odkurzacz należy upewnić się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Upewnić się, że pokrętko wyboru trybu pracy odkurzacza znajduje się w pozycji: wyłączony „OFF”.

Wtyczkę kabla zasilającego włożyć do gniazdka sieciowego, a następnie przestawić pokrętko wyboru trybu pracy w pożądaną pozycję, opisaną w punkcie „Panel sterujący”.

Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz, poprzez przestawienie pokrętła wyboru trybu pracy w pozycję: wyłączony „OFF”, a następnie odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Przystąpić do konserwacji.

Panel sterujący (IV)

Panel sterujący odkurzacza posiada 2 pokrętki: regulacji mocy zasysania i wyboru trybu pracy. Pokrętkiem regulacji mocy zasysania można dobrać odpowiednią moc pracy do warunków odkurzania, obrót pokrętła w stronę symbolu MIN zmniejsza moc, w stronę symbolu MAX zwiększa moc. Pokrętkiem wyboru trybu pracy można wybrać pożądaný sposób użytkowania urządzenia:

- symbol otrząsacza filtra i AUTO - włączenie odkurzacza; filtr jest automatycznie otrząsany z zanieczyszczeń, gdy moc ssąca jest słaba;

- symbol otrząsacza filtra i TIMED - włączenie odkurzacza; filtr jest otrząsany z zanieczyszczeń co każde 20 sekund;

- symbol otrząsacza filtra, elektronarzędzia i AUTO - włączenie odkurzacza automatycznie po włączeniu elektronarzędzia podłączonego do wbudowanego gniazda elektrycznego; po wyłączeniu elektronarzędzia, odkurzacz zostanie wyłączony po około 8 sekundach; filtr jest automatycznie otrząsany z zanieczyszczeń, gdy moc ssąca jest słaba;

- symbol otrząsacza filtra, elektronarzędzia i TIMED - włączenie odkurzacza automatycznie po włączeniu elektronarzędzia podłączonego do wbudowanego gniazda elektrycznego; po wyłączeniu elektronarzędzia, odkurzacz zostanie wyłączony po około 8 sekundach; filtr jest otrząsany z zanieczyszczeń co każde 20 sekund.

Wbudowane gniazdko elektryczne (IV)

Odkurzacz posiada wbudowane gniazdko elektryczne, które służy do zasilania elektronarzędzi należących do I i II klasy izolacji elektrycznej. Pozwala to na łatwiejsze wykorzystanie odkurzacza w charakterze instalacji odciągającej pył powstający podczas pracy. Napięcie w gniazdku pojawia się w momencie podłączenia wtyczki kabla zasilającego odkurzacz do gniazda sieci elektrycznej. W związku z tym przed podłączeniem odkurzacza do sieci zasilającej oraz elektronarzędzia do gniazda odkurzacza należy się upewnić, że włączniki obu urządzeń znajdują się w pozycji: wyłączony.

Po podłączeniu odkurzacza do wylotu odciągu pyłu elektronarzędzia (w tym celu może być potrzebny odpowiedni adapter, który nie znajduje się na wyposażeniu odkurzacza) oraz wtyczki elektronarzędzia do gniazda odkurzacza, można odkurzacz uruchomić w pożądanym trybie pracy.

Niezależnie od wybranego trybu pracy, po skończonej pracy należy wyłączyć odkurzacz przelączając pokrętko wyboru trybu pracy w pozycję: wyłączony „OFF”, następnie odłączyć wtyczkę odkurzacza od gniazda sieci elektrycznej, odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od gniazda odkurzacza i przystąpić do konserwacji.

Przylączanie instalacji pneumatycznej (tylko dla modelu YT-85718)

Urządzenie jest wyposażone w przylączanie instalacji pneumatycznej (IV). Przylączce po lewej stronie panelu sterującego służy do podłączenia narzędzia pneumatycznego, przylączce po prawej stronie służy do podłączenia zasilania instalacji sprężonego powietrza.

Funkcja dmuchawy

W celu uruchomienia funkcji dmuchawy, należy włożyć wąż do gniazda dmuchawy i zamocować go przez przekręcenie przylączca węża zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie wybrać pożądaný tryb pracy i uruchomić urządzenie.

Opróżnianie zbiornika odkurzacza

Po skończonej pracy na sucho należy zdemonstrować pokrywę odkurzacza i skontrolować stan napełnienia zbiornika. Ze względu na pojemność zbiornika, zaleca się go opróżniać po każdym użyciu. Będzie to łatwiejsze niż opróżnienie pełnego zbiornika.

Po skończonej pracy na mokro należy zdemonstrować pokrywę odkurzacza. Zanieczyszczenia pozostałe w zbiorniku można usunąć przechylając zbiorniki. Po opróżnieniu zbiornik wyczyścić za pomocą strumienia wody, a następnie dokładnie osuszyć.

Odkurzacz jest wyposażony w czujnik poziomu wody w zbiorniku. W przypadku przekroczenia dopuszczalnego poziomu wody, odkurzacz wyłączy się. Należy wtedy przelączcić pokrętko wyboru trybu pracy w pozycję „OFF”, odłączyć kabel odkurzacza od zasilania, a następnie opróżnić zbiornik z wody i zanieczyszczeń. Po wyczyszczeniu i osuszeniu zbiornika, można uruchomić odkurzacz ponownie.

Konserwacja odkurzacza

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, należy się upewnić, że wtyczka przewodu zasilającego

została odłączona od gniazdka sieciowego.

Po każdorazowym użyciu odkurzacza, należy sprawdzić zbiornik, uszczelkę pokrywy oraz filtry powietrza w sposób opisany w punkcie: "Przygotowanie do pracy".

Odkurzacze z zewnątrz oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Szczególną uwagę zwrócić na drożność otworów wentylacyjnych, zarówno wlotowych jak i wylotowych. W razie potrzeby oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować ostrych, metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych. Nie zanurzać odkurzacza w wodzie aby go wyczyścić. Wąż odkurzacza należy sprawdzać przed i po każdym użyciu pod kątem uszkodzeń. Zabronione jest używanie uszkodzonego węża. W przypadku zasysania wody lub mokrych zanieczyszczeń, należy oczyścić wnętrze odkurzacza, wąż, rury przedłużające oraz końcówki natychmiast po zakończeniu pracy. Zaschnięte zanieczyszczenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia odkurzacza lub jego elementów.

Wnętrze węża oraz rur przedłużających należy oczyścić za pomocą strumienia wody, po uprzednim odłączeniu od odkurzacza, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Większe zabrudzenia z obudowy usunąć za pomocą miękkiej szmatki.

PRODUCT CHARACTERISTICS

An industrial vacuum cleaner is used to clean workplaces from dry and wet dirt that a household vacuum cleaner would not be able to handle. It can also be used to extract dust generated during work with other power tools. Thanks to the capacious tank and flexible hose, it is possible to reach hard-to-reach places and clean them thoroughly. The base equipped with wheels allows easy transport of the vacuum cleaner. The vacuum cleaner is equipped with replaceable air filters. Correct, reliable and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

NOTE! Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete and does not require assembly. The product comes with: a filter, a bag, a flexible hose, extension tubes and three suction tips: wide, narrow, round.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-85717, YT-85718
Mains voltage	[V~]	220 - 240
Network frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	1600 / 3600
Maximum socket load	[W]	2000
Working vacuum	[kPa]	22
Maximum air flow	[l/s]	40
Tank capacity	[l]	40
Filtration class		M
Insulation class		I
Degree of protection		IPX4
Mass	[kg]	12,9
Noise level - sound pressure LpA	[dB(A)]	79

GENERAL SAFETY CONDITIONS

The device must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or by persons lacking the appropriate experience or knowledge. The vacuum cleaner is designed for dry and wet work. Before starting work involving the suction of water or wet dirt, follow the recommendations contained in this manual. Failure to follow them may result in electric shock, which may consequently pose a threat to the health and life of the user and bystanders. It is forbidden to suck in liquids other than water. Sucking in paints, oils, solvents, petrol and other flammable substances may lead to irreversible damage to the vacuum cleaner or its components, and may also pose a risk of electric shock, fire or explosion. Before changing the type of work, always empty, then clean and dry the vacuum cleaner tank. Dirt remaining in the tank from the previous work may disrupt work if its nature changes. Never suck in hot, glowing or burning objects. This may lead to fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of the dirt being sucked in may not exceed 40 °C. The device is designed for use in closed rooms and should not be exposed to water, including precipitation. Before connecting the power cable plug, make sure that the parameters of the mains supply correspond to the parameters shown on the device's rating

plate. Before each use, check the condition of the device, including the condition of the power cable and plug. If you notice any defects, do not use the device. Damaged cables and wires must be replaced by new ones at a specialist workshop. The degree of protection given in the technical data table will be ensured if the device is connected to a socket with at least the same degree of protection. Before starting to maintain the device, make sure that the power cable plug has been disconnected from the mains socket. The device should be stored in a place inaccessible to unauthorized persons, especially children. Also, during operation, make sure that the device is in a place inaccessible to unauthorized persons, especially children. Carry the device using the handle, do not move the device by pulling on the power cable. When using the vacuum cleaner as a blower, it is forbidden to point the hose outlet at people or animals. The condition of the hose should be checked regularly. It is forbidden to use the vacuum cleaner with a damaged hose.

OPERATION OF THE DEVICE

Preparing for work

Check the vacuum cleaner tank and, if necessary, empty it of dirt.

Check the condition of the HEPA filter, which is located under the tank cover (V). If dirty, remove the filter from the vacuum cleaner cover as described later in the manual and clean it with water. Do not use detergents for cleaning. The filter must be completely dry before reinstallation. If the filter contamination cannot be removed or a decrease in operating efficiency is observed, the filter should be replaced with a new one.

WARNING! It is forbidden to work with a vacuum cleaner without a properly installed air filter. This can damage the vacuum cleaner and cause electric shock.

The base of the vacuum cleaner is equipped with wheels. Depending on the model, it may be necessary to mount the wheels. To do this, the rear wheel axle should be pressed into the catches in the base of the housing, and the rear wheels should be mounted on the axle. Attach the front swivel wheels by inserting the wheel pins into the holes in the base of the tank.

In case of dry work, a bag (III) must be attached inside the tank. It is forbidden to use a bag during wet work. Slide the bag inlet opening onto the inner part of the hose attachment so that the seal around the bag opening is completely adjacent to the hose attachment. The inner part of the hose attachment is equipped with a flange, which is used to hold the attached bag. In some models, the bag may be equipped with a clip, which makes it easier to empty it. The clip should be pushed onto the lower edge of the bag so as to connect both edges of the material from which the bag was made.

When working wet, first remove the vacuum cleaner bag, which could be damaged by contact with water.

Attach the cover to the upper edge of the vacuum cleaner tank so that it adheres along its entire circumference. Using the latches, press the cover onto the tank. Make sure that there are marked places on the cover that allow for the correct tightness of the connection to the tank.

Connect the flexible hose to the inlet opening. The hose connector should be inserted into the opening so that the notches on it fit into the protrusions of the inlet opening, and then turned clockwise. Make sure that the hose does not slip out of the opening during operation.

Install the vacuum cleaner tube, insert one end of the tube into the end of the hose and insert the other end into the brush or nozzle connection (II).

You should choose the right accessory for the type of work you are doing. The wide brush is designed for cleaning large and flat surfaces, the narrow nozzle for places that are not accessible with the wide tip, and the round brush for fabrics and upholstered furniture.

Working with a vacuum cleaner

NOTE! It is forbidden to work with hot ash with a vacuum cleaner. The temperature of the dirt sucked in by the vacuum cleaner must not exceed 40 °C.

The vacuum cleaner can work independently as a regular vacuum cleaner or as a dust extractor for dust generated when working with a power tool.

When operating as a regular vacuum cleaner, make sure that all preparatory steps have been carried out correctly.

Make sure the vacuum cleaner mode selector knob is in the "OFF" position.

Insert the power cable plug into the wall outlet and then turn the operating mode selector knob to the desired position, as described in the "Control panel" section.

After finishing work, turn off the vacuum cleaner by turning the mode selector knob to the "OFF" position, and then disconnect the power cable plug from the mains socket. Proceed with maintenance.

Control panel (IV)

The vacuum cleaner control panel has 2 knobs: suction power adjustment and operating mode selection. The suction power adjustment knob allows you to select the appropriate operating power for the vacuuming conditions, turning the knob towards the MIN symbol reduces the power, towards the MAX symbol increases the power. The operating mode selection knob allows you to select the desired way of using the device:

- filter shaker symbol and AUTO - turns on the vacuum cleaner; the filter is automatically shaken of dirt when the suction power is weak;
- filter shaker symbol and TIMED - vacuum cleaner on; the filter is shaken of dirt every 20 seconds;
- filter shaker, power tool and AUTO symbol - the vacuum cleaner turns on automatically after switching on the power tool connected to the built-in electrical socket; after switching off the power tool, the vacuum cleaner will turn off after approximately 8 seconds; the filter is automatically shaken of dirt when the suction power is weak;
- filter shaker, power tool and TIMED symbol - the vacuum cleaner switches on automatically after switching on the power tool connected to the built-in electrical socket; after switching off the power tool, the vacuum cleaner will switch off after approximately 8 seconds; the filter is shaken of dirt every 20 seconds.

Built-in power socket (IV)

The vacuum cleaner has a built-in electrical socket, which is used to power power tools belonging to the I and II electrical insulation class. This allows for easier use of the vacuum cleaner as an installation extracting dust generated during work. Voltage in the socket appears when the plug of the vacuum cleaner's power cable is connected to the electrical socket. Therefore, before connecting the vacuum cleaner to the power supply network and the power tool to the vacuum cleaner socket, make sure that the switches of both devices are in the off position.

After connecting the vacuum cleaner to the dust extraction outlet of the power tool (for this purpose you may need an appropriate adapter which is not included with the vacuum cleaner) and the plug of the power tool to the vacuum cleaner socket, you can start the vacuum cleaner in the desired operating mode.

Regardless of the selected operating mode, after finishing work, turn off the vacuum cleaner by switching the operating mode selector knob to the "OFF" position, then disconnect the vacuum cleaner plug from the electrical outlet, disconnect the power tool plug from the vacuum cleaner socket and proceed to maintenance.

Pneumatic connections (only for model YT-85718)

The device is equipped with pneumatic connections (IV). The connection on the left side of the control panel is used to connect the pneumatic tool, the connection on the right side is used to connect the compressed air supply.

Blower function

To activate the blower function, insert the hose into the blower socket and secure it by turning the hose connection clockwise. Then select the desired operating mode and start the device.

Emptying the vacuum cleaner tank

After finishing dry work, remove the vacuum cleaner cover and check the tank filling level. Due to the tank capacity, it is recommended to empty it after each use. This will be easier than emptying a full tank.

After finishing wet work, the vacuum cleaner cover should be removed. The dirt remaining in the tank can be removed by tilting the tanks. After emptying, clean the tank with a water jet and then dry thoroughly.

The vacuum cleaner is equipped with a water level sensor in the tank. If the permissible water level is exceeded, the vacuum cleaner will turn off. In this case, you should switch the operating mode selector knob to the "OFF" position, disconnect the vacuum cleaner cable from the power supply, and then empty the tank of water and dirt. After cleaning and drying the tank, you can start the vacuum cleaner again.

Vacuum cleaner maintenance

Note! Before starting any maintenance, make sure that the power cord plug has been disconnected from the wall outlet.

After each use of the vacuum cleaner, check the tank, cover seal and air filters as described in the section: "Preparing for work". Clean the outside of the vacuum cleaner using a jet of compressed air with a pressure of no more than 0,3 MPa. Pay special attention to the patency of the ventilation holes, both inlet and outlet. If necessary, clean using a jet of compressed air with a pressure of no more than 0,3 MPa. Do not use sharp, metal objects to clean the ventilation holes. Do not immerse the vacuum cleaner in water to clean it. The vacuum cleaner hose should be checked for damage before and after each use. It is forbidden to use a damaged hose. In the event of sucking water or wet dirt, clean the inside of the vacuum cleaner, the hose, extension tubes and tips immediately after finishing work. Dried dirt can lead to irreversible damage to the vacuum cleaner or its components.

The inside of the hose and extension tubes should be cleaned with a water jet, after disconnecting them from the vacuum cleaner, and then left to dry completely. Remove larger dirt from the housing with a soft cloth.

PRODUKTMERKMALE

Ein Industriestaubsauger dient der Reinigung von Arbeitsplätzen von trockenem und nassem Schmutz, den ein Haushaltsstaubsauger nicht bewältigen könnte. Auch zum Absaugen von Staub, der bei der Arbeit mit anderen Elektrowerkzeugen entsteht, ist er einsetzbar. Dank des geräumigen Tanks und des flexiblen Schlauchs ist es möglich, schwer zugängliche Stellen zu erreichen und gründlich zu reinigen. Der Standfuß ist mit Rädern ausgestattet, was einen einfachen Transport des Staubsaugers ermöglicht. Der Staubsauger ist mit austauschbaren Luftfiltern ausgestattet. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der ordnungsgemäßen Verwendung ab. Daher:

AUFMERKSAMKEIT! Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen, haftet der Lieferant nicht.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht zusammgebaut werden. Im Lieferumfang des Produkts sind enthalten: ein Filter, ein Beutel, ein flexibler Schlauch, Verlängerungsröhre und drei Saugspitzen: breit, schmal und rund.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-85717, YT-85718
Netzspannung	[V~]	220 - 240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	1600 / 3600
Maximale Steckdosenbelastung	[W]	2000
Arbeitsvakuum	[kPa]	22
Maximaler Luftstrom	[l/s]	40
Tankinhalt	[l]	40
Filterklasse		M
Isolationsklasse		I
Schutzart		IPX4
Masse	[kg]	12,9
Geräuschpegel - Schalldruck LpA	[dB(A)]	79

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden. Der Staubsauger ist für den Trocken- und Nassgebrauch konzipiert. Bevor Sie mit der Saugarbeit mit Wasser oder nassem Schmutz beginnen, befolgen Sie die Empfehlungen in diesem Handbuch. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags, der eine Gefahr für Gesundheit und Leben des Benutzers und anderer Personen darstellen kann. Das Ansaugen anderer Flüssigkeiten als Wasser ist verboten. Das Aufsaugen von Farben, Ölen, Lösungsmitteln, Benzin und anderen brennbaren Substanzen kann zu irreversiblen Schäden am Staubsauger oder seinen Komponenten führen und birgt außerdem die Gefahr eines Stromschlags, Feuers oder einer Explosion. Vor jedem Arbeitsartenwechsel den Staubsaugertank unbedingt entleeren, reinigen und trocknen. Im Tank verbleibende Verunreinigungen aus dem vorherigen Betrieb können den Betrieb stören, wenn sich die Art des Betriebs ändert. Saugen Sie niemals heiße, glühende oder brennende Gegenstände auf. Dies könnte einen Brand oder eine Explosion verursa-

chen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Benutzers führen. Die maximale Temperatur der angesaugten Verunreinigungen darf 40 °C nicht überschreiten. Das Gerät ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert und darf keinem Wasser, auch keinem Niederschlag, ausgesetzt werden. Bevor Sie den Netzstecker des Geräts anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzparameter mit denen auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Geräts, einschließlich des Zustands des Netzkabels und des Steckers. Sollten Sie Mängel feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht. Beschädigte Kabel und Leitungen müssen in einer Fachwerkstatt durch neue ersetzt werden. Der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Schutzgrad ist gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose mit mindestens gleichem Schutzgrad angeschlossen wird. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere Kinder, aufbewahrt werden. Achten Sie auch während des Betriebs darauf, dass sich das Gerät an einem für Unbefugte, insbesondere Kinder, unzugänglichen Ort befindet. Tragen Sie das Gerät am Tragegriff, bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Beim Einsatz des Staubsaugers als Blasgerät ist es verboten, den Schlauchauslass auf Personen oder Tiere zu richten. Der Zustand des Schlauches sollte regelmäßig überprüft werden. Es ist verboten, einen Staubsauger mit beschädigtem Schlauch zu verwenden.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Vorbereitung auf die Arbeit

Überprüfen Sie den Staubsaugertank und entleeren Sie ihn gegebenenfalls von Schmutz.

Überprüfen Sie den Zustand des HEPA-Filters, der sich unter der Tankabdeckung (V) befindet. Sollte der Filter verschmutzt sein, nehmen Sie ihn wie weiter unten in der Anleitung beschrieben aus dem Staubsaugerdeckel heraus und reinigen Sie ihn anschließend mit Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel. Der Filter muss vor dem erneuten Einbau vollständig trocken sein. Wenn sich die Filterverschmutzung nicht beseitigen lässt oder eine Abnahme der Betriebsleistung beobachtet wird, sollte der Filter durch einen neuen ersetzt werden.

AUFMERKSAMKEIT! Der Betrieb eines Staubsaugers ohne ordnungsgemäß installierten Luftfilter ist verboten. Dies kann zu Schäden am Staubsauger und auch zu einem Stromschlag führen.

Der Standfuß des Staubsaugers ist mit Rädern ausgestattet. Je nach Modell kann eine Radmontage erforderlich sein. Hierzu muss die Hinterradachse in die Aufnahmen am Gehäuseboden eingedrückt und die Hinterräder auf die Achse montiert werden. Befestigen Sie die vorderen Schwenkräder, indem Sie die Radstifte in die Löcher im Boden des Tanks stecken.

Für den Trockenbetrieb sollte ein Beutel (III) im Tankinneren angebracht werden. Bei Arbeiten unter Nässe ist die Verwendung einer Tasche verboten. Schieben Sie die Beuteleinlassöffnung auf das Innenteil der Schlauchhalterung, sodass die Dichtung um die Beutelöffnung vollständig an der Schlauchhalterung anliegt. Der innere Teil des Schlauchaufsatzes ist mit einem Flansch ausgestattet, der zur Aufnahme des aufgesteckten Beutels dient. Bei manchen Modellen kann der Beutel mit einem Clip ausgestattet sein, der das Entleeren erleichtert. Der Clip sollte an der Unterkante der Tasche angebracht werden, um die beiden Kanten des Taschenmaterials zu verbinden.

Bei Nassarbeiten vorher den Staubsaugerbeutel entfernen, dieser könnte durch den Kontakt mit Wasser beschädigt werden.

Befestigen Sie die Abdeckung so am oberen Rand des Staubsaugerbehälters, dass sie rundherum eng anliegt. Drücken Sie die Abdeckung mithilfe der Riegel auf den Tank. Bitte beachten Sie, dass sich auf dem Deckel markierte Stellen befinden, um die korrekte Dichtheit der Verbindung zum Tank sicherzustellen.

Schließen Sie den flexiblen Schlauch an die Einlassöffnung an. Der Schlauchanschluss muss so in die Öffnung eingeführt werden, dass die Kerben in die Vorsprünge an der Einlassöffnung passen, und dann im Uhrzeigersinn gedreht werden. Achten Sie darauf, dass der Schlauch während des Betriebs nicht aus der Öffnung rutscht.

Montieren Sie das Staubsaugerrohr, stecken Sie ein Rohrende in das Schlauchende und stecken Sie das andere Ende in den Bürsten- bzw. Düsenanschluss (II).

Sie sollten für die Art Ihrer Arbeit das passende Zubehör auswählen. Die breite Bürste ist für die Reinigung großer und ebener Flächen gedacht, die schmale Düse für Stellen, die mit der breiten Spitze nicht erreicht werden und die Rundbürste für Stoffe

und Polstermöbel.

Arbeiten mit dem Staubsauger

AUFMERKSAMKEIT! Das Bearbeiten heißer Asche mit einem Staubsauger ist verboten. Die Temperatur des vom Staubsauger aufgesaugten Schmutzes darf 40 °C nicht überschreiten.

Der Staubsauger kann unabhängig als normaler Staubsauger oder als Staubabsauger für Staub verwendet werden, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug entsteht.

Beim Betrieb als normaler Staubsauger ist darauf zu achten, dass alle vorbereitenden Schritte korrekt durchgeführt wurden.

Stellen Sie sicher, dass sich der Moduswahlschalter des Staubsaugers in der Position „AUS“ befindet.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose und drehen Sie anschließend den Betriebsartenwahlschalter in die gewünschte Position, wie im Abschnitt „Bedienfeld“ beschrieben.

Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, schalten Sie den Staubsauger aus, indem Sie den Betriebsartenwahlschalter auf die Position „OFF“ drehen und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose. Fahren Sie mit der Wartung fort.

Bedienfeld (IV)

Das Bedienfeld des Staubsaugers verfügt über 2 Knöpfe: Saugleistungseinstellung und Betriebsmodusauswahl. Mit dem Saugleistungs-Einstellknopf können Sie die passende Betriebsleistung für die Saugbedingungen auswählen. Durch Drehen des Knopfes in Richtung des Symbols MIN wird die Leistung verringert, durch Drehen in Richtung des Symbols MAX wird die Leistung erhöht. Mit dem Betriebsartenwahlnopf können Sie die gewünschte Betriebsart des Gerätes auswählen:

- Filterrüttler-Symbol und AUTO - Einschalten des Staubsaugers; der Filter wird bei schwacher Saugleistung automatisch vom Schmutz befreit;

- Filterrüttler-Symbol und TIMED - Einschalten des Staubsaugers; der Filter wird alle 20 Sekunden von Schmutz befreit;

- Filterrüttler-, Elektrowerkzeug-Symbol und AUTO - der Staubsauger schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das an die eingebaute Steckdose angeschlossene Elektrowerkzeug einschalten; nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeugs schaltet sich der Staubsauger nach ca. 8 Sekunden ab; der Filter wird bei schwacher Saugleistung automatisch vom Schmutz befreit;

- Filterrüttler-, Elektrowerkzeug-Symbol und TIMED - der Staubsauger schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das an die eingebaute Steckdose angeschlossene Elektrowerkzeug einschalten; nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeugs schaltet sich der Staubsauger nach ca. 8 Sekunden ab; Der Filter wird alle 20 Sekunden vom Schmutz befreit.

Eingebaute Steckdose (IV)

Der Staubsauger verfügt über eine eingebaute Steckdose, die zum Betrieb von Elektrowerkzeugen der elektrischen Isolationsklasse I und II dient. Dies ermöglicht eine einfachere Nutzung des Staubsaugers als System zum Absaugen des bei der Arbeit entstehenden Staubes. Wenn der Netzstecker des Staubsaugerkabels in die Steckdose eingesteckt wird, liegt Spannung in der Steckdose an. Stellen Sie daher sicher, dass sich die Schalter beider Geräte in der Aus-Position befinden, bevor Sie den Staubsauger an das Stromnetz und das Elektrowerkzeug an die Staubsaugersteckdose anschließen.

Nachdem Sie den Staubsauger an die Staubabsaugöffnung des Elektrowerkzeugs angeschlossen haben (hierzu benötigen Sie ggf. einen entsprechenden Adapter, der nicht im Lieferumfang des Staubsaugers enthalten ist) und den Stecker des Elektrowerkzeugs an die Staubsaugersteckdose angeschlossen haben, können Sie den Staubsauger in der gewünschten Betriebsart starten.

Unabhängig von der gewählten Betriebsart schalten Sie nach Beendigung der Arbeit den Staubsauger aus, indem Sie den Betriebsartenwahlschalter auf die Position „OFF“ stellen, ziehen Sie dann den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose, ziehen Sie den Stecker des Elektrowerkzeugs aus der Staubsaugerbuchse und fahren Sie mit der Wartung fort.

Pneumatische Anschlüsse (nur für Modell YT-85718)

Das Gerät ist mit pneumatischen Anschlüssen (IV) ausgestattet. Der Anschluss auf der linken Seite des Bedienfelds dient zum Anschluss eines Druckluftwerkzeugs, der Anschluss auf der rechten Seite dient zum Anschluss der Druckluftversorgung.

Gebläsefunktion

Um die Blasfunktion zu aktivieren, stecken Sie den Schlauch in die Blasbuchse und sichern Sie ihn durch Drehen der Schlauchverbindung im Uhrzeigersinn. Wählen Sie anschließend die gewünschte Betriebsart aus und starten Sie das Gerät.

Entleeren des Staubsaugertanks

Nach Beendigung der Trockenreinigung nehmen Sie die Staubsaugerabdeckung ab und prüfen den Tankfüllstand. Aufgrund der Kapazität des Tanks wird empfohlen, diesen nach jedem Gebrauch zu leeren. Dies ist einfacher, als einen vollen Tank zu entleeren.

Nach Abschluss der Nassreinigung entfernen Sie die Staubsaugerabdeckung. Im Tank verbleibende Verunreinigungen können durch Kippen der Tanks entfernt werden. Nach dem Entleeren den Tank mit einem Wasserstrahl reinigen und anschließend gründlich trocknen.

Der Staubsauger ist mit einem Wasserstandssensor im Tank ausgestattet. Bei Überschreiten des zulässigen Wasserstandes schaltet der Staubsauger ab. Anschließend sollten Sie den Betriebsartenwahlschalter auf die Position „AUS“ drehen, das

Staubsaugerkabel von der Stromversorgung trennen und anschließend den Tank von Wasser und Schmutz entleeren. Nachdem der Tank gereinigt und getrocknet wurde, können Sie den Staubsauger wieder starten.

Staubsaugewartung

Aufmerksamkeit! Stellen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch des Staubsaugers den Tank, die Deckeldichtung und die Luftfilter wie im Abschnitt „Arbeitsvorbereitung“ beschrieben.

Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa. Achten Sie besonders auf die Durchgängigkeit der Belüftungsöffnungen, sowohl Einlass als auch Auslass. Bei Bedarf mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von maximal 0,3 MPa reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen der Lüftungsöffnungen keine scharfen Metallgegenstände. Tauchen Sie den Staubsauger zum Reinigen nicht in Wasser. Der Staubsaugerschlauch sollte vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Die Verwendung eines beschädigten Schlauches ist verboten. Reinigen Sie beim Aufsaugen von Wasser oder nassem Schmutz das Innere des Staubsaugers, den Schlauch, die Verlängerungsrohre und die Enden sofort nach dem Gebrauch. Eingetrockneter Schmutz kann zu irreversiblen Schäden am Staubsauger oder seinen Komponenten führen.

Schlauch und Verlängerungsrohre sollten nach dem Abnehmen vom Staubsauger innen mit einem Wasserstrahl gereinigt und anschließend vollständig getrocknet werden. Entfernen Sie groben Schmutz vom Gehäuse mit einem weichen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Промышленный пылесос используется для уборки рабочих мест от сухой и влажной грязи, с которой не справится бытовой пылесос. Его также можно использовать для удаления пыли, образующейся при работе с другими электроинструментами. Благодаря вместительному баку и гибкому шлангу можно добраться до труднодоступных мест и тщательно их очистить. Основание оснащено колесами, что позволяет легко транспортировать пылесос. Пылесос оснащен сменными воздушными фильтрами. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильного использования, поэтому:

ВНИМАНИЕ! Перед использованием инструмента внимательно прочтите руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в полной комплектации и не требует сборки. В комплект поставки входят: фильтр, мешок, гибкий шланг, удлинительные трубки и три всасывающие насадки: широкая, узкая и круглая.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		YT-85717, YT-85718
Напряжение сети	[В~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[В]	1600 / 3600
Максимальная нагрузка на розетку	[В]	2000
Рабочий вакуум	[кПа]	22
Максимальный поток воздуха	[л/с]	40
Емкость бака	[л]	40
Класс фильтрации		M
Класс изоляции		I
Степень защиты		IPX4
Масса	[кг]	12,9
Уровень шума - звуковое давление LpA	[дБ (A)]	79

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний. Пылесос предназначен для сухой и влажной уборки. Перед началом работ по всасыванию воды или мокрой грязи следуйте рекомендациям, содержащимся в настоящем руководстве. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, что может представлять угрозу для здоровья и жизни пользователя и других лиц. Запрещается всасывать какие-либо жидкости, кроме воды. Всасывание пылесосом красок, масел, растворителей, бензина и других легковоспламеняющихся веществ может привести к необратимому повреждению пылесоса или его компонентов, а также может представлять опасность поражения электрическим током, возгорания или взрыва. Перед сменой вида работы всегда опорожняйте, очищайте и высушивайте бак пылесоса. Загрязнения, оставшиеся в резервуаре от предыдущей эксплуатации, могут нарушить работу, если характер эксплуатации изменится. Никогда не пылесосьте горячие, раскаленные или горячие предметы. Это может привести к пожару или взрыву и стать причиной серьезных травм

или смерти пользователя. Максимальная температура всасываемых загрязнений не должна превышать 40 °С. Устройство предназначено для использования в помещении и не должно подвергаться воздействию воды, в том числе атмосферных осадков. Перед подключением вилки кабеля питания устройства убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным на заводской табличке устройства. Перед каждым использованием проверяйте состояние прибора, включая состояние кабеля питания и вилки. Если вы заметили какие-либо дефекты, не используйте устройство. Поврежденные кабели и провода необходимо заменить новыми в специализированной мастерской. Степень защиты, указанная в таблице технических данных, будет обеспечена, если прибор подключен к розетке с как минимум такой же степенью защиты. Перед выполнением любого технического обслуживания прибора убедитесь, что вилка шнура питания отключена от розетки. Устройство следует хранить в недоступном для посторонних лиц, особенно детей, месте. Также во время эксплуатации следите за тем, чтобы устройство находилось в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Переносите устройство за ручку, не перемещайте его, дергая за кабель питания. При использовании пылесоса в качестве воздуходувки запрещается направлять выпускное отверстие шланга в сторону людей или животных. Состояние шланга следует регулярно проверять. Запрещается использовать пылесос с поврежденным шлангом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Подготовка к работе

Проверьте бак пылесоса и при необходимости опорожните его от грязи.

Проверьте состояние НЕРА-фильтра, который находится под крышкой бака (V). Если фильтр загрязнился, извлеките его из крышки пылесоса, как описано далее в инструкции, а затем промойте его водой. Не используйте моющие средства для чистки. Перед повторной установкой фильтр должен быть полностью сухим. Если загрязнение фильтра не удается удалить или наблюдается снижение эффективности работы, фильтр следует заменить новым.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать пылесос без правильно установленного воздушного фильтра. Это может привести к повреждению пылесоса, а также стать причиной поражения электрическим током.

Основание пылесоса оснащено колесами. В зависимости от модели может потребоваться сборка колеса. Для этого ось заднего колеса необходимо вдавить в фиксаторы в основании корпуса и установить задние колеса на ось. Прикрепите передние поворотные колеса, вставив штифты колес в отверстия в основании бака.

Для работы всухую внутри бака следует установить мешок (III). Запрещается использовать сумку при работе в условиях повышенной влажности. Наденьте входное отверстие мешка на внутреннюю часть крепления шланга так, чтобы уплотнение вокруг отверстия мешка полностью соприкасалось с креплением шланга. Внутренняя часть шлангового крепления оснащена фланцем, который служит для удержания прикрепленного мешка. В некоторых моделях мешок может быть оснащен зажимом, облегчающим его опорожнение. Зажим следует разместить на нижнем крае сумки так, чтобы соединить оба края материала, из которого сделана сумка.

При работе с влажной пылью сначала снимите мешок для сбора пыли, так как он может быть поврежден при контакте с водой.

Прикрепите крышку к верхнему краю бака пылесоса так, чтобы она плотно прилегала по всей его окружности. Используйте защелки, прижмите крышку к баку. Обратите внимание, что на крышке имеются маркированные места для обеспечения герметичности соединения с баком.

Подсоедините гибкий шланг к впускному отверстию. Шланговый штуцер следует вставить в отверстие так, чтобы выемки на нем совпали с выступами на входном отверстии, а затем повернуть по часовой стрелке. Следите за тем, чтобы шланг не выскользнул из отверстия во время работы.

Установите трубку пылесоса, вставьте один конец трубки в конец шланга, а другой конец вставьте в соединение щетки или насадки (II).

Вам следует выбрать соответствующую принадлежность для выбранного вами типа работы. Широкая щетка предназначена для чистки больших и плоских поверхностей, узкая насадка - для мест, куда не добирается широкая насадка, а круглая щетка — для тканей и мягкой мебели.

Работа с пылесосом

ВНИМАНИЕ! Запрещается работать с горячей золой с помощью пылесоса. Температура всасываемой пылесосом грязи не должна превышать 40 °С.

Пылесос может работать автономно как обычный пылесос или как пылеуловитель для пыли, образующейся при работе с электроинструментом.

При использовании обычного пылесоса убедитесь, что все подготовительные этапы выполнены правильно.

Убедитесь, что ручка переключателя режимов работы пылесоса находится в положении «OFF».

Вставьте вилку кабеля питания в розетку, а затем поверните ручку переключателя режимов работы в нужное положение, как описано в разделе «Панель управления».

Закончив работу, выключите пылесос, повернув ручку переключателя режимов в положение «OFF», а затем отсоедините вилку кабеля питания от розетки. Продолжайте техническое обслуживание.

Панель управления (IV)

На панели управления пылесоса имеются 2 ручки: регулировка мощности всасывания и выбор режима работы. Ручка регулировки мощности всасывания позволяет выбрать необходимую рабочую мощность для конкретных условий уборки; Поворот ручки в сторону символа MIN уменьшает мощность, а в сторону символа MAX увеличивает мощность. Ручка выбора режима работы позволяет выбрать желаемый режим использования устройства:

- символ встряхивателя фильтра и AUTO - включение пылесоса; фильтр автоматически очищается от грязи при слабой мощности всасывания;

- символ встряхивателя фильтра и TIMED - включение пылесоса; фильтр очищается от грязи каждые 20 секунд;

- символы встряхивателя фильтра, электроинструмента и AUTO - пылесос включается автоматически при включении электроинструмента, подключенного к встроенной электрической розетке; после выключения электроинструмента пылесос выключится примерно через 8 секунд; фильтр автоматически очищается от грязи при слабой мощности всасывания;

- встряхиватель фильтра, электроинструмент и символ TIMED - пылесос включается автоматически при включении электроинструмента, подключенного к встроенной электрической розетке; после выключения электроинструмента пылесос выключится примерно через 8 секунд; Фильтр очищается от грязи каждые 20 секунд.

Встроенная розетка (IV)

Пылесос имеет встроенную электрическую розетку, которая используется для питания электроинструментов, относящихся к классу электроизоляции I и II. Это позволяет более легко использовать пылесос в качестве системы для удаления пыли, образующейся во время работы. Напряжение в розетке появляется при подключении вилки кабеля питания пылесоса к электрической розетке. Поэтому перед подключением пылесоса к электросети, а электроинструмента к розетке пылесоса убедитесь, что выключатели на обоих устройствах находятся в выключенном положении.

Подключив пылесос к отверстию для пылеудаления электроинструмента (для этого может понадобиться соответствующий адаптер, который в комплект поставки пылесоса не входит) и вставив вилку электроинструмента в розетку пылесоса, можно запускать пылесос в нужном режиме работы.

Независимо от выбранного режима работы, после окончания работы выключите пылесос, переведя ручку переключателя режимов работы в положение «OFF», затем отсоедините вилку пылесоса от электросети, отсоедините вилку электроинструмента от розетки пылесоса и приступайте к техническому обслуживанию.

Пневматические соединения (только для модели УТ-85718)

Устройство оснащено пневматическими соединениями (IV). Соединение с левой стороны панели управления используется для подключения пневматического инструмента, соединение с правой стороны используется для подключения источника сжатого воздуха.

Функция воздуходувки

Чтобы активировать функцию воздуходувки, вставьте шланг в гнездо воздуходувки и закрепите его, повернув соединение шланга по часовой стрелке. Затем выберите нужный режим работы и запустите устройство.

Опорожнение бака пылесоса

После окончания сухой уборки снимите крышку пылесоса и проверьте уровень наполнения бака. Учитывая вместимость резервуара, рекомендуется опорожнять его после каждого использования. Это будет проще, чем опорожнять полный бак. После окончания влажной уборки снимите крышку пылесоса. Оставшиеся в резервуаре загрязнения можно удалить, наклонив резервуар. После опорожнения бака промойте его струей воды, а затем тщательно высушите.

Пылесос оснащен датчиком уровня воды в баке. При превышении допустимого уровня воды пылесос выключится. Затем следует повернуть ручку переключателя режимов в положение «OFF», отсоединить кабель пылесоса от источника питания, а затем слить воду и грязь из резервуара. После очистки и просушки резервуара можно снова включить пылесос.

Техническое обслуживание пылесоса

Внимание! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что вилка шнура питания отключена от розетки.

После каждого использования пылесоса проверяйте бак, уплотнитель крышки и воздушные фильтры, как описано в разделе: «Подготовка к работе».

Очистите наружную поверхность пылесоса струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Особое внимание следует обратить на проходимость вентиляционных отверстий, как приточных, так и вытяжных. При необходимости произвести очистку струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте острые металлические предметы для чистки вентиляционных отверстий. Не погружайте пылесос в воду для чистки. Перед каждым использованием и после него следует проверять шланг пылесоса на предмет повреждений. Запрещается использовать поврежденный шланг. При уборке воды или влажной грязи сразу после использования очищайте внутреннюю часть пылесоса, шланг, удлинительные трубки и концы. Засохшая грязь может привести к необратимому повреждению пылесоса или его компонентов.

Внутреннюю часть шланга и удлинительных трубок следует очистить струей воды после отсоединения их от пылесоса, а затем дать им полностью высохнуть. Удалите крупные загрязнения с корпуса мягкой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКЦІЇ

Промисловий пилосос використовується для очищення робочих місць від сухих і вологих забруднень, з якими не впорається побутовий пилосос. Його також можна використовувати для видалення пилу, що утворюється під час роботи з іншими електродіагностичними інструментами. Завдяки місткому баку і гнучкому шлангу можна дістатися до важкодоступних місць і ретельно їх очистити. Основа оснащена колесами, що дозволяє легко транспортувати пилосос. Пилосос оснащений змінними повітряними фільтрами. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

УВАГА! Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб поставляється в комплекті і не потребує складання. У комплекті продукту: фільтр, мішок, гнучкий шланг, подовжувальні трубки та три всмоктувальні наконечники: широкий, вузький і круглий.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		YT-85717, YT-85718
Напруга мережі	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[В]	1600 / 3600
Максимальне навантаження на розетку	[В]	2000
Робочий вакуум	[кПа]	22
Максимальний потік повітря	[л/с]	40
Ємність бака	[л]	40
Клас фільтрації		M
Клас ізоляції		I
Ступінь захисту		IPX4
Маса	[кг]	12,9
Рівень шуму - звуковий тиск LpA	[дБ (A)]	79

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Пристрій не повинен використовуватися особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особами, які не мають відповідного досвіду чи знань. Пилосос призначений для сухого і вологого використання. Перед початком роботи, пов'язаної з відсмоктуванням води або мокрому бруду, дотримуйтеся рекомендацій, що містяться в цьому посібнику. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, що, як наслідок, загрожуватиме здоров'ю та життю користувача та інших людей. Забороняється всмоктувати рідини, крім води. Прибирання фарб, масел, розчинників, бензину та інших легкозаймистих речовин може призвести до незворотного пошкодження пилососа або його компонентів, а також може становити ризик ураження електричним струмом, пожежі або вибуху. Перед зміною виду роботи завжди спорожнюйте, очищайте та висушуйте бак пилососа. Забруднювачі, що залишилися в резервуарі від попередньої експлуатації, можуть порушити роботу, якщо характер операції зміниться. Ніколи не прибирайте пилососом гарячі, палаючі або палаючі предмети. Це може призвести до пожежі або вибуху та призвести до серйозних травм або смерті користувача. Максимальна температура за-

бруднень, що всмоктуються, не повинна перевищувати 40 °С. Пристрій призначений для використання всередині приміщень і не повинен піддаватися впливу води, включно з опадами. Перш ніж підключати штекер кабелю живлення пристрою, переконайтеся, що параметри мережі відповідають параметрам, вказаним на паспортній табличці пристрою. Перед кожним використанням перевіряйте стан приладу, включаючи стан кабелю живлення та вилки. Якщо ви помітили будь-які дефекти, не використовуйте пристрій. Пошкоджені кабелі та проводи необхідно замінити на нові в спеціалізованій майстерні. Ступінь захисту, наведений у таблиці технічних даних, буде забезпечено, якщо прилад підключено до розетки принаймні з таким самим ступенем захисту. Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування приладу переконайтеся, що вилку шнура живлення від'єднано від розетки. Пристрій слід зберігати в недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Також під час роботи слідкуйте за тим, щоб прилад знаходився в недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей, місці. Переносьте пристрій за ручку, не пересувайте пристрій, тягнучи за кабель живлення. При використанні пилососа як повітродувки забороняється спрямовувати вихідний отвір шланга на людей або тварин. Необхідно регулярно перевіряти стан шланга. Забороняється використовувати пилосос з пошкодженим шлангом.

РОБОТА ПРИЛАДУ

Підготовка до роботи

Перевірте резервуар пилососа і, якщо необхідно, очистіть його від бруду. Перевірте стан фільтра HEPA, який розташований під кришкою бака (V). Якщо фільтр забруднився, зніміть його з кришки пилососа, як описано далі в інструкціях, а потім промийте його водою. Не використовуйте миючі засоби для очищення. Перед повторним встановленням фільтр має повністю висохнути. Якщо забруднення фільтра неможливо видалити або спостерігається зниження ефективності роботи, фільтр слід замінити на новий.

УВАГА! Забороняється експлуатувати пилосос без правильно встановленого повітряного фільтра. Це може призвести до пошкодження пилососа, а також до ураження електричним струмом.

Основа пилососа оснащена колесами. Залежно від моделі може знадобитися збірка коліс. Для цього вісь заднього колеса потрібно втиснути в фіксатори в основі корпусу, а задні колеса встановити на вісь. Прикріпіть передні поворотні колеса, вставивши штифти коліс в отвори в основі бака.

Для роботи в сухому стані мішок (III) повинен бути встановлений всередині резервуара. Забороняється використовувати сумку при роботі у вологих умовах. Посуньте вхідний отвір мішка на внутрішню частину кріплення шланга так, щоб ущільнювач навколо отвору мішка повністю торкався кріплення шланга. Внутрішня частина кріплення шланга оснащена фланцем, який служить для утримання прикріпленого мішка. У деяких моделях сумка може бути оснащена затискачем, що полегшує її спорожнення. Затиск потрібно розташувати на нижньому краю сумки так, щоб з'єднати обидва краї матеріалу, з якого зроблена сумка.

Під час роботи у вологому стані спочатку зніміть мішок пилососа, який може пошкодитися під час контакту з водою.

Прикріпіть кришку до верхнього краю бака пилососа так, щоб вона щільно прилягала по всьому колу. За допомогою засувки притисніть кришку до резервуара. Зверніть увагу, що на кришці є позначені місця для забезпечення правильної герметичності з'єднання з баком.

Підключіть гнучкий шланг до вхідного отвору. Шланговий патрубок потрібно вставити в отвір так, щоб насічки на ньому увійшли в виступи на вхідному отворі, а потім повернути за годинникову стрілкою. Переконайтеся, що шланг не вислизав з отвору під час роботи.

Встановіть трубку пилососа, вставте один кінець трубки в кінець шланга, а інший кінець вставте в з'єднання щітки або насадки (II).

Ви повинні вибрати відповідний аксесуар для обраного типу роботи. Широка щітка призначена для чищення великих і плоских поверхонь, вузька насадка – для місць, до яких не можна дістатися широким кінчиком, а кругла щітка – для тканин і м'яких меблів.

Робота з пилососом

УВАГА! Забороняється працювати з гарячою золою за допомогою пилососа. Температура бруду, що всмоктуються

пилососом, не повинна перевищувати 40 °С.

Пилосос може працювати самостійно як звичайний пилосос або як пилосос для пили, що утворюється при роботі з електроінструментом.

При роботі як звичайного пилососа переконайтеся, що всі підготовчі дії виконані правильно.

Переконайтеся, що перемикач режимів роботи пилососа знаходиться в положенні «OFF».

Вставте вилку кабелю живлення в розетку, а потім поверніть перемикач режимів роботи в потрібне положення, як описано в розділі «Панель керування».

Після завершення роботи вимкніть пилосос, повернувши перемикач режимів у положення «OFF», а потім вийміть вилку кабелю живлення з розетки. Продовжуйте обслуговування.

Панель керування (IV)

Панель управління пилососом має 2 ручки: регулювання потужності всмоктування та вибір режиму роботи. Ручка регулювання потужності всмоктування дозволяє вибрати відповідну робочу потужність для умов пилососу; обертання ручки до символу MIN зменшує потужність, а до символу MAX збільшує потужність. Ручка вибору режиму роботи дозволяє вибрати потрібний режим використання пристрою:

- символ шейкера фільтра та AUTO - увімкнення пилососа; фільтр автоматично струшується від бруду при слабкій потужності всмоктування;
- символ струшувача фільтра та TIMED - увімкнення пилососа; кожні 20 секунд фільтр струшують від бруду;
- символи шейкера, електроінструменту та AUTO - пилосос вмикається автоматично при включенні електроінструменту, підключеного до вбудованої електричної розетки; після вимкнення електроінструменту пилосос вимкнеться приблизно через 8 секунд; фільтр автоматично струшується від бруду при слабкій потужності всмоктування;
- шейкер фільтра, електроінструмент і символ TIMED - пилосос вмикається автоматично, коли ви вмикаєте електроінструмент, підключений до вбудованої електричної розетки; після вимкнення електроінструменту пилосос вимкнеться приблизно через 8 секунд; кожні 20 секунд фільтр струшують від бруду.

Вбудована розетка (IV)

Пилосос має вбудовану електричну розетку, яка використовується для живлення електроінструментів I і II класу електроізоляції. Це дозволяє легше використовувати пилосос як систему для видалення пили, що утворюється під час роботи. Напряга в розетці з'являється, коли вилка кабелю пилососа підключена до електричної розетки. Тому перед підключенням пилососа до мережі, а електроінструменту до розетки пилососа переконайтеся, що перемикачі обох пристроїв знаходяться у вимкненому положенні.

Підключивши пилосос до розетки пилососа електроінструменту (для цього вам може знадобитися відповідний адаптер, який не входить до комплексу пилососа) і вилку електроінструмента в розетку пилососа, ви можете запустити пилосос у бажаному режимі роботи.

Незалежно від обраного режиму роботи, після закінчення роботи вимкніть пилосос, перевівши ручку вибору режиму роботи в положення «OFF», потім вийміть вилку пилососа з розетки, вийміть вилку електроінструмента з розетки пилососа і приступайте до обслуговування.

Пневматичні з'єднання (тільки для моделі YT-85718)

Прилад оснащений пневматичними з'єднаннями (IV). З'єднання з лівого боку панелі керування використовується для підключення пневматичного інструменту, з'єднання з правого боку використовується для підключення подачі стисненого повітря.

Функція повітродувки

Щоб увімкнути функцію повітродувки, вставте шланг у гніздо повітродувки та зафіксуйте його, повернувши з'єднання шланга за годинниковою стрілкою. Потім виберіть потрібний режим роботи і запустіть пристрій.

Спорожнення бака пилососа

Після закінчення сухого прибирання зніміть кришку пилососа і перевірте рівень заповнення бака. Через смішть резервуара рекомендується спорожнити його після кожного використання. Це буде легше, ніж спустошити повний бак.

Після закінчення вологого прибирання зніміть кришку пилососа. Забруднення, що залишилися в баку, можна видалити, нахиливши бак. Після спорожнення резервуара очистіть його струменем води, а потім ретельно висушіть.

Пилосос оснащений датчиком рівня води в баку. При перевищенні допустимого рівня води пилосос вимкнеться. Потім необхідно повернути ручку вибору режимів у положення «OFF», від'єднати кабель пилососа від електромережі, а потім злити воду та бруд з бака. Після того, як резервуар буде очищений і висušений, ви можете знову запустити пилосос.

Обслуговування пилососа

Увага! Перед початком будь-яких операцій з технічного обслуговування переконайтеся, що вилку шнура живлення від'єднано від розетки.

Після кожного використання пилососа перевіряйте бак, ущільнення кришки та повітряні фільтри, як описано в розділі:

«Підготовка до роботи».

Очистіть зовнішню частину пілососа струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Зверніть особливу увагу на прохідність вентиляційних отворів, як вхідних, так і вихідних. При необхідності очистити струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Не використовуйте гострі металеві предмети для очищення вентиляційних отворів. Не занурюйте пілосос у воду для очищення. Перед і після кожного використання слід перевіряти шланг пілососа на наявність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджений шланг. Під час прибирання води або мокрому бруду очищуйте внутрішню частину пілососа, шланг, подовжувальні трубки та кінці відразу після використання. Засохлий бруд може завдати незворотної шкоди пілососу або його компонентам.

Внутрішню частину шланга та подовжувальних трубок слід очистити струменем води після від'єднання їх від пілососа, а потім залишити до повного висихання. Видаліть більші забруднення з корпусу м'якою тканиною.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Pramoninis dulkių siurblys skirtas darbo vietų valymui nuo sausų ir šlapių nešvarumų, kurių nepajėgtų susitvarkyti buitinis dulkių siurblys. Jis taip pat gali būti naudojamas pašalinti dulkes, susidarancias dirbant su kitais elektriniais įrankiais. Dėl talpaus bako ir lankščios žarnos galima pasiekti sunkiai pasiekiamas vietas ir jas kruopščiai išvalyti. Pagrindas yra su ratukais, kurie leidžia lengvai transportuoti dulkių siurbli. Dulkių siurblys yra su keičiamais oro filtrais. Teisingas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

DĖMESIO! Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Prekė pristatoma sukomplektuota ir nereikalauja surinkimo. Prie gaminio pridedamas: filtras, maišelis, lanksti žarna, ilginamieji vamzdeliai ir trys siurbimo antgaliai: platus, siauras ir apvalus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-85717, YT-85718
Tinklo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	1600 / 3600
Didžiausia lizdo apkrova	[W]	2000
Darbinis vakuumas	[kPa]	22
Maksimalus oro srautas	[l/s]	40
Bako talpa	[l]	40
Filtravimo klasė		M
Izoliacijos klasė		I
Apsaugos laipsnis		IPX4
Mišios	[kg]	12,9
Triukšmo lygis - garso slėgis LpA	[dB(A)]	79

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

Prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ar žinių. Dulkių siurblys skirtas sausam ir šlapiam naudojimui. Prieš pradėdami darbą, susijusį su vandens ar šlapio purvo siurbimu, vadovaukitės šiame vadove pateiktomis rekomendacijomis. Jei nesilaikysite reikalavimų, galite patirti elektros smūgį, o tai gali kelti grėsmę naudotojo ir kitų žmonių sveikatai ir gyvybei. Draudžiama siurbti skysčius, išskyrus vandenį. Siurbiant dažus, aliejus, tirpiklius, benziną ir kitas degias medžiagas galima negrįžtamai sugadinti dulkių siurbli ar jo komponentus, taip pat gali kilti elektros smūgio, gaisro ar sprogo pavojus. Prieš keisdami darbo tipą, visada ištuštinkite, išvalykite ir išdžiovinkite dulkių siurblio baką. Teršalai, likę rezervuare po ankstesnio naudojimo, gali sutrikdyti veikimą, jei pasikeis operacijos pobūdis. Niekada nesiuurbkite karštų, žėrinčių ar degančių objektų. Tai gali sukelti gaisrą arba sprogo pavojų, o naudotojas gali rimtai susižaloti arba mirti. Maksimali įsiurbiamų teršalų temperatūra neturi viršyti 40 °C. Prietaisas skirtas naudoti patalpose ir neturi būti veikiamas vandens, įskaitant kritulius. Prieš prijungdami prietaiso maitinimo laidą kištuką, įsitikinkite, kad maitinimo tinklo parametrai atitinka tuos, kurie nurodyti įrenginio duomenų lentelėje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite prietaiso būklę, įskaitant maitinimo laidą ir kištuko būklę. Jei pastebėjote

kokių nors defektų, nenaudokite įrenginio. Pažeistus kabelius ir laidus reikia pakeisti naujais specializuotose dirbtuvėse. Techninių duomenų lentelėje nurodytas apsaugos laipsnis bus užtikrintas, jei prietaisas bus prijungtas prie bent tokio pat apsaugos lygio kištukinio lizdo. Prieš atlikdami bet kokią prietaiso techninę priežiūrą, įsitinkinkite, kad maitinimo laido kištukas buvo ištrauktas iš sieninio lizdo. Prietaisas turi būti laikomas pašaliniais asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Taip pat eksploatacijos metu įsitinkinkite, kad prietaisas yra pašaliniais asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Neškite prietaisą už rankenos, nejudinkite įrenginio traukdami už maitinimo laido. Naudojant dulkių siurbį kaip pūstuvą, draudžiama nukreipti žarnos išleidimo angą į žmones ar gyvūnus. Žarnos būklę reikia reguliariai tikrinti. Draudžiama naudoti dulkių siurbį su pažeista žarna.

PRIETAISO VEIKIMAS

Pasiruošimas darbui

Patikrinkite dulkių siurblio baką ir, jei reikia, ištuštinkite nešvarumus.

Patikrinkite HEPA filtro, esančio po bako dangčiu (V), būklę. Jei filtras užsiteršia, nuimkite jį nuo dulkių siurblio dangtelio, kaip aprašyta vėliau instrukcijoje, tada išvalykite vandeniu. Valymui nenaudokite ploviklių. Prieš montuojant iš naujo, filtras turi būti visiškai sausas. Jei filtro užteršimo pašalinti nepavyksta arba pastebimas darbo efektyvumo sumažėjimas, filtrą reikia pakeisti nauju.

DĖMESIO! Draudžiama eksploatuoti dulkių siurbį be tinkamai sumontuoto oro filtro. Tai gali sugadinti dulkių siurbį ir sukelti elektros smūgį.

Dulkių siurblio pagrindas yra su ratukais. Priklausomai nuo modelio, gali prireikti ratų surinkimo. Norėdami tai padaryti, galinio rato ašis turi būti įspausta į korpuso apačioje esančius fiksatorius, o galiniai ratai turi būti sumontuoti ant ašies. Pritvirtinkite priekinius pasukamus ratus įkišdami ratų kaiščius į rezervuaro pagrindo angas.

Norint dirbti sausai, bako viduje turi būti įtaisytas maišelis (III). Draudžiama naudoti maišelį dirbant drėgnomis sąlygomis. Užstumkite maišelio įleidimo angą ant vidinės žarnos laikiklio dalies taip, kad sandariklis aplink maišelio angą visiškai liestųsi su žarnos laikikliu. Vidinėje žarnos tvirtinimo dalyje yra flanšas, skirtas pritvirtintam maišeliui laikyti. Kai kuriuose modeliuose maišelis gali būti su segtuku, kuris palengvina jo ištuštinimą. Klipas turi būti dedamas ant apatinio maišelio krašto, kad sujungtų abu medžiagos, iš kurios buvo pagamintas maišelis, kraštus.

Dirbdami šlapiai, pirmiausia išimkite dulkių siurblio maišelį, kuris gali būti pažeistas dėl sąlyčio su vandeniu.

Pritvirtinkite dangtelį prie viršutinio dulkių siurblio bako krašto, kad jis tvirtai priglustų per visą jo perimetrą. Naudodami skląščius, prispauskite dangtelį ant bako. Atkreipkite dėmesį, kad ant dangčio yra pažymėtos vietos, užtikrinančios tinkamą jungties su baku sandarumą.

Prijunkite lanksčią žarną prie įleidimo angos. Žarnos jungtis turi būti įkišta į angą taip, kad jos įspjovos tilptų į įleidimo angos iškyšas, o tada pasukti pagal laikrodžio rodyklę. Įsitinkinkite, kad žarna darbo metu neišslysta iš angos.

Sumontuokite dulkių siurblio vamzdelį, vieną vamzdelio galą įkiškite į žarnos galą, o kitą galą įkiškite į šepečio arba antgalio jungtį (II). Turėtumėte pasirinkti tinkamą priedą pagal pasirinkto darbo tipą. Platus šepetys skirtas valyti didelius ir lygius paviršius, siauras antgalis – vietoms, kurių plačiu antgaliu nepasiekia, o apvalus šepetys – audiniams ir minkštiems baldams.

Darbas su dulkių siurbliu

DĖMESIO! Draudžiama dirbti su karštais pelenais naudojant dulkių siurbį. Dulkių siurblio įsiurbtų nešvarumų temperatūra neturi viršyti 40 °C.

Dulkių siurblys gali veikti savarankiškai kaip įprastas dulkių siurblys arba kaip dulkių siurblys, skirtas dirbant su elektriniu įrankiu susidarantiems dulkiams.

Kai naudojate kaip įprastas dulkių siurblys, įsitinkinkite, kad visi paruošiamieji veiksmai buvo atlikti teisingai.

Įsitinkinkite, kad dulkių siurblio režimo pasirinkimo rankenėlė yra "OFF" padėtyje.

Įkiškite maitinimo laido kištuką į sieninį lizdą ir pasukite darbo režimo pasirinkimo rankenėlę į norimą padėtį, kaip aprašyta skyriuje „Valdymo skydelis“.

Baigę darbą, išjunkite dulkių siurbį sukdami režimo pasirinkimo rankenėlę į padėtį „OFF“ ir atjunkite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Tęskite techninę priežiūrą.

Valdymo skydelis (IV)

Dulkių siurblio valdymo skydelyje yra 2 rankenėlės: siurbimo galios reguliavimas ir darbo režimo pasirinkimas. Siurbimo galios reguliavimo rankenėlė leidžia pasirinkti siurbimo sąlygoms tinkamą darbinę galią; pasukus rankenėlę link simbolio MIN, galia

sumažėja, o link simbolio MAX - padidinama. Darbo režimo pasirinkimo rankenėlė leidžia pasirinkti norimą įrenginio naudojimo režimą:

- filtro kratytuvo simbolis ir AUTO - dulkių siurblio įjungimas; filtras automatiškai purtomas nuo nešvarumų, kai siurbimo galia silpna;
- filtro kratytuvo simbolis ir TIMED - dulkių siurblio įjungimas; filtras purtomas nuo nešvarumų kas 20 sekundžių;
- filtro kratytuvas, elektrinis įrankis simbolis ir AUTO - dulkių siurblys įsijungia automatiškai, kai įjungiate elektrinį įrankį, prijungtą prie įmontuoto elektros lizdo; išjungus elektrinį įrankį, dulkių siurblys išsijungs maždaug po 8 sekundžių; filtras automatiškai purtomas nuo nešvarumų, kai siurbimo galia silpna;
- filtro kratytuvas, elektrinis įrankis simbolis ir TIMED - dulkių siurblys įsijungia automatiškai, kai įjungiate elektrinį įrankį, prijungtą prie įmontuoto elektros lizdo; išjungus elektrinį įrankį, dulkių siurblys išsijungs maždaug po 8 sekundžių; filtras purtomas nuo nešvarumų kas 20 sekundžių.

Integruotas maitinimo lizdas (IV)

Dulkių siurblys turi įmontuotą elektros lizdą, kuris naudojamas maitinti elektrinius įrankius, priklausančius I ir II elektros izoliacijos klasėms. Tai leidžia lengviau naudoti dulkių siurbį kaip darbo metu susidarančių dulkių ištraukimo sistemą. Įtampa lizde atsiranda, kai dulkių siurblio maitinimo laido kištukas yra prijungtas prie elektros lizdo. Todėl prieš jungdami dulkių siurbį į elektros tinklą, o elektrinį įrankį į dulkių siurblio lizdą, įsitinkinkite, kad abiejų įrenginių jungikliai yra išjungtoje padėtyje.

Prijungę dulkių siurbį prie elektrinio įrankio dulkių ištraukimo angos (tam tikslui gali prireikti atitinkamo adapterio, kuris neįeina į dulkių siurbį) ir elektrinio įrankio kištuką prie dulkių siurblio lizdo, galite paleisti dulkių siurbį norimu darbo režimu.

Nepriklausomai nuo pasirinkto darbo režimo, baigę darbą išjunkite dulkių siurbį, darbo režimo pasirinkimo rankenėlę perjungdami į padėtį „OFF“, tada ištraukite dulkių siurblio kištuką iš elektros lizdo, ištraukite elektrinio įrankio kištuką iš dulkių siurblio lizdo ir pradėkite techninę priežiūrą.

Pneumatinės jungtys (tik modeliui YT-85718)

Prietaisas aprūpintas pneumatinėmis jungtimis (IV). Kairėje valdymo pulto pusėje esanti jungtis skirta pneumatiniam įrankiui prijungti, dešinėje esanti jungtis skirta suspausto oro padavimui.

Pūstuvo funkcija

Norėdami įjungti pūstuvo funkciją, įkiškite žarną į pūstuvo lizdą ir užfiksuokite ją sukdamai žarnos jungtį pagal laikrodžio rodyklę. Tada pasirinkite norimą darbo režimą ir paleiskite įrenginį.

Dulkių siurblio bako ištuštinimas

Baigę cheminį valymą, nuimkite dulkių siurblio dangtelį ir patikrinkite bako pripildymo lygį. Dėl bako talpos rekomenduojama ją ištuštinti po kiekvieno naudojimo. Tai bus lengviau nei ištuštinti pilną baką.

Baigę šlapią valymą, nuimkite dulkių siurblio dangtelį. Talpykloje likusius teršalus galima pašalinti pakreipus bakus. Ištuštinę baką išvalykite jį vandens srove ir gerai išdžiovinkite.

Dulkių siurblio bako yra vandens lygio jutiklis. Viršijus leistiną vandens lygį, dulkių siurblys išsijungs. Tada turėtumėte pasukite režimo pasirinkimo rankenėlę į padėtį „OFF“, atjunkite dulkių siurblio laidą nuo maitinimo šaltinio ir ištuštinkite baką nuo vandens bei nešvarumų. Išvalę ir išdžiovinę baką, galite vėl įjungti dulkių siurbį.

Dulkių siurblių priežiūra

Dėmesio! Prieš pradėdami bet kokius priežiūros darbus, įsitinkinkite, kad maitinimo laido kištukas ištrauktas iš sieninio lizdo.

Po kiekvieno dulkių siurblio naudojimo patikrinkite baką, dangčio sandariklį ir oro filtrus, kaip aprašyta skyriuje: „Pasiruošimas darbui“.

Išvalykite dulkių siurblio išorę suspausto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ypatingą dėmesį atkreipkite į ventiliacijos angų, tiek įėjimo, tiek išleidimo angų, pralaidumą. Jei reikia, valykite suspausto oro srove ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu. Ventiliacijos angoms valyti nenaudokite aštrių metalinių daiktų. Nenardinkite dulkių siurblio į vandenį, kad jį išvalytumėte. Prieš kiekvieną naudojimą ir po jo reikia patikrinti, ar nepažeista dulkių siurblio žarna. Draudžiama naudoti pažeistą žarną. Siurbdami vandenį ar šlapius nešvarumus, iš karto po naudojimo išvalykite dulkių siurblio vidų, žarną, ilginamuosius vamzdelius ir galus. Išdžiūvę nešvarumai gali negrįžtamai sugadinti dulkių siurbį arba jo komponentus.

Žarnos ir ilginatuvų vidų reikia nuvalyti vandens srove, atjungus juos nuo dulkių siurblio, o tada visiškai išdžiūti. Didesnius nešvarumus nuo korpuso pašalinkite minkšta šluoste.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Rūpnieciskais putekļsūcējs tiek izmantots, lai attīrītu darba vietas no sausiem un slapjiem neļķurumiem, ar kuriem sadzīves putekļsūcējs netiktu galā. To var izmantot arī putekļu noņemšanai, kas rodas, strādājot ar citiem elektroinstrumentiem. Pateicoties ietilpīgajai tvertnei un elastīgajai šļūtenei, ir iespējams sasniegt grūti sasniedzamās vietas un tās rūpīgi iztīrīt. Pamatne ir aprīkota ar riteņiem, kas ļauj ērti transportēt putekļu sūcēju. Putekļsūcējs ir aprīkots ar maināmiem gaisa filtriem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

UZMANĪBU! Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas dēļ.

IEKĀRTAS

Prece tiek piegādāta komplektā un nav nepieciešama montāža. Produktam ir: filtrs, maisiņš, elastīga šļūtene, pagarinājuma caurules un trīs sūkšanas uzgaļi: plats, šaurs un apaļš.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-85717, YT-85718
Tīkla spriegums	[V~]	220 - 240
Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
Nominālā jauda	[W]	1600 / 3600
Maksimālā kontaktligzdas slodze	[W]	2000
Darba vakuums	[kPa]	22
Maksimālā gaisa plūsma	[l/s]	40
Tvertnes ietilpība	[l]	40
Filtrēšanas klase		M
Izolācijas klase		I
Aizsardzības pakāpe		IPX4
Masa	[kg]	12,9
Trokšņa līmenis - skaņas spiediens LpA	[dB(A)]	79

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav atbilstošas pieredzes vai zināšanu. Putekļsūcējs ir paredzēts sausai un mitrai lietošanai. Pirms darba uzsākšanas, kas saistīts ar ūdens vai mitru netīrumu sūkšanu, ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos ieteikumus. Noteikumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, kas var apdraudēt lietotāja un citu cilvēku veselību un dzīvību. Ir aizliegts iesūkt šķidrumus, izņemot ūdeni. Krāsu, eļļu, šķīdinātāju, benzīna un citu viegli uzliesmojošu vielu sūkšana var radīt neatgriezeniskus putekļsūcēja vai tā sastāvdaļu bojājumus, kā arī var radīt elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās vai sprādziena risku. Pirms darba veida maiņas vienmēr iztukšojiet, iztīriet un izžāvējiet putekļsūcēja tvertni. Piesārņojumi, kas palikuši tvertnē no iepriekšējās darbības, var traucēt darbību, ja mainās darbības veids. Nekad nesūciet karstus, mirdzošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, kā arī izraisīt lietotāja nopietnus savainojumus vai nāvi. Iesūkto piesārņotāju maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C. Ierīce ir paredzēta lietošanai iekštelpās, un to nedrīkst pakļaut ūdenim, tostarp nokrišņiem. Pirms ierīces strāvas kabeļa spraudņa pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla parametri atbilst tiem, kas norādīti uz ierīces datu plāksnītes. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīces stāvokli, tostarp strāvas

kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja pamanāt kādus defektus, nelietojiet ierīci. Bojātie kabeļi un vadi ir jānomaina pret jauniem specializētā darbnīcā. Tehnisko datu tabulā norādītā aizsardzības pakāpe tiks nodrošināta, ja iekārta tiks pievienota kontaktligzdai ar vismaz tādu pašu aizsardzības pakāpi. Pirms jebkādas ierīces apkopes veikšanas pārliecinieties, vai strāvas vada kontaktdakša ir atvienota no sienas kontaktligzdas. Ierīce jāuzglabā nepiederošām personām, īpaši bērniem, nepieejamā vietā. Arī darbības laikā pārliecinieties, ka ierīce atrodas nepiederošām personām, īpaši bērniem, nepieejamā vietā. Pārnēsājiet ierīci, izmantojot rokturi, nepārvietojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Izmantojot putekļu sūcēju kā pūtēju, šļūtenes izvadu ir aizliegts vērst pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Regulāri jāpārbauda šļūtenes stāvoklis. Aizliegts izmantot putekļu sūcēju ar bojātu šļūteni.

IERĪCES DARBĪBA

Gatavošanās darbam

Pārbaudiet putekļsūcēja tvertni un, ja nepieciešams, iztukšojiet to no netīrumiem.

Pārbaudiet HEPA filtra stāvokli, kas atrodas zem tvertnes vāka (V). Ja filtrs kļūst netīrs, noņemiet to no putekļsūcēja vāka, kā aprakstīts tālāk instrukcijās, un pēc tam notīriet to ar ūdeni. Tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus. Pirms atkārtotas uzstādīšanas filtram jābūt pilnībā sausam. Ja filtra piesārņojumu nevar noņemt vai tiek novērota darbības efektivitātes samazināšanās, filtrs jānomaina pret jaunu.

UZMANĪBU! Ir aizliegts darbināt putekļu sūcēju bez pareizi uzstādīta gaisa filtra. Tas var izraisīt putekļu sūcēja bojājumus un arī elektriskās strāvas triecienu.

Putekļsūcēja pamatne ir aprīkota ar riteņiem. Atkarībā no modeļa var būt nepieciešama riteņu montāža. Lai to izdarītu, aizmugurējā riteņa ass ir jāiespiež fiksatoros korpusa pamatnē un aizmugurējie riteņi jāuzstāda uz ass. Pievienojiet priekšējos grozāmos riteņus, ievietojot riteņu tapas tvertnes pamatnes caurumos.

Sausai darbībai tvertnes iekšpusē jāievieto maiss (III). Strādājot mitros apstākļos, somu lietot aizliegts. Uzbīdīet maisa ieplūdes atveri uz šļūtenes stiprinājuma iekšējo daļu, lai blīvējums ap maisa atveri pilnībā saskartos ar šļūtenes stiprinājumu. Šļūtenes stiprinājuma iekšējā daļa ir aprīkota ar atloku, kas kalpo pievienotā maisa noturēšanai. Dažos modeļos soma var būt aprīkota ar klipsi, kas atvieglo tās iztukšošanu. Klipsi jānovieto uz somas apakšējās malas tā, lai savienotu abas materiāla malas, no kuras tika izgatavota soma.

Strādājot slāpājā veidā, vispirms noņemiet putekļu sūcēja maisiņu, kas var tikt bojāts, saskaroties ar ūdeni.

Piestipriniet vāku putekļsūcēja tvertnes augšējai malai, lai tas cieši pieguļ visā apkārtmērā. Izmantojot aizbīdņus, piespiediet vāku uz tvertnes. Lūdzu, ņemiet vērā, ka uz vāka ir atzīmētas vietas, lai nodrošinātu pareizu savienojuma hermētiskumu ar tvertni.

Pievienojiet elastīgo šļūteni ieplūdes atverei. Šļūtenes savienojums jāievieto caurumā tā, lai uz tā esošie iegriezumi ietilptu ieplūdes atveres izvīrījumos, un pēc tam jāgriez pulksteņrādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka darbības laikā šļūtene neizslīd no atveres.

Uzstādiet putekļsūcēja cauruli, ievietojiet vienu caurules galu šļūtenes galā un ievietojiet otru galu birstes vai sprauslas savienojumā (II).

Jums vajadzētu izvēlēties piemērotu piederumu izvēlētajam darba veidam. Platā birste paredzēta lielu un plakanu virsmu tīrīšanai, šaurā uzgalis vietām, kuras nav sasniedzamas ar platu galu, savukārt apaļā birste audumiem un mīkstajām mēbeļiem.

Darbs ar putekļu sūcēju

UZMANĪBU! Ar putekļu sūcēju aizliegts strādāt ar karstiem pelniem. Putekļsūcēja iesūkto netīrumu temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C.

Putekļsūcējs var darboties neatkarīgi kā parasts putekļu sūcējs vai kā putekļu nosūcējs putekļiem, kas rodas, strādājot ar elektroinstrumentu.

Strādājot kā parasts putekļu sūcējs, pārliecinieties, ka visas sagatavošanās darbības ir veiktas pareizi.

Pārliecinieties, vai putekļsūcēja režīma izvēles poga ir pozīcijā "OFF".

Ievietojiet strāvas kabeļa kontaktdakšu sienas kontaktligzdā un pēc tam pagrieziet darbības režīma izvēles pogu vēlamajā pozīcijā, kā aprakstīts sadaļā "Vadības panelis".

Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet putekļu sūcēju, pagriežot režīma selektora pogu pozīcijā "OFF" un pēc tam atvienojiet strāvas kabeļa spraudni no strāvas kontaktligzdas. Turpiniet ar apkopi.

Vadības panelis (IV)

Putekļsūcēja vadības panelī ir 2 pogas: sūkšanas jaudas regulēšana un darbības režīma izvēle. Sūkšanas jaudas regulēšana

poga ļauj izvēlēties sūkšanas apstākļiem atbilstošu darba jaudu; pagriežot pogu pret simbolu MIN, tiek samazināta jauda, bet pret simbolu MAX tiek palielināta jauda. Darbības režīma izvēles poga ļauj izvēlēties vēlamo ierīces lietošanas režīmu:

- filtra kraiftāja simbols un AUTO - putekļsūcēja ieslēgšana; filtru automātiski sakrata no neīrumiem, ja sūkšanas jauda ir vāja;
- filtra kraiftāja simbols un TIMED - putekļsūcēja ieslēgšana; filtrs tiek sakrata no neīrumiem ik pēc 20 sekundēm;
- filtra kraiftājs, elektroinstruments simbols un AUTO - putekļsūcējs ieslēdzas automātiski, kad ieslēdz elektroinstrumentu, kas pievienots iebūvētajai elektrības rozetei; pēc elektroinstrumenta izslēgšanas putekļsūcējs izslēgsies pēc aptuveni 8 sekundēm; filtru automātiski sakrata no neīrumiem, ja sūkšanas jauda ir vāja;
- filtra kraiftājs, elektroinstruments simbols un TIMED - putekļsūcējs ieslēdzas automātiski, kad ieslēdzat elektroinstrumentu, kas pievienots iebūvētajai elektrības kontaktligzdai; pēc elektroinstrumenta izslēgšanas putekļsūcējs izslēgsies pēc aptuveni 8 sekundēm; filtrs tiek sakrata no neīrumiem ik pēc 20 sekundēm.

Iebūvēta strāvas kontaktligzda (IV)

Putekļsūcējam ir iebūvēta elektrības kontaktligzda, ko izmanto elektroinstrumentu barošanai, kas pieder I un II elektroizolācijas klasei. Tas ļauj ērtāk izmantot putekļu sūcēju kā sistēmu darba laikā radušos putekļu nosūkšanai. Spriegums kontaktligzdā parādās, kad putekļsūcēja strāvas kabeļa spraudnis ir pievienots elektrības kontaktligzdai. Tāpēc pirms putekļsūcēja pievienošanas elektrotīklam un elektroinstrumenta pieslēgšanas putekļsūcēja kontaktligzdai, pārliecinieties, vai abu ierīču slēdži ir izslēgtā pozīcijā.

Pēc putekļsūcēja pievienošanas elektroinstrumenta putekļu nosūkšanas izvadam (šim nolūkam var būt nepieciešams atbilstošs adapteris, kas nav iekļauts putekļsūcēja komplektācijā) un elektroinstrumenta kontaktdakša putekļsūcēja kontaktligzdai, varat iedarbināt putekļu sūcēju vēlamajā darbības režīmā.

Neatkarīgi no izvēlētā darba režīma pēc darba pabeigšanas izslēdziet putekļsūcēju, pārslēdzot darba režīma izvēles pogu pozīcijā "OFF", pēc tam atvienojiet putekļsūcēja kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas, atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no putekļsūcēja kontaktligzdas un turpiniet ar apkopi.

Pneimatiskie savienojumi (tikai modelim YT-85718)

Ierīce ir aprīkota ar pneimatiskajiem savienojumiem (IV). Savienojums vadības paneļa kreisajā pusē tiek izmantots pneimatiskā instrumenta pieslēgšanai, labās puses savienojums tiek izmantots saspīestā gaisa padeves pieslēgšanai.

Pūtēja funkcija

Lai aktivizētu pūtēja funkciju, ievietojiet šļūteni ventilatora ligzdā un nostipriniet to, pagriežot šļūtenes savienojumu pulksteņrādītāja virzienā. Pēc tam izvēlieties vajadzīgo darbības režīmu un iedarbiniet ierīci.

Putekļsūcēja tvertnes iztukšošana

Pēc ķīmiskās tīrīšanas pabeigšanas noņemiet putekļsūcēja vāku un pārbaudiet tvertnes uzpildes līmeni. Tvertnes ietilpības dēļ ieteicams to iztukšot pēc katras lietošanas reizes. Tas būs vienkāršāk nekā iztukšot pilnu tvertni.

Pēc mitrās tīrīšanas noņemiet putekļsūcēja vāku. Tvertne palikušos piesārņotājus var noņemt, noliecot tvertnes. Pēc tvertnes iztukšošanas notīriet to ar ūdens strūklu un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

Putekļu sūcējs ir aprīkots ar ūdens līmeņa sensoru tvertnē. Ja tiek pārsniegts pieļaujamais ūdens līmenis, putekļsūcējs izslēgsies. Pēc tam pagriežiet režīma izvēles pogu pozīcijā "OFF", atvienojiet putekļsūcēja kabeli no barošanas avota un pēc tam iztukšojiet tvertni no ūdens un neīrumiem. Kad tvertne ir iztīrīta un izžāvēta, jūs varat atkal iedarbināt putekļu sūcēju.

Putekļsūcēja apkope

Uzmanību! Pirms jebkādu apkopes darbību sākšanas pārliecinieties, vai strāvas vada kontaktdakša ir atvienota no sienas kontaktligzdas.

Pēc katras putekļsūcēja lietošanas reizes pārbaudiet tvertni, vāka blīvējumu un gaisa filtrus, kā aprakstīts sadaļā: "Sagatavošanās darbam".

Notīriet putekļsūcēja ārpusi, izmantojot saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Pievērsiet īpašu uzmanību ventilācijas atveru caurlaidībai gan ieplūdes, gan izplūdes atverēs. Ja nepieciešams, tīriet ar saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Ventilācijas atveru tīrīšanai neizmantojiet asus metāla priekšmetus. Neiegremdējiet putekļu sūcēju ūdenī, lai to notīrītu. Putekļsūcēja šļūtene pirms un pēc katras lietošanas jāpārbauda, vai nav bojājumu. Aizliegts izmantot bojātu šļūteni. Sūcot ūdeni vai slapjus neīrumus, nekavējoties pēc lietošanas notīriet putekļsūcēja iekšpusi, šļūteni, pagarinājuma caurules un galus. Izzuvuši neīrumi var radīt neatgriezeniskus putekļsūcēja vai tā sastāvdaļu bojājumus.

Pēc atvienošanas no putekļsūcēja šļūtenes un pagarinājuma caurules ir jātīra ar ūdens strūklu un pēc tam jāatstāj pilnībā nožūt. Lielākus neīrumus no korpusa notīriet ar mikstu drāniņu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Průmyslový vysavač slouží k čištění pracovišť od suchých a mokřých nečistot, se kterými by si domácí vysavač neporadil. Lze jej také použít k odsávání prachu vznikajícího při práci s jiným elektrickým náradím. Díky prostorné nádrži a flexibilní hadici je možné dostat se do těžko dostupných míst a důkladně je vyčistit. Základna je vybavena kolečky, což umožňuje snadnou přepravu vysavače. Vysavač je vybaven výměnnými vzduchovými filtry. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na správném používání, proto:

POZOR! Před použitím náradí si přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel neručí za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.

ZAŘÍZENÍ

Výrobek je dodáván kompletní a nevyžaduje montáž. Výrobek je dodáván s: filtrem, sáčkem, flexibilní hadicí, prodlužovacími trubicemi a třemi sacími koncovkami: široký, úzký a kulatý.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-85717, YT-85718
Síťové napětí	[V~]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	1600 / 3600
Maximální zatížení zásuvky	[W]	2000
Pracovní vakuum	[kPa]	22
Maximální proudění vzduchu	[l/s]	40
Kapacita nádrže	[l]	40
Třída filtrace		M
Třída izolace		I
Stupeň ochrany		IPX4
Mše	[kg]	12,9
Hladina hluku - akustický tlak LpA	[dB(A)]	79

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti. Vysavač je určen pro suché i mokré použití. Před zahájením prací zahrnujících odsávání vody nebo vlhkých nečistot dodržujte doporučení obsažená v tomto návodu. Nedodržení může mít za následek úraz elektrickým proudem, který může následně ohrozit zdraví a život uživatele a dalších osob. Je zakázáno nasávat jiné tekutiny než vodu. Vysávání barev, olejů, rozpouštědel, benzínu a jiných hořlavých látek může vést k nevratnému poškození vysavače nebo jeho součástí a může také představovat riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo výbuchu. Před změnou druhu práce vždy vyprázdněte, vyčistěte a vysušte nádrž vysavače. Nečistoty zbývající v nádrži z předchozího provozu mohou narušit provoz, pokud se změní povaha provozu. Nikdy nevysávejte horké, žhnoucí nebo hořící předměty. Mohlo by to způsobit požár nebo výbuch a mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt uživatele. Maximální teplota nasávaných nečistot nesmí překročit 40 °C. Zařízení je určeno pro vnitřní použití a nemělo by být vystaveno vodě, včetně srážek. Před připojením zástrčky napájecího kabelu zařízení se ujistěte, že parametry sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku zařízení. Před každým použitím zkontrolujte stav spotřebiče, včetně stavu

napájecího kabelu a zástrčky. Pokud si všimnete jakýchkoli závad, zařízení nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče je třeba vyměnit za nové v odborné dílně. Stupeň ochrany uvedený v tabulce technických údajů bude zajištěn, pokud bude spotřebič připojen do zásuvky s minimálně stejným stupněm ochrany. Před prováděním jakékoli údržby zařízení se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky. Zařízení by mělo být uloženo mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí. Také během provozu dbejte na to, aby bylo zařízení umístěno na místě nepřístupném nepovolaným osobám, zejména dětem. Přenášejte zařízení za rukojeť, nepohybujte zařízením taháním za napájecí kabel. Při použití vysavače jako foukače je zakázáno směřovat vývod hadice na osoby nebo zvířata. Stav hadice by měl být pravidelně kontrolován. Je zakázáno používat vysavač s poškozenou hadicí.

OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE

Příprava na práci

Zkontrolujte nádrž vysavače a v případě potřeby ji vyprázdněte.

Zkontrolujte stav HEPA filtru, který je umístěn pod krytem nádrže (V). Pokud se filtr zašpiní, sejměte jej z krytu vysavače, jak je popsáno dále v pokynech, a poté jej vyčistěte vodou. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky. Před opětovnou instalací musí být filtr zcela suchý. Pokud nelze znečištěný filtr odstranit nebo je pozorováno snížení provozní účinnosti, měl by být filtr vyměněn za nový.

POZOR! Je zakázáno provozovat vysavač bez řádně nainstalovaného vzduchového filtru. To může vést k poškození vysavače a také k úrazu elektrickým proudem.

Základna vysavače je opatřena kolečky. V závislosti na modelu může být vyžadována montáž kola. K tomu musí být osa zadního kola zatlačena do úchyty na základně skříňe a zadní kola musí být nasazena na osu. Připevněte přední otočná kola zasunutím kolíků kol do otvorů v základně nádrže.

Pro suchý provoz by měl být uvnitř nádrže namontován vak (III). Při práci ve vlhkém prostředí je zakázáno používat vak. Nasuňte vstupní otvor vaku na vnitřní část držáku hadice tak, aby těsnění kolem otvoru vaku bylo zcela v kontaktu s držákem hadice. Vnitřní část hadicového nástavce je opatřena přírubou, která slouží k uchycení připevňovacího vaku. U některých modelech může být taška vybavena sponou, která usnadňuje vyprázdnění. Spona by měla být umístěna na spodním okraji tašky tak, aby spojovala oba okraje materiálu, ze kterého byla taška vyrobena.

Při práci za mokra nejprve vyjměte sáček vysavače, který by se mohl při kontaktu s vodou poškodit.

Kryt nasadte na horní okraj nádrže vysavače tak, aby těsně přiléhá po celém jejím obvodu. Pomocí západek zatlačte kryt na nádrž. Vezměte prosím na vědomí, že na víku jsou označena místa pro zajištění správné těsnosti připojení k nádrži.

Připojte flexibilní hadici ke vstupnímu otvoru. Přípojka hadice by měla být vložena do otvoru tak, aby zářezy na ní zapadly do výstupků na vstupním otvoru, a poté by měla být otočena ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že hadice během provozu nevyssune z otvoru.

Nainstalujte trubici vysavače, vložte jeden konec trubice do konce hadice a druhý konec zasuňte do připojení kartáče nebo hubice (II). Měli byste si vybrat vhodné příslušenství pro typ práce, který si vyberete. Široký kartáč je určen pro čištění velkých a rovných ploch, úzká hubice na místa, kam se širokou špičkou nedosáhnete a kulatý kartáč na látky a čalouněný nábytek.

Práce s vysavačem

POZOR! Je zakázáno pracovat s horkým popelem pomocí vysavače. Teplota nečistot nasávaných vysavačem nesmí překročit 40 °C.

Vysavač může pracovat samostatně jako běžný vysavač nebo jako vysavač prachu vznikajícího při práci s elektrickým nářadím. Při provozu jako běžný vysavač se ujistěte, že byly správně provedeny všechny přípravné kroky.

Ujistěte se, že je volič režimu vysavače v poloze „OFF“.

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky a poté otočte knoflíkem voliče provozního režimu do požadované polohy, jak je popsáno v části „Ovládací panel“.

Po dokončení práce vypněte vysavač otočením knoflíku voliče režimu do polohy "OFF" a poté odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Pokračujte v údržbě.

Ovládací panel (IV)

Ovládací panel vysavače má 2 knoflíky: nastavení sacího výkonu a volba provozního režimu. Knoflík pro nastavení sacího výkonu umožňuje zvolit vhodný provozní výkon pro podmínky vysávání; otáčením knoflíku směrem k symbolu MIN se výkon snižuje a směrem k symbolu MAX se výkon zvyšuje. Volič provozního režimu umožňuje zvolit požadovaný režim použití zařízení:

- symbol třepačky filtru a AUTO - zapnutí vysavače; při slabém sacím výkonu se filtr automaticky setřese od nečistot;
- symbol třepačky filtru a TIMED - zapnutí vysavače; filtr se každých 20 sekund setřese nečistotami;
- symbol třepačky filtru, elektrického nářadí a AUTO - vysavač se automaticky zapne při zapnutí elektrického nářadí připojeného do vestavěné elektrické zásuvky; po vypnutí elektrického nářadí se vysavač vypne přibližně po 8 sekundách; při slabém sacím výkonu se filtr automaticky setřese od nečistot;
- třepačka filtru, elektrické nářadí a symbol TIMED - vysavač se automaticky zapne, když zapnete elektrické nářadí připojené do vestavěné elektrické zásuvky; po vypnutí elektrického nářadí se vysavač vypne přibližně po 8 sekundách; filtr se každých 20 sekund setřese nečistotami.

Vestavěná zásuvka (IV)

Vysavač má vestavěnou elektrickou zásuvku, která slouží k napájení elektrického nářadí spadajícího do třídy elektrické izolace I a II. To umožňuje snadnější použití vysavače jako systému pro odsávání prachu vznikajícího při práci. Napětí v zásuvce se objeví, když je zástrčka napájecího kabelu vysavače zapojena do elektrické zásuvky. Před připojením vysavače do elektrické sítě a elektrického nářadí do zásuvky vysavače se proto ujistěte, že jsou vypínače na obou zařízeních ve vypnuté poloze.

Po připojení vysavače k výstupu odsávání prachu elektrického nářadí (k tomuto účelu budete možná potřebovat vhodný adaptér, který není součástí vysavače) a zástrčky elektrického nářadí do zásuvky vysavače, můžete vysavač spustit v požadovaném provozním režimu.

Bez ohledu na zvolený provozní režim po ukončení práce vypněte vysavač přepnutím knoflíku voliče provozního režimu do polohy „OFF“, poté odpojte zástrčku vysavače z elektrické zásuvky, odpojte zástrčku elektrického nářadí ze zásuvky vysavače a pokračujte v údržbě.

Pneumatické připojení (pouze pro model YT-85718)

Zařízení je vybaveno pneumatickými přípojkami (IV). Přípojka na levé straně ovládacího panelu slouží k připojení pneumatického nářadí, přípojka na pravé straně slouží k připojení přívodu stlačeného vzduchu.

Funkce dmychadla

Chcete-li aktivovat funkci dmychadla, vložte hadici do zásuvky dmychadla a zajistěte ji otočením přípojky hadice ve směru hodinových ručiček. Poté vyberte požadovaný provozní režim a spusťte zařízení.

Vyprázdnění nádrže vysavače

Po dokončení chemického čištění sejměte kryt vysavače a zkontrolujte hladinu naplnění nádrže. Vzhledem ke kapacitě nádrže se doporučuje vyprázdnit ji po každém použití. Bude to jednodušší než vyprázdnit plnou nádrž.

Po dokončení mokrého čištění sejměte kryt vysavače. Nečistoty zbývající v nádrži lze odstranit nakloněním nádrží. Po vyprázdnění nádrží vyčistěte proudem vody a poté důkladně osušte.

Vysavač je vybaven snímačem hladiny vody v nádrži. Pokud je překročena přípustná hladina vody, vysavač se vypne. Poté byste měli otočit volič režimu do polohy „OFF“, odpojit kabel vysavače od napájení a poté vyprázdnit nádržku na vodu a nečistoty. Jakmile je nádrž vyčištěna a vysušena, můžete vysavač znovu spustit.

Údržba vysavače

Pozor! Před zahájením jakékoli údržby se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky.

Po každém použití vysavače zkontrolujte nádrž, těsnění krytu a vzduchové filtry, jak je popsáno v části: "Příprava k práci".

Vyčistěte vnější část vysavače proudem stlačeného vzduchu o tlaku nejvýše 0,3 MPa. Zvláštní pozornost věnujte průchodnosti ventilačních otvorů, a to jak vstupních, tak výstupních. V případě potřeby vyčistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku nejvýše 0,3 MPa. K čištění větracích otvorů nepoužívejte ostré kovové předměty. Při čištění neponořujte vysavač do vody. Hadice vysavače by měla být před a po každém použití zkontrolována, zda není poškozena. Je zakázáno používat poškozenou hadici. Při vysávání vody nebo mokrých nečistot vyčistěte vnitřek vysavače, hadici, prodlužovací trubky a konce ihned po použití. Zaschlé nečistoty mohou způsobit nevratné poškození vysavače nebo jeho součástí.

Vnitřek hadice a prodlužovacích trubek by se měl po odpojení od vysavače vyčistit proudem vody a poté nechat zcela vyschnout. Větší nečistoty z pouzdra odstraňte měkkým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Priemyselný vysávač slúži na čistenie pracovísk od suchých a mokrých nečistôt, s ktorými by si domáci vysávač neporadil. Môže sa použiť aj na odsávanie prachu vznikajúceho pri práci s iným elektrickým náradím. Vďaka priestrannej nádrži a flexibilnej hadici je možné dostať sa na ťažko dostupné miesta a dôkladne ich vyčistiť. Základňa je vybavená kolieskami, čo umožňuje jednoduchú prepravu vysávača. Vysávač je vybavený vymeniteľnými vzduchovými filtrami. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania, preto:

POZOR! Pred použitím náradia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu.

VYBAVENIE

Tovar je dodávaný kompletný a nevyžaduje montáž. Súčasťou produktu sú: filter, vrecko, flexibilná hadica, predlžovacie trubice a tri sacie koncovky: široká, úzka a okrúhla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-85717, YT-85718
Sieťové napätie	[V~]	220 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	1600 / 3600
Maximálne zaťaženie zásuvky	[W]	2000
Pracovné vákuum	[kPa]	22
Maximálny prietok vzduchu	[l/s]	40
Kapacita nádrže	[l]	40
Trieda filtrácie		M
Trieda izolácie		I
Stupeň ochrany		IPX4
Omša	[kg]	12,9
Hladina hluku - akustický tlak LpA	[dB(A)]	79

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú zodpovedajúce skúsenosti alebo znalosti. Vysávač je určený na suché aj mokré použitie. Pred začatím prác s odsávaním vody alebo mokrých nečistôt dodržujte odporúčania uvedené v tomto návode. Nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ktorý môže následne ohroziť zdravie a život používateľa a iných osôb. Je zakázané nasávať iné tekutiny ako vodu. Vysávaním farieb, olejov, rozpúšťadiel, benzínu a iných horľavých látok môže dôjsť k nenávratnému poškodeniu vysávača alebo jeho súčastí a tiež môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo výbuchu. Pred zmenou druhu práce vždy vyprázdňte, vyčistite a vysušte nádrž vysávača. Nečistoty zostávajúce v nádrži z predchádzajúcej prevádzky môžu narušiť prevádzku, ak sa zmení charakter prevádzky. Nikdy nevysávajte horúce, žeravé alebo horiace predmety. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo výbuch a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť používateľa. Maximálna teplota nasávaných nečistôt nesmie presiahnuť 40 °C. Zariadenie je určené na vnútorné použitie a nemalo by byť vystavené vode vrátane zrážok. Pred pripojením zástrčky napájacieho kábla zariadenia sa uistite, že parametre siete zodpovedajú parametrom uvedeným na typovom štítku zariadenia. Pred každým použitím skontrolujte stav spotrebiča, vrátane stavu

napájacieho kábla a zástrčky. Ak spozorujete akékoľvek nedostatky, zariadenie nepoužívajte. Poškodené káble a vodiče musia byť vymenené za nové v odbornej dielni. Stupeň ochrany uvedený v tabuľke technických údajov bude zabezpečený, ak bude spotrebič pripojený do zásuvky s minimálne rovnakým stupňom ochrany. Pred vykonaním akejkoľvek údržby na zariadení sa uistite, že zástrčka napájacieho kábla bola odpojená od elektrickej zásuvky. Zariadenie by malo byť uložené mimo dosahu nepovolaných osôb, najmä detí. Taktiež počas prevádzky dbajte na to, aby bol prístroj umiestnený na mieste neprístupnom pre nepovolané osoby, najmä deti. Zariadenie prenášajte pomocou rukoväte, nepohybujte zariadením ťahaním za napájací kábel. Pri použití vysávača ako fúkača je zakázané smerovať vývod hadice na ľudí alebo zvieratá. Stav hadice by sa mal pravidelne kontrolovať. Je zakázané používať vysávač s poškodenou hadicou.

OBSLUHA ZARIADENIA

Príprava na prácu

Skontrolujte nádrž vysávača a v prípade potreby ju vyprázdňte od nečistôt.

Skontrolujte stav HEPA filtra, ktorý sa nachádza pod krytom nádrže (V). Ak sa filter zašpiní, vyberte ho z krytu vysávača, ako je popísané ďalej v pokynoch, a potom ho vyčistite vodou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky. Filter musí byť pred opätovnou inštaláciou úplne suchý. Ak nie je možné odstrániť znečistenie filtra alebo je pozorovaný pokles prevádzkovej účinnosti, filter by sa mal vymeniť za nový.

POZOR! Je zakázané prevádzkovať vysávač bez riadne nainštalovaného vzduchového filtra. Môže to viesť k poškodeniu vysávača a tiež k úrazu elektrickým prúdom.

Základňa vysávača je vybavená kolieskami. V závislosti od modelu môže byť potrebná montáž kolesa. Aby ste to dosiahli, os zadného kolesa sa musí zatlačiť do úchytných na základni krytu a zadné kolesá sa musia namontovať na osku. Pripevnite predné otočné kolesá vložím kolíkov kolies do otvorov v základni nádrže.

Pre suchú prevádzku by mal byť vnútri nádrže namontovaný vak (III). Pri práci vo vlhkom prostredí je zakázané používať vreco. Nasuňte vstupný otvor vrecka na vnútornú časť držiaka hadice tak, aby tesnenie okolo otvoru vrecka bolo úplne v kontakte s držiakom hadice. Vnútorná časť hadicového nástavca je vybavená prírubou, ktorá slúži na uchytenie pripojeného vaku. V niektorých modeloch môže byť vreco vybavené sponou, ktorá uľahčuje vyprázdňovanie. Spona by mala byť umiestnená na spodnom okraji tašky tak, aby spájala oba okraje materiálu, z ktorého bola taška vyrobená.

Pri práci za mokra najskôr odstráňte vreco vysávača, ktoré by sa mohlo poškodiť pri kontakte s vodou.

Kryt nasadte na horný okraj nádrže vysávača tak, aby tesne priliehal po celom jej obvode. Pomocou západiek zatlačte kryt na nádrž. Upozorňujeme, že na kryte sú označené miesta, ktoré zaisťujú správnu tesnosť pripojenia k nádrži.

Pripojte flexibilnú hadicu k vstupnému otvoru. Hadicová prípojka by mala byť zasunutá do otvoru tak, aby zárezy na nej zapadli do výstupkov na vstupnom otvorení, a potom by sa mala otočiť v smere hodinových ručičiek. Uistite sa, že hadica počas prevádzky nevykĺzne z otvoru.

Nainštalujte trubicu vysávača, vložte jeden koniec trubice do konca hadice a druhý koniec vložte do pripojenia kefy alebo hubice (II). Mali by ste si vybrať vhodné príslušenstvo pre typ práce, ktorý si vyberiete. Široká kefa je určená na čistenie veľkých a rovných plôch, úzka hubica na miesta, kam sa širokým hrotom nedostanete a okrúhla kefa na látky a čalúnený nábytok.

Práca s vysávačom

POZOR! Je zakázané pracovať s horúcim popolom pomocou vysávača. Teplota nečistôt nasávaných vysávačom nesmie presiahnuť 40 °C.

Vysávač môže pracovať samostatne ako bežný vysávač alebo ako vysávač prachu vznikajúceho pri práci s elektrickým náradím. Keď pracujete ako bežný vysávač, uistite sa, že všetky prípravné kroky boli vykonané správne.

Uistite sa, že je gombík voľby režimu vysávača v polohe „OFF“.

Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky a potom otočte gombík voľby prevádzkového režimu do požadovanej polohy, ako je popísané v časti „Ovládací panel“.

Keď skončíte s prácou, vypnite vysávač otočením gombíka voliča režimu do polohy „OFF“ a potom odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Pokračujte v údržbe.

Ovládací panel (IV)

Ovládací panel vysávača má 2 gombíky: nastavenie sacieho výkonu a výber prevádzkového režimu. Gombík nastavenia sacieho

výkonu vám umožňuje zvoliť vhodný prevádzkový výkon pre podmienky vysávania; otočením ovládača smerom k symbolu MIN sa výkon zníži a smerom k symbolu MAX sa výkon zvýši. Gombík voľby prevádzkového režimu vám umožňuje zvoliť požadovaný režim používania zariadenia:

- symbol vytriasača filtra a AUTO - zapnutie vysávača; filter sa automaticky otrasie od nečistôt, keď je sací výkon slabý;
- symbol vytriasača filtra a TIMED - zapnutie vysávača; filter sa každých 20 sekúnd otrasie od nečistôt;
- symbol vytriasača filtra, elektrického náradia a AUTO - vysávač sa automaticky zapne, keď zapnete elektrické náradie pripojené do vstavanej elektrickej zásuvky; po vypnutí elektrického náradia sa vysávač vypne približne po 8 sekundách; filter sa automaticky otrasie od nečistôt, keď je sací výkon slabý;
- symbol vytriasač filtra, elektrické náradie a TIMED - vysávač sa automaticky zapne, keď zapnete elektrické náradie pripojené do vstavanej elektrickej zásuvky; po vypnutí elektrického náradia sa vysávač vypne približne po 8 sekundách; filter sa každých 20 sekúnd otrasie od nečistôt.

Zabudovaná elektrická zásuvka (IV)

Vysávač má zabudovanú elektrickú zásuvku, ktorá slúži na napájanie elektrického náradia patriace do triedy elektrickej izolácie I a II. To umožňuje jednoduchšie použitie vysávača ako systému na odsávanie prachu vznikajúceho pri práci. Napätie v zásuvke sa objaví, keď je zástrčka napájacieho kábla vysávača zapojená do elektrickej zásuvky. Preto sa pred pripojením vysávača k elektrickej sieti a elektrického náradia do zásuvky vysávača uistite, že sú vypínače na oboch zariadeniach vo vypnutej polohe.

Po pripojení vysávača k výstupu na odsávanie prachu elektrického náradia (na tento účel možno budete potrebovať vhodný adaptér, ktorý nie je súčasťou vysávača) a zástrčke elektrického náradia do zásuvky vysávača, môžete vysávač spustiť v požadovanom prevádzkovom režime.

Bez ohľadu na zvolený prevádzkový režim po ukončení práce vysávač vypnite prepnutím gombíka voľby prevádzkového režimu do polohy „OFF“, potom vytiahnite zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky, odpojte zástrčku elektrického náradia zo zásuvky vysávača a pokračujte v údržbe.

Pneumatické pripojenia (iba pre model YT-85718)

Zariadenie je vybavené pneumatickými prípojkami (IV). Prípojka na ľavej strane ovládacieho panela slúži na pripojenie pneumatického náradia, prípojka na pravej strane slúži na pripojenie prívodu stlačeného vzduchu.

Funkcia dúchadla

Ak chcete aktivovať funkciu fúkania, vložte hadicu do zásuvky fúkača a zaistite ju otočením prípojky hadice v smere hodinových ručičiek. Potom vyberte požadovaný prevádzkový režim a spustíte zariadenie.

Vyprázdnenie nádrže vysávača

Po ukončení suchého čistenia odstráňte kryt vysávača a skontrolujte hladinu naplnenia nádrže. Vzhľadom na kapacitu zásobníka sa odporúča vyprázdniť ho po každom použití. Bude to jednoduchšie ako vyprázdnenie plnej nádrže.

Po dokončení mokrého čistenia odstráňte kryt vysávača. Nečistoty zostávajúce v nádrži je možné odstrániť naklonením nádrží. Po vyprázdnení nádrží vyčistite prúdom vody a potom dôkladne osušte.

Vysávač je vybavený snímačom hladiny vody v nádrži. Ak sa prekročí povolená hladina vody, vysávač sa vypne. Potom by ste mali otočiť gombík voľby režimu do polohy „OFF“, odpojiť kábel vysávača od zdroja napájania a potom vyprázdniť nádržku na vodu a nečistoty. Po vyčistení a vysušení nádrže môžete vysávač znova spustiť.

Údržba vysávača

Pozor! Pred začatím akejkoľvek údržby sa uistite, že zástrčka napájacieho kábla bola odpojená zo zásuvky v stene.

Po každom použití vysávača skontrolujte nádrž, tesnenie krytu a vzduchové filtre podľa popisu v časti: „Príprava na prácu“.

Vyčistite vonkajšok vysávača prúdom stlačeného vzduchu pri tlaku maximálne 0,3 MPa. Venujte zvláštnu pozornosť priechodnosti vetracích otvorov, vstupných aj výstupných. V prípade potreby vyčistite prúdom stlačeného vzduchu pri tlaku maximálne 0,3 MPa. Na čistenie vetracích otvorov nepoužívajte ostré kovové predmety. Pri čistení neponárajte vysávač do vody. Hadica vysávača by sa mala pred a po každom použití skontrolovať, či nie je poškodená. Je zakázané používať poškodenú hadicu. Pri vysávaní vody alebo mokrych nečistôt ihneď po použití vyčistite vnútro vysávača, hadicu, predlžovacie trubice a konce. Zaschnutá nečistota môže spôsobiť nenávratné poškodenie vysávača alebo jeho komponentov.

Vnútro hadice a predlžovacích trubic by ste mali po odpojení od vysávača vyčistiť prúdom vody a potom nechať úplne vyschnúť. Väčšie nečistoty odstráňte z krytu mäkkou handričkou.

TERMÉK JELLEMZŐI

Az ipari porszívó a munkahelyek száraz és nedves szennyeződésektől való megtisztítására szolgál, amelyet a háztartási porszívó nem tudna elviselni. Más elektromos szerszámokkal végzett munka során keletkező por elszívására is használható. A tágas tartálynak és a flexibilis tömlőnek köszönhetően a nehezen hozzáférhető helyek is elérhetők és alaposan megtisztíthatók. Az alap kerekkel van felszerelve, ami lehetővé teszi a porszívó könnyű szállítását. A porszívó cserélhető légszűrővel van felszerelve. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

FIGYELEM! A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A terméket teljesen szállítjuk, összeszerelést nem igényel. A termékhez tartozik: egy szűrő, egy zacskó, egy rugalmas tömlő, hosszabbító csövek és három szívócsúcs: széles, keskeny és kerek.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-85717, YT-85718
Hálózati feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	1600 / 3600
Maximális aljzatterhelés	[W]	2000
Működő vákuum	[kPa]	22
Maximális légáramlás	[l/s]	40
Tartály kapacitása	[l]	40
Szűrési osztály		M
Szigetelési osztály		I
Védettségi fok		IPX4
Tömeg	[kg]	12,9
Zajszint - hangnyomás LpA	[dB(A)]	79

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel. A porszívót száraz és nedves használatra tervezték. A víz vagy nedves szennyeződés elszívásával járó munka megkezdése előtt kövesse az ebben a kézikönyvben található ajánlásokat. A szabályok be nem tartása áramütést okozhat, ami következképpen veszélyt jelenthet a felhasználó és más személyek egészségére és életére. Tilos a vízen kívül más folyadékot beszívni. Festékek, olajok, oldószerek, benzin és egyéb gyúlékony anyagok felszívása a porszívó vagy alkatrészeinek visszafordíthatatlan károsodásához vezethet, valamint áramütés, tűz vagy robbanás veszélyét is jelentheti. A munka típusának megváltoztatása előtt mindig ürítse ki, tisztítsa meg és szárítsa meg a porszívó tartályát. A korábbi működés során a tartályban maradt szennyeződések megzavarhatják a működést, ha a művelet jellege megváltozik. Soha ne porszívózzon fel forró, izzó vagy égő tárgyakat. Ez tüzet vagy robbanást okozhat, és a felhasználó súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. A beszívott szennyeződések maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C. A készüléket beltéri használatra tervezték, és nem szabad víznek kitenni, beleértve a csapadékot is. Mielőtt csatlakoztatná a készülék tápkábelét, győződjön meg arról, hogy a háló-

zati paraméterek megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a tápkábel és a csatlakozó állapotát. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a készüléket. A sérült kábeleket és vezetékeket szakműhelyben újakra kell cserélni. A műszaki adattáblázatban megadott védelmi fokozat akkor lesz biztosítva, ha a készülék legalább azonos védelmi fokozatú konnektorba van csatlakoztatva. Mielőtt bármilyen karbantartást végezne a készüléken, győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozóját kihúzta a fali aljzatból. A készüléket illetéktelen személyektől, különösen gyermekektől elzárva kell tárolni. Üzem közben is ügyeljen arra, hogy a készülék illetéktelen személyek, különösen gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen legyen. A fogantyúnál fogva vigye a készüléket, ne mozgassa a készüléket a tápkábelnél fogva. Ha a porszívót fűvóként használja, tilos a tömlő kimenetét emberek vagy állatok felé irányítani. A tömlő állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Sérült tömlővel tilos porszívót használni.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Felkészülés a munkára

Ellenőrizze a porszívó tartályát, és ha szükséges, ürítse ki a szennyeződésektől.

Ellenőrizze a HEPA szűrő állapotát, amely a tartály fedele alatt található (V). Ha a szűrő beszennyeződik, vegye le a porszívó fedeléről a későbbiekben leírtak szerint, majd tisztítsa meg vízzel. Ne használjon tisztítószereket a tisztításhoz. A szűrőnek teljesen száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi. Ha a szűrő szennyeződése nem távolítható el, vagy a működési hatékonyság csökkenése figyelhető meg, a szűrőt ki kell cserélni egy újra.

FIGYELEM! Tilos a porszívót megfelelően beszerelt légszűrő nélkül üzemeltetni. Ez károsíthatja a porszívót, és áramütést is okozhat.

A porszívó alapja kerekkel van felszerelve. Modelltől függően szükség lehet a kerék összeszerelésére. Ehhez a hátsó kerék tengelyét be kell nyomni a ház alján lévő reteszekbe, és a hátsó kerekeket a tengelyre kell felszerelni. Rögzítse az első forgó kerekeket úgy, hogy a kerékcsapokat a tartály alján lévő lyukakba helyezze.

Száraz működéshez egy zacskót (III) kell felszerelni a tartályba. Tilos táskát használni nedves körülmények között végzett munka során. Csúsztassa a zsák bemeneti nyílását a tömlőtartó belső részére úgy, hogy a zsáknyílás körüli tömítés teljesen érintkezzen a tömlőtartóval. A tömlőrgögzítés belső része egy karimával van ellátva, amely a csatlakoztatott zsák megtartására szolgál. Egyes modelleknél a táska fel van szerelve kapoccsal, amely megkönnyíti az ürítést. A kapcsot a táska alsó szélére kell helyezni úgy, hogy összekapcsolja annak az anyagnak a két szélét, amelyből a táska készült.

Ha nedvesen dolgozik, először távolítsa el a porszívózsákot, amely a vízzel való érintkezés következtében megsérülhet.

Rögzítse a fedelet a porszívó tartályának felső szélére úgy, hogy az szorosan illeszkedjen a teljes kerületére. A reteszek segítségével nyomja rá a fedelet a tartályra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fedélen jelölt helyek vannak a tartályhoz való csatlakozás megfelelő tömítettségének biztosítására.

Csatlakoztassa a rugalmas tömlőt a bemeneti nyíláshoz. A tömlőcsatlakozást úgy kell behelyezni a furatba, hogy a rajta lévő hornyok illeszkedjenek a bemeneti nyíláson lévő kiemelkedésekbe, majd el kell forgatni az óramutató járásával megegyező irányba. Ügyeljen arra, hogy a tömlő működés közben ne csússzon ki a nyílásból.

Szerelje be a porszívó csövét, illessze a cső egyik végét a tömlő végébe, a másik végét pedig a kefe vagy a fűvóka csatlakozójába (II). A választott munkatípusnak megfelelő tartozékokat kell kiválasztania. A széles kefe nagy és lapos felületek tisztítására szolgál, a keskeny fűvóka a széles hegyével nem elérhető helyekre, a körkefe pedig szövetek és kárpitozott bútorok tisztítására.

Porszívóval végzett munka

FIGYELEM! Forró hamuval porszívóval dolgozni tilos. A porszívó által beszívott szennyeződés hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C.

A porszívó önállóan is működhet normál porszívóként vagy porszívóként az elektromos kéziszerszámmal végzett munka során keletkező por eltávolítására.

Ha normál porszívóként használja, győződjön meg arról, hogy minden előkészítő lépést megfelelően hajtott végre.

Győződjön meg arról, hogy a porszívó üzemmódválasztó gombja "OFF" állásban van.

Dugja be a tápkábel csatlakozóját a fali aljzatba, majd forgassa el az üzemmódválasztó gombot a kívánt pozícióba, a „Vezérlőpult” részben leírtak szerint.

Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a porszívót az üzemmódválasztó gomb "OFF" állásba forgatásával, majd húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból. Folytassa a karbantartást.

Vezérlőpult (IV)

A porszívó kezelőpaneljén 2 gomb található: a szívóteljesítmény beállítása és az üzemmód kiválasztása. A szívóteljesítményt beállító gomb lehetővé teszi a porszívózási feltételeknek megfelelő működési teljesítmény kiválasztását; ha a gombot a MIN szimbólum felé forgatja, az csökkenti, a MAX szimbólum felé pedig növeli a teljesítményt. Az üzemmódválasztó gomb segítségével kiválaszthatja a készülék kívánt használati módját:

- szűrőrázó szimbólum és AUTO - a porszívó bekapcsolása; a szűrő automatikusan lerázódik a szennyeződéstől, ha a szívóerő gyenge;
- szűrőrázó szimbólum és TIMED - a porszívó bekapcsolása; a szűrőt 20 másodpercenként lerázzák a szennyeződéstől;
- szűrőrázó, elektromos szerszám szimbólum és AUTO - a porszívó automatikusan bekapcsol, amikor bekapcsolja a beépített elektromos aljzathoz csatlakoztatott elektromos szerszámot; az elektromos kéziszerszám kikapcsolása után a porszívó körülbelül 8 másodperc múlva kikapcsol; a szűrő automatikusan lerázódik a szennyeződéstől, ha a szívóerő gyenge;
- szűrőrázó, elektromos szerszám szimbólum és TIMED - a porszívó automatikusan bekapcsol, amikor bekapcsolja a beépített elektromos aljzathoz csatlakoztatott elektromos szerszámot; az elektromos kéziszerszám kikapcsolása után a porszívó körülbelül 8 másodperc múlva kikapcsol; a szűrőt 20 másodpercenként lerázzák a szennyeződéstől.

Beépített hálózati aljzat (IV)

A porszívó beépített elektromos csatlakozóaljzattal rendelkezik, amely az I. és II. elektromos szigetelési osztályba tartozó elektromos szerszámok áramellátására szolgál. Ez lehetővé teszi a porszívó egyszerűbb használatát a munka során keletkező por elszívására. Az aljzatban lévő feszültség akkor jelenik meg, ha a porszívó tápkábelének dugóját az elektromos aljzathoz csatlakoztatja. Ezért mielőtt a porszívót az elektromos hálózathoz, az elektromos kéziszerszámot pedig a porszívó aljzathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy mindkét készülék kapcsolója kikapcsolt állásban van.

Miután csatlakoztatta a porszívót az elektromos kéziszerszám porszívó csatlakozójához (ehhez szükség lehet egy megfelelő adapterre, amely nem tartozik a porszívóhoz) és az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját a porszívó aljzatához, a porszívót a kívánt üzemmódban indíthatja el.

A kiválasztott üzemmódtól függetlenül a munka befejezése után kapcsolja ki a porszívót az üzemmódválasztó gomb "OFF" állásba állításával, majd húzza ki a porszívó csatlakozódugóját a konnektorból, húzza ki az elektromos kéziszerszám csatlakozóját a porszívó aljzatából, és folytassa a karbantartást.

Pneumatikus csatlakozások (csak az YT-85718 modellhez)

A készülék pneumatikus csatlakozásokkal (IV) van felszerelve. A vezérlőpanel bal oldalán lévő csatlakozó egy pneumatikus szerszám csatlakoztatására szolgál, a jobb oldali csatlakozás a sűrített levegő bekötésére szolgál.

Légfúvó funkció

A befúvó funkció aktiválásához illeszze be a tömlőt a ventilátor aljzatba, és rögzítse a tömlőcsatlakozás óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával. Ezután válassza ki a kívánt üzemmódot, és indítsa el a készüléket.

A porszívó tartályának ürítése

A vegytisztítás befejezése után vegye le a porszívó fedelét, és ellenőrizze a tartály töltöttségi szintjét. A tartály kapacitása miatt javasolt minden használat után kiüríteni. Ez könnyebb lesz, mint egy teli tartályt kiüríteni.

A nedves tisztítás befejezése után vegye le a porszívó fedelét. A tartályban maradt szennyeződések a tartályok megdöntésével távolíthatók el. A tartály kiürítése után vízsugárral tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.

A porszívó a tartályban vízszint-érzékelővel van felszerelve. A megengedett vízszint túllépése esetén a porszívó kikapcsol. Ezután fordítsa el az üzemmódválasztó gombot „OFF” állásba, húzza ki a porszívó kábelét a tápegységéből, majd ürítse ki a tartályt a víztől és a szennyeződésektől. Miután a tartályt megtisztította és megszáritotta, újra beindíthatja a porszívót.

Porszívó karbantartás

Figyelem! Bármilyen karbantartási művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozóját kihúzta a fali aljzataból.

A porszívó minden egyes használata után ellenőrizze a tartályt, a fedél tömítését és a légszűrőket a „Munka előkészítése” című részben leírtak szerint.

Tisztítsa meg a porszívó külsejét legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegővel. Különös figyelmet kell fordítani a szellőzőnyílások átjárhatóságára, mind a bemeneti, mind a kimeneti nyílásokra. Ha szükséges, tisztítsa meg sűrített levegővel, legfeljebb 0,3 MPa nyomáson. Ne használjon éles fémtárgyakat a szellőzőnyílások tisztításához. Tisztításhoz ne merítse vízbe a porszívót. A porszívó tömlőjét minden használat előtt és után ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e. Sérült tömlő használata tilos. Amikor vizet vagy nedves szennyeződést szív fel, használat után azonnal tisztítsa meg a porszívó belsejét, a tömlőt, a hosszabbító csöveket és a végeit. A beszáradt szennyeződés visszafordíthatatlan károsodást okozhat a porszívóban vagy alkatrészeiben.

A tömlő és a hosszabbítócsövek belsejét vízsugárral meg kell tisztítani, miután leválasztotta őket a porszívóról, majd hagyja teljesen megszáradni. Távolítsa el a nagyobb szennyeződések a házról egy puha ruhával.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Un aspirator industrial este folosit pentru a curăța locurile de muncă de murdăria uscată și umedă pe care un aspirator de uz casnic nu le-ar putea gestiona. Poate fi folosit și pentru a extrage praful generat atunci când lucrați cu alte scule electrice. Datorită rezervorului spațios și a furtunului flexibil, este posibil să ajungeți în locuri greu accesibile și să le curățați temeinic. Baza este echipată cu roți, ceea ce permite transportul ușor al aspiratorului. Aspiratorul este echipat cu filtre de aer înlocuibile. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

ATENȚIE! Înainte de a utiliza instrumentul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daune rezultate din nerespectarea regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul se livrează complet și nu necesită asamblare. Produsul vine cu: un filtru, o pungă, un furtun flexibil, tuburi prelungitoare și trei vârfuli de aspirație: late, înguste și rotunde.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-85717, YT-85718
Tensiune de rețea	[V~]	220 - 240
Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	1600 / 3600
Sarcina maximă a prizei	[W]	2000
Vacuum de lucru	[kPa]	22
Debit maxim de aer	[l/s]	40
Capacitate rezervor	[l]	40
Clasa de filtrare		M
Clasa de izolare		I
Grad de protecție		IPX4
Masa	[kg]	12,9
Nivel de zgomot - presiune sonoră LpA	[dB(A)]	79

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe corespunzătoare. Aspiratorul este conceput pentru utilizare uscată și umedă. Înainte de a începe lucrările care implică aspirarea apei sau a murdăriei umede, urmați recomandările cuprinse în acest manual. Nerespectarea poate duce la electrocutare, care poate reprezenta, în consecință, o amenințare pentru sănătatea și viața utilizatorului și a altor persoane. Este interzisă aspirarea altor lichide decât apa. Aspirarea vopselelor, uleiurilor, solvenților, benzinei și altor substanțe inflamabile poate duce la deteriorarea ireversibilă a aspiratorului sau a componentelor acestuia și, de asemenea, poate prezenta un risc de electrocutare, incendiu sau explozie. Înainte de a schimba tipul de lucru, întotdeauna goliți, curățați și uscați rezervorul aspiratorului. Contaminanții care rămân în rezervor de la operațiunea anterioară pot perturba funcționarea dacă natura operațiunii se schimbă. Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, strălucitoare sau care arde. Acest lucru ar putea provoca un incendiu sau o explozie și ar putea duce la răni grave sau moartea utilizatorului. Temperatura maximă a contaminanților aspirați nu trebuie să depășească 40 °C. Dispozitivul este conceput pentru utilizare în interior și nu trebuie expus

la apă, inclusiv la precipitații. Înainte de a conecta ștecherul cablului de alimentare al dispozitivului, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund cu cei indicați pe plăcuța cu date tehnice a dispozitivului. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aparatului, inclusiv starea cablului de alimentare și a ștecherului. Dacă observați orice defecte, nu utilizați dispozitivul. Cablurile și firele deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi la un atelier specializat. Gradul de protecție dat în tabelul de date tehnice va fi asigurat dacă aparatul este conectat la o priză cu cel puțin același grad de protecție. Înainte de a efectua orice întreținere a aparatului, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priză de perete. Aparatul trebuie depozitat la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor. De asemenea, în timpul funcționării, asigurați-vă că dispozitivul este amplasat într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. Purtați dispozitivul folosind mânerul, nu mișcați dispozitivul trăgând de cablul de alimentare. Când utilizați aspiratorul ca suflantă, este interzisă direcționarea furtunului spre oameni sau animale. Starea furtunului trebuie verificată în mod regulat. Este interzisă utilizarea unui aspirator cu un furtun deteriorat.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Pregătirea de muncă

Verificați rezervorul aspiratorului și, dacă este necesar, goliți-l de murdărie.

Verificați starea filtrului HEPA, care se află sub capacul rezervorului (V). Dacă filtrul se murdărește, scoateți-l de pe capacul aspiratorului așa cum este descris mai târziu în instrucțiuni și apoi curățați-l cu apă. Nu folosiți detergenți pentru curățare. Filtrul trebuie să fie complet uscat înainte de reînstalare. Dacă contaminarea filtrului nu poate fi îndepărtată sau se observă o scădere a eficienței de funcționare, filtrul trebuie înlocuit cu unul nou.

ATENȚIE! Este interzisă operarea unui aspirator fără un filtru de aer instalat corespunzător. Acest lucru poate duce la deteriorarea aspiratorului și, de asemenea, poate provoca șocuri electrice.

Baza aspiratorului este echipată cu roți. În funcție de model, poate fi necesar un ansamblu de roți. Pentru a face acest lucru, axa roții din spate trebuie să fie presată în prinderile de la baza carcasi, iar roțile din spate trebuie să fie montate pe axă. Atașați roțile pivotante din față introducând știfturile roții în orificiile de la baza rezervorului.

Pentru funcționarea uscată, în interiorul rezervorului trebuie montat un sac (III). Este interzisă folosirea unui sac atunci când se lucrează în condiții umede. Glisiți orificiul de intrare a sacului pe partea interioară a suportului pentru furtun, astfel încât etanșarea din jurul deschiderii sacului să fie complet în contact cu suportul pentru furtun. Partea interioară a atașării furtunului este echipată cu o flanșă care servește la ținerea pungii atașate. La unele modele, geanta poate fi echipată cu o clemă care facilitează golirea. Clipul trebuie așezat pe marginea inferioară a pungii astfel încât să se conecteze ambele margini ale materialului din care a fost făcută geanta.

Când lucrați umed, scoateți mai întâi sacul aspiratorului, care ar putea fi deteriorat prin contactul cu apa.

Atașați capacul la marginea superioară a rezervorului pentru aspirator, astfel încât să se potrivească perfect pe întreaga sa circumferință. Folosind zăvoarele, apăsați capacul pe rezervor. Vă rugăm să rețineți că există locuri marcate pe capac pentru a asigura etanșeitatea corectă a conexiunii la rezervor.

Conectați furtunul flexibil la orificiul de admisie. Conexiunea furtunului trebuie introdusă în orificiu, astfel încât creștăturile de pe acesta să se potrivească în proeminențele de pe orificiul de admisie și apoi rotite în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că furtunul nu alunecă afară din deschidere în timpul funcționării.

Instalați tubul aspiratorului, introduceți un capăt al tubului în capătul furtunului și introduceți celălalt capăt în racordul periei sau al duzei (II).

Ar trebui să selectați accesoriul potrivit pentru tipul de lucru pe care îl alegeți. Peria lată este concepută pentru curățarea suprafețelor mari și plane, duza îngustă pentru locurile la care nu se poate ajunge cu vârful lat, iar peria rotundă pentru țesături și mobilier tapitat.

Lucrul cu un aspirator

ATENȚIE! Este interzis să lucrați cu cenușă fierbinte folosind un aspirator. Temperatura murdăriei aspirate de aspirator nu trebuie să depășească 40 °C.

Aspiratorul poate funcționa independent ca un aspirator obișnuit sau ca un aspirator de praf pentru praful generat atunci când se lucrează cu o unealtă electrică.

Când utilizați ca un aspirator obișnuit, asigurați-vă că toate etapele pregătitoare au fost efectuate corect.

Asigurați-vă că butonul selector al modului aspiratorului este în poziția „OFF”.

Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de perete și apoi rotiți butonul selector al modului de funcționare în poziția dorită, așa cum este descris în secțiunea „Panou de control”.

După ce ați terminat de lucrat, opriți aspiratorul rotind butonul selector de mod în poziția „OFF” și apoi deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză. Continuați cu întreținerea.

Panou de control (IV)

Panoul de control al aspiratorului are 2 butoane: reglarea puterii de aspirare și selectarea modului de funcționare. Butonul de reglare a puterii de aspirare vă permite să selectați puterea de funcționare adecvată pentru condițiile de aspirare; rotirea butonului spre simbolul MIN reduce puterea, iar spre simbolul MAX crește puterea. Butonul selector al modului de funcționare vă permite să selectați modul dorit de utilizare a dispozitivului:

- simbol agitator filtru și AUTO - pornirea aspiratorului; filtrul este scuturat automat de murdărie atunci când puterea de aspirație este slabă;
- simbol agitator filtru și TIMED - pornirea aspiratorului; filtrul este scuturat de murdărie la fiecare 20 de secunde;
- simbol agitator filtru, sculă electrică și simboluri AUTO - aspiratorul se pornește automat când porniți unealta electrică conectată la priză electrică încorporată; după oprirea unealta electrică, aspiratorul se va opri după aproximativ 8 secunde; filtrul este scuturat automat de murdărie atunci când puterea de aspirație este slabă;
- simbol agitator filtru, unealta electrică și TIMED - aspiratorul se pornește automat când porniți unealta electrică conectată la priză electrică încorporată; după oprirea unealta electrică, aspiratorul se va opri după aproximativ 8 secunde; filtrul este scuturat de murdărie la fiecare 20 de secunde.

Priză încorporată (IV)

Aspiratorul are o priză electrică încorporată care este utilizată pentru alimentarea sculelor electrice aparținând clasei de izolare electrică I și II. Acest lucru permite utilizarea mai ușoară a aspiratorului ca sistem de extragere a prafului generat în timpul lucrului. Tensiunea în priză apare atunci când ștecherul cablului de alimentare al aspiratorului este conectat la priză electrică. Prin urmare, înainte de a conecta aspiratorul la rețea și unealta electrică la priză aspiratorului, asigurați-vă că întrerupătoarele ambelor dispozitive sunt în poziția oprit.

După conectarea aspiratorului la priză de aspirare a prafului a sculei electrice (în acest scop este posibil să aveți nevoie de un adaptor adecvat, care nu este inclus cu aspiratorul) și ștecherul sculei electrice la priză aspiratorului, puteți porni aspiratorul în modul de funcționare dorit.

Indiferent de modul de funcționare selectat, după terminarea lucrărilor, opriți aspiratorul prin comutarea butonului selector al modului de funcționare în poziția „OFF”; apoi deconectați ștecherul aspiratorului de la priză electrică, deconectați ștecherul sculei electrice de la priză aspiratorului și treceți la întreținere.

Conexiuni pneumatice (numai pentru modelul YT-85718)

Aparatul este echipat cu racorduri pneumatice (IV). Conexiunea din partea stângă a panoului de comandă este utilizată pentru a conecta o unealtă pneumatică, conexiunea din partea dreaptă este utilizată pentru a conecta sursa de aer comprimat.

Funcție suflante

Pentru a activa funcția de suflă, introduceți furtunul în priză suflantei și fixați-l prin rotirea racordului furtunului în sensul acelor de ceasornic. Apoi selectați modul de operare dorit și porniți dispozitivul.

Golirea rezervorului aspiratorului

După terminarea curățării chimice, îndepărtați capacul aspiratorului și verificați nivelul de umplere a rezervorului. Datorită capacității rezervorului se recomandă golirea acestuia după fiecare utilizare. Acest lucru va fi mai ușor decât golirea unui rezervor plin.

După ce ați terminat curățarea umedă, îndepărtați capacul aspiratorului. Contaminanții care rămân în rezervor pot fi îndepărtați prin înclinarea rezervoarelor. După golirea rezervorului, curățați-l cu un jet de apă și apoi uscați-l bine.

Aspiratorul este echipat cu un senzor de nivel al apei în rezervor. Dacă nivelul permis al apei este depășit, aspiratorul se va opri. Apoi, trebuie să rotiți butonul selector de mod în poziția „OFF”, să deconectați cablul aspiratorului de la sursa de alimentare și apoi să goliți rezervorul de apă și murdărie. Odată ce rezervorul a fost curățat și uscat, puteți porni din nou aspiratorul.

Întreținere aspirator

Atenție! Înainte de a începe orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priză de perete.

După fiecare utilizare a aspiratorului, verificați rezervorul, etanșarea capacului și filtrele de aer așa cum este descris în secțiunea: „Pregătirea pentru lucru”.

Curățați exteriorul aspiratorului folosind un jet de aer comprimat la o presiune de cel mult 0,3 MPa. Acordați o atenție deosebită permeabilității orificiilor de ventilație, atât de intrare, cât și de evacuare. Dacă este necesar, curățați cu un jet de aer comprimat

RO

la o presiune de cel mult 0,3 MPa. Nu folosiți obiecte metalice ascuțite pentru a curăța orificiile de ventilație. Nu scufundați aspiratorul în apă pentru a-l curăța. Furtunul aspiratorului trebuie verificat pentru deteriorări înainte și după fiecare utilizare. Este interzisă utilizarea unui furtun deteriorat. Când aspirați apă sau murdăria umedă, curățați interiorul aspiratorului, furtunul, tuburile de prelungire și capetele imediat după utilizare. Murdăria uscată poate provoca daune ireversibile aspiratorului sau componentelor acestuia.

Interiorul furtunului și tuburilor de prelungire trebuie curățate cu un jet de apă după deconectarea lor de la aspirator și apoi lăsate să se usuce complet. Îndepărtați murdăria mai mare din carcasă cu o cârpă moale.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Una aspiradora industrial se utiliza para limpiar los lugares de trabajo de suciedad seca y húmeda que una aspiradora doméstica no sería capaz de eliminar. También se puede utilizar para extraer el polvo generado al trabajar con otras herramientas eléctricas. Gracias al espacioso tanque y a la manguera flexible, es posible llegar a lugares difíciles de alcanzar y limpiarlos a fondo. La base está equipada con ruedas, lo que permite un fácil transporte de la aspiradora. La aspiradora está equipada con filtros de aire reemplazables. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de un uso adecuado, por lo tanto:

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. El producto viene con: un filtro, una bolsa, una manguera flexible, tubos de extensión y tres puntas de succión: ancha, estrecha y redonda.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-85717, YT-85718
Tensión de red	[V~]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	1600 / 3600
Carga máxima del socket	[W]	2000
Vacío de trabajo	[kPa]	22
Flujo de aire máximo	[l/s]	40
Capacidad del tanque	[l]	40
Clase de filtración		M
Clase de aislamiento		I
Grado de protección		IPX4
Masa	[kg]	12,9
Nivel de ruido - presión sonora LpA	[dB(A)]	79

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o por personas que carezcan de la experiencia o los conocimientos adecuados. La aspiradora está diseñada para uso en seco y húmedo. Antes de iniciar trabajos que impliquen aspiración de agua o suciedad húmeda, siga las recomendaciones contenidas en este manual. El incumplimiento de esta norma puede provocar una descarga eléctrica, lo que puede suponer una amenaza para la salud y la vida del usuario y de otras personas. Está prohibido aspirar líquidos distintos al agua. Aspirar pinturas, aceites, disolventes, gasolina y otras sustancias inflamables puede provocar daños irreversibles en la aspiradora o sus componentes, y también puede suponer un riesgo de descarga eléctrica, incendio o explosión. Antes de cambiar el tipo de trabajo, siempre vacíe, limpie y seque el depósito del aspirador. Los contaminantes que quedan en el tanque de una operación anterior pueden interrumpir el funcionamiento si cambia la naturaleza de la misma. Nunca aspire objetos calientes, incandescentes o en llamas. Esto podría provocar un incendio o una explosión y provocar lesiones graves o la muerte al usuario. La temperatura máxima de los contaminantes aspirados no debe superar los 40 °C. El dispositivo está diseñado para uso

en interiores y no debe exponerse al agua, incluidas las precipitaciones. Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación del dispositivo, asegúrese de que los parámetros de red correspondan a los que se muestran en la placa de características del dispositivo. Antes de cada uso, compruebe el estado del aparato, incluido el estado del cable de alimentación y del enchufe. Si observa algún defecto, no utilice el dispositivo. Los cables y conductores dañados deberán sustituirse por otros nuevos en un taller especializado. El grado de protección indicado en la tabla de datos técnicos estará garantizado si el aparato se conecta a una toma de corriente con al menos el mismo grado de protección. Antes de realizar cualquier mantenimiento en el aparato, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de pared. El dispositivo debe almacenarse fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. También durante el funcionamiento, asegúrese de que el dispositivo esté situado en un lugar inaccesible para personas no autorizadas, especialmente niños. Transporte el dispositivo utilizando el asa, no lo mueva tirando del cable de alimentación. Al utilizar la aspiradora como soplador, está prohibido orientar la salida de la manguera hacia personas o animales. El estado de la manguera debe comprobarse periódicamente. Está prohibido utilizar una aspiradora con una manguera dañada.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Preparándose para el trabajo

Revise el depósito del aspirador y, si es necesario, vacíelo de suciedad.

Verifique el estado del filtro HEPA, que se encuentra debajo de la tapa del tanque (V). Si el filtro se ensucia, retírelo de la cubierta de la aspiradora como se describe más adelante en las instrucciones y luego límpielo con agua. No utilice detergentes para limpiar. El filtro debe estar completamente seco antes de reinstalarlo. Si no se puede eliminar la contaminación del filtro o se observa una disminución en la eficiencia operativa, se debe reemplazar el filtro por uno nuevo.

¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar una aspiradora sin un filtro de aire correctamente instalado. Esto puede provocar daños en la aspiradora y también causar una descarga eléctrica.

La base de la aspiradora está equipada con ruedas. Dependiendo del modelo, puede ser necesario ensamblar las ruedas. Para ello, es necesario presionar el eje de la rueda trasera en los enganches situados en la base de la carcasa y montar las ruedas traseras en el eje. Coloque las ruedas giratorias delanteras insertando los pasadores de las ruedas en los orificios de la base del tanque.

Para el funcionamiento en seco, se debe colocar una bolsa (III) dentro del tanque. Está prohibido utilizar bolsas cuando se trabaja en condiciones de humedad. Deslice la abertura de entrada de la bolsa sobre la parte interior del soporte de la manguera de modo que el sello alrededor de la abertura de la bolsa esté completamente en contacto con el soporte de la manguera. La parte interior del accesorio de la manguera está equipada con una brida que sirve para sujetar la bolsa acoplada. En algunos modelos la bolsa puede estar equipada con un clip que facilita su vaciado. El clip debe colocarse en el borde inferior de la bolsa de manera de conectar ambos bordes del material del que está hecha la bolsa.

Al trabajar en húmedo, retire primero la bolsa del aspirador, que podría dañarse por el contacto con el agua.

Coloque la tapa en el borde superior del tanque de la aspiradora de manera que se ajuste perfectamente alrededor de toda su circunferencia. Utilizando los pestillos, presione la tapa sobre el tanque. Tenga en cuenta que hay lugares marcados en la tapa para garantizar la correcta estanqueidad de la conexión al tanque.

Conecte la manguera flexible a la abertura de entrada. La conexión de la manguera debe insertarse en el orificio de manera que las muescas encajen en las protuberancias del orificio de entrada y luego girarse en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que la manguera no se deslice fuera de la abertura durante el funcionamiento.

Instale el tubo de la aspiradora, inserte un extremo del tubo en el extremo de la manguera e inserte el otro extremo en la conexión del cepillo o boquilla (II).

Debes seleccionar el accesorio adecuado para el tipo de trabajo que elijas. El cepillo ancho está diseñado para limpiar superficies grandes y planas, la boquilla estrecha para lugares que no se pueden alcanzar con la punta ancha y el cepillo redondo para telas y muebles tapizados.

Trabajar con una aspiradora

¡ATENCIÓN! Está prohibido trabajar con cenizas calientes utilizando una aspiradora. La temperatura de la suciedad aspirada por el aspirador no debe superar los 40 °C.

La aspiradora puede funcionar de forma independiente como una aspiradora normal o como extractor de polvo para el polvo generado al trabajar con una herramienta eléctrica.

Al utilizarla como una aspiradora normal, asegúrese de que todos los pasos preparatorios se hayan realizado correctamente.

Asegúrese de que la perilla selectora del modo de aspiradora esté en la posición "OFF".

Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de pared y luego gire la perilla selectora del modo de funcionamiento a la posición deseada, como se describe en la sección "Panel de control".

Cuando haya terminado de trabajar, apague la aspiradora girando la perilla selectora de modo a la posición "OFF" y luego desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Proceder con el mantenimiento.

Panel de control (IV)

El panel de control de la aspiradora tiene 2 perillas: ajuste de potencia de succión y selección del modo de funcionamiento. La perilla de ajuste de la potencia de succión le permite seleccionar la potencia de funcionamiento adecuada para las condiciones de aspiración; girando la perilla hacia el símbolo MIN reduce la potencia, y hacia el símbolo MAX aumenta la potencia. El botón selector del modo de funcionamiento le permite seleccionar el modo de uso deseado del dispositivo:

- símbolo del sacudidor de filtro y AUTO - encendido del aspirador; El filtro se sacude automáticamente la suciedad cuando la potencia de succión es débil;

- símbolo del sacudidor de filtro y TIMED - encendido del aspirador; El filtro se sacude de la suciedad cada 20 segundos;

- símbolo de sacudidor de filtro, herramienta eléctrica y AUTO - el aspirador se enciende automáticamente cuando se enciende la herramienta eléctrica conectada a la toma eléctrica incorporada; después de apagar la herramienta eléctrica, la aspiradora se apagará después de aproximadamente 8 segundos; El filtro se sacude automáticamente la suciedad cuando la potencia de succión es débil;

- símbolo de sacudidor de filtro, herramienta eléctrica y símbolo TIMED - el aspirador se enciende automáticamente cuando se enciende la herramienta eléctrica conectada a la toma eléctrica incorporada; después de apagar la herramienta eléctrica, la aspiradora se apagará después de aproximadamente 8 segundos; El filtro se sacude de la suciedad cada 20 segundos.

Toma de corriente incorporada (IV)

La aspiradora dispone de una toma eléctrica incorporada que se utiliza para alimentar herramientas eléctricas pertenecientes a la clase de aislamiento eléctrico I y II. Esto permite un uso más fácil de la aspiradora como sistema para extraer el polvo generado durante el trabajo. El voltaje en el enchufe aparece cuando el enchufe del cable de alimentación de la aspiradora está conectado al enchufe eléctrico. Por lo tanto, antes de conectar el aspirador a la red eléctrica y la herramienta eléctrica a la toma del aspirador, asegúrese de que los interruptores de ambos dispositivos estén en la posición de apagado.

Después de conectar la aspiradora a la salida de extracción de polvo de la herramienta eléctrica (para este propósito puede necesitar un adaptador apropiado que no está incluido con la aspiradora) y el enchufe de la herramienta eléctrica a la toma de la aspiradora, puede iniciar la aspiradora en el modo de funcionamiento deseado.

Independientemente del modo de funcionamiento seleccionado, después de terminar el trabajo, apague la aspiradora cambiando la perilla selectora del modo de funcionamiento a la posición "OFF", luego desconecte el enchufe de la aspiradora de la toma de corriente eléctrica, desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la toma de la aspiradora y proceda al mantenimiento.

Conexiones neumáticas (solo para el modelo YT-85718)

El dispositivo está equipado con conexiones neumáticas (IV). La conexión en el lado izquierdo del panel de control se utiliza para conectar una herramienta neumática, la conexión en el lado derecho se utiliza para conectar el suministro de aire comprimido.

Función de soplador

Para activar la función del soplador, inserte la manguera en la toma del soplador y asegúrela girando la conexión de la manguera en el sentido de las agujas del reloj. A continuación seleccione el modo de funcionamiento deseado e inicie el dispositivo.

Vaciado del depósito de la aspiradora

Después de terminar la limpieza en seco, retire la tapa de la aspiradora y verifique el nivel de llenado del tanque. Debido a la capacidad del tanque, se recomienda vaciarlo después de cada uso. Esto será más fácil que vaciar un tanque lleno.

Después de terminar la limpieza húmeda, retire la cubierta de la aspiradora. Los contaminantes que quedan en el tanque se pueden eliminar inclinandolo. Después de vaciar el tanque, límpiolo con un chorro de agua y luego séquelo bien.

La aspiradora está equipada con un sensor de nivel de agua en el tanque. Si se supera el nivel de agua permitido, la aspiradora se apagará. Luego deberá girar la perilla selectora de modo a la posición "OFF", desconectar el cable de la aspiradora de la fuente de alimentación y luego vaciar el tanque de agua y suciedad. Una vez que el tanque esté limpio y seco, puedes volver a encender la aspiradora.

Mantenimiento de aspiradoras

¡Atención! Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de pared.

Después de cada uso de la aspiradora, revise el tanque, la junta de la tapa y los filtros de aire como se describe en la sección:

“Preparación para el trabajo”.

Limpe el exterior del aspirador utilizando un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Preste especial atención a la permeabilidad de las aberturas de ventilación, tanto de entrada como de salida. En caso necesario, limpie con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. No utilice objetos metálicos afilados para limpiar las aberturas de ventilación. No sumerja la aspiradora en agua para limpiarla. Se debe revisar la manguera de la aspiradora para detectar daños antes y después de cada uso. Está prohibido utilizar una manguera dañada. Al aspirar agua o suciedad húmeda, limpie el interior de la aspiradora, la manguera, los tubos de extensión y los extremos inmediatamente después de su uso. La suciedad seca puede provocar daños irreversibles en la aspiradora o sus componentes.

El interior de la manguera y los tubos de extensión deben limpiarse con un chorro de agua después de desconectarlos de la aspiradora y luego dejarlos secar completamente. Retire la suciedad más grande de la carcasa con un paño suave.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un aspirateur industriel est utilisé pour nettoyer les lieux de travail des saletés sèches et humides qu'un aspirateur domestique ne pourrait pas traiter. Il peut également être utilisé pour extraire la poussière générée lors du travail avec d'autres outils électriques. Grâce au réservoir spacieux et au tuyau flexible, il est possible d'atteindre les endroits difficiles d'accès et de les nettoyer en profondeur. La base est équipée de roulettes, ce qui permet un transport facile de l'aspirateur. L'aspirateur est équipé de filtres à air remplaçables. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée, par conséquent :

ATTENTION! Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun montage. Le produit est livré avec : un filtre, un sac, un tuyau flexible, des tubes rallonges et trois embouts d'aspiration : large, étroit et rond.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-85717, YT-85718
Tension secteur	[V~]	220 - 240
Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	1600 / 3600
Charge maximale de la prise	[W]	2000
Vide fonctionnel	[kPa]	22
Débit d'air maximal	[l/s]	40
Capacité du réservoir	[l]	40
Classe de filtration		M
Classe d'isolation		I
Degré de protection		IPX4
Masse	[kg]	12,9
Niveau de bruit - pression acoustique LpA	[dB(A)]	79

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances appropriées. L'aspirateur est conçu pour une utilisation sèche et humide. Avant de commencer des travaux impliquant l'aspiration d'eau ou de saleté humide, suivez les recommandations contenues dans ce manuel. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, qui peut par conséquent constituer une menace pour la santé et la vie de l'utilisateur et d'autres personnes. Il est interdit d'aspirer des liquides autres que de l'eau. L'aspiration de peintures, d'huiles, de solvants, d'essence et d'autres substances inflammables peut entraîner des dommages irréversibles à l'aspirateur ou à ses composants et peut également présenter un risque de choc électrique, d'incendie ou d'explosion. Avant de changer de type de travail, videz, nettoyez et séchez toujours le réservoir de l'aspirateur. Les contaminants restant dans le réservoir suite à une opération précédente peuvent perturber le fonctionnement si la nature de l'opération change. Ne jamais aspirer d'objets chauds, incandescents ou brûlants. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur.

La température maximale des contaminants aspirés ne doit pas dépasser 40 °C. L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur et ne doit pas être exposé à l'eau, y compris aux précipitations. Avant de brancher la fiche du câble d'alimentation de l'appareil, assurez-vous que les paramètres du secteur correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'appareil, notamment l'état du câble d'alimentation et de la prise. Si vous constatez des défauts, n'utilisez pas l'appareil. Les câbles et fils endommagés doivent être remplacés par des neufs dans un atelier spécialisé. Le degré de protection indiqué dans le tableau des données techniques sera assuré si l'appareil est branché sur une prise ayant au moins le même degré de protection. Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise murale. L'appareil doit être conservé hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Assurez-vous également pendant le fonctionnement que l'appareil est situé dans un endroit inaccessible aux personnes non autorisées, en particulier aux enfants. Transportez l'appareil à l'aide de la poignée, ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation. Lors de l'utilisation de l'aspirateur comme souffleur, il est interdit de diriger la sortie du tuyau vers des personnes ou des animaux. L'état du tuyau doit être vérifié régulièrement. Il est interdit d'utiliser un aspirateur avec un tuyau endommagé.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Préparation au travail

Vérifiez le réservoir de l'aspirateur et, si nécessaire, videz-le de la saleté.

Vérifiez l'état du filtre HEPA, qui se trouve sous le couvercle du réservoir (V). Si le filtre est sale, retirez-le du couvercle de l'aspirateur comme décrit plus loin dans les instructions, puis nettoyez-le à l'eau. N'utilisez pas de détergents pour le nettoyage. Le filtre doit être complètement sec avant d'être réinstallé. Si la contamination du filtre ne peut pas être éliminée ou si une diminution de l'efficacité de fonctionnement est observée, le filtre doit être remplacé par un nouveau.

ATTENTION! Il est interdit d'utiliser un aspirateur sans un filtre à air correctement installé. Cela pourrait endommager l'aspirateur et provoquer un choc électrique.

La base de l'aspirateur est équipée de roulettes. Selon le modèle, un assemblage de roues peut être nécessaire. Pour ce faire, l'axe de la roue arrière doit être enfoncé dans les loquets situés à la base du boîtier et les roues arrière doivent être montées sur l'axe. Fixez les roues pivotantes avant en insérant les axes de roue dans les trous de la base du réservoir.

Pour un fonctionnement à sec, un sac (III) doit être installé à l'intérieur du réservoir. Il est interdit d'utiliser un sac lors de travaux dans des conditions humides. Faites glisser l'ouverture d'entrée du sac sur la partie intérieure du support de tuyau de sorte que le joint autour de l'ouverture du sac soit complètement en contact avec le support de tuyau. La partie intérieure du raccord du tuyau est équipée d'une bride qui sert à maintenir le sac attaché. Sur certains modèles, le sac peut être équipé d'un clip qui facilite son vidage. Le clip doit être placé sur le bord inférieur du sac de manière à relier les deux bords du matériau à partir duquel le sac a été fabriqué.

En cas de travail humide, retirez d'abord le sac de l'aspirateur, qui pourrait être endommagé par le contact avec l'eau.

Fixez le couvercle sur le bord supérieur du réservoir de l'aspirateur de manière à ce qu'il s'adapte parfaitement sur toute sa circonférence. À l'aide des loquets, appuyez sur le couvercle sur le réservoir. Veuillez noter qu'il y a des emplacements marqués sur le couvercle pour assurer une bonne étanchéité de la connexion au réservoir.

Connectez le tuyau flexible à l'ouverture d'entrée. Le raccord du tuyau doit être inséré dans le trou de manière à ce que les encoches s'insèrent dans les saillies du trou d'entrée, puis tourné dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le tuyau ne glisse pas hors de l'ouverture pendant le fonctionnement.

Installez le tube de l'aspirateur, insérez une extrémité du tube dans l'extrémité du tuyau et insérez l'autre extrémité dans le raccord de la brosse ou de la buse (II).

Vous devez sélectionner l'accessoire approprié au type de travail que vous choisissez. La brosse large est conçue pour nettoyer les surfaces larges et planes, la buse étroite pour les endroits inaccessibles avec la pointe large et la brosse ronde pour les tissus et les meubles rembourrés.

Travailler avec un aspirateur

ATTENTION! Il est interdit de travailler avec des cendres chaudes à l'aide d'un aspirateur. La température de la saleté aspirée

par l'aspirateur ne doit pas dépasser 40 °C.

L'aspirateur peut fonctionner de manière autonome comme un aspirateur ordinaire ou comme un extracteur de poussière pour la poussière générée lors du travail avec un outil électrique.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur comme un aspirateur ordinaire, assurez-vous que toutes les étapes préparatoires ont été effectuées correctement.

Assurez-vous que le bouton de sélection du mode de l'aspirateur est en position «OFF».

Insérez la fiche du câble d'alimentation dans la prise murale, puis tournez le bouton de sélection du mode de fonctionnement sur la position souhaitée, comme décrit dans la section «Panneau de commande».

Une fois le travail terminé, éteignez l'aspirateur en tournant le bouton de sélection de mode sur la position «OFF» puis débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant. Procéder à la maintenance.

Panneau de contrôle (IV)

Le panneau de commande de l'aspirateur dispose de 2 boutons: réglage de la puissance d'aspiration et sélection du mode de fonctionnement. Le bouton de réglage de la puissance d'aspiration vous permet de sélectionner la puissance de fonctionnement appropriée aux conditions d'aspiration; en tournant le bouton vers le symbole MIN on réduit la puissance, et vers le symbole MAX on augmente la puissance. Le bouton sélecteur de mode de fonctionnement permet de sélectionner le mode d'utilisation souhaité de l'appareil:

- symbole du secoueur de filtre et AUTO - mise en marche de l'aspirateur; le filtre est automatiquement secoué pour éliminer la saleté lorsque la puissance d'aspiration est faible;

- symbole du secoueur de filtre et TIMED - mise en marche de l'aspirateur; le filtre est secoué pour éliminer la saleté toutes les 20 secondes;

- symboles secoueur de filtre, outil électrique et AUTO - l'aspirateur s'allume automatiquement lorsque vous allumez l'outil électrique connecté à la prise électrique intégrée; après avoir éteint l'outil électrique, l'aspirateur s'éteindra après environ 8 secondes; le filtre est automatiquement secoué pour éliminer la saleté lorsque la puissance d'aspiration est faible;

- secoueur de filtre, outil électrique et symbole TIMED - l'aspirateur s'allume automatiquement lorsque vous allumez l'outil électrique branché sur la prise électrique intégrée; après avoir éteint l'outil électrique, l'aspirateur s'éteindra après environ 8 secondes; le filtre est secoué de la saleté toutes les 20 secondes.

Prise de courant intégrée (IV)

L'aspirateur dispose d'une prise électrique intégrée qui permet d'alimenter des outils électriques appartenant aux classes d'isolation électrique I et II. Cela permet une utilisation plus facile de l'aspirateur comme système d'extraction de la poussière générée pendant le travail. La tension dans la prise apparaît lorsque la fiche du câble d'alimentation de l'aspirateur est connectée à la prise électrique. Par conséquent, avant de brancher l'aspirateur au secteur et l'outil électrique à la prise de l'aspirateur, assurez-vous que les interrupteurs des deux appareils sont en position d'arrêt.

Après avoir branché l'aspirateur à la sortie d'extraction de poussière de l'outil électrique (à cet effet, vous aurez peut-être besoin d'un adaptateur approprié qui n'est pas fourni avec l'aspirateur) et la fiche de l'outil électrique à la prise de l'aspirateur, vous pouvez démarrer l'aspirateur dans le mode de fonctionnement souhaité.

Quel que soit le mode de fonctionnement sélectionné, après avoir terminé le travail, éteignez l'aspirateur en mettant le bouton de sélection du mode de fonctionnement sur la position «OFF», puis débranchez la fiche de l'aspirateur de la prise électrique, débranchez la fiche de l'outil électrique de la prise de l'aspirateur et procédez à l'entretien.

Raccords pneumatiques (uniquement pour le modèle YT-85718)

L'appareil est équipé de raccords pneumatiques (IV). La connexion sur le côté gauche du panneau de commande est utilisée pour connecter un outil pneumatique, la connexion sur le côté droit est utilisée pour connecter l'alimentation en air comprimé.

Fonction soufflerie

Pour activer la fonction de soufflage, insérez le tuyau dans la prise du soufflage et fixez-le en tournant le raccord du tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre. Sélectionnez ensuite le mode de fonctionnement souhaité et démarrez l'appareil.

Vider le réservoir de l'aspirateur

Une fois le nettoyage à sec terminé, retirez le couvercle de l'aspirateur et vérifiez le niveau de remplissage du réservoir. En raison de la capacité du réservoir, il est recommandé de le vider après chaque utilisation. Ce sera plus facile que de vider un réservoir plein.

Une fois le nettoyage humide terminé, retirez le couvercle de l'aspirateur. Les contaminants restant dans le réservoir peuvent être éliminés en inclinant les réservoirs. Après avoir vidé le réservoir, nettoyez-le au jet d'eau puis séchez-le soigneusement.

L'aspirateur est équipé d'un capteur de niveau d'eau dans le réservoir. Si le niveau d'eau autorisé est dépassé, l'aspirateur s'éteint. Vous devez ensuite tourner le bouton de sélection de mode sur la position «OFF», débrancher le câble de l'aspirateur de l'alimentation électrique, puis vider le réservoir d'eau et de saleté. Une fois le réservoir nettoyé et séché, vous pouvez redémarrer l'aspirateur.

Entretien de l'aspirateur

Attention! Avant de commencer toute opération de maintenance, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise murale.

Après chaque utilisation de l'aspirateur, vérifiez le réservoir, le joint du couvercle et les filtres à air comme décrit dans la section: «Préparation au travail».

Nettoyez l'extérieur de l'aspirateur à l'aide d'un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. Portez une attention particulière à la perméabilité des ouvertures de ventilation, tant à l'entrée qu'à la sortie. Si nécessaire, nettoyez avec un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour nettoyer les ouvertures de ventilation. Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau pour le nettoyer. Le tuyau de l'aspirateur doit être vérifié avant et après chaque utilisation pour détecter tout dommage. Il est interdit d'utiliser un tuyau endommagé. Lorsque vous aspirez de l'eau ou de la saleté humide, nettoyez l'intérieur de l'aspirateur, le tuyau, les tubes rallonges et les extrémités immédiatement après utilisation. La saleté séchée peut causer des dommages irréversibles à l'aspirateur ou à ses composants.

L'intérieur du tuyau et des tubes rallonges doit être nettoyé au jet d'eau après les avoir débranchés de l'aspirateur, puis laissé sécher complètement. Retirez les saletés les plus grosses du boîtier avec un chiffon doux.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un aspirapolvere industriale viene utilizzato per pulire i luoghi di lavoro da sporco secco e umido che un aspirapolvere domestico non sarebbe in grado di aspirare. Può essere utilizzato anche per aspirare la polvere generata durante l'uso di altri utensili elettrici. Grazie al capiente serbatoio e al tubo flessibile è possibile raggiungere anche i punti più difficili e pulirli a fondo. La base è dotata di ruote che consentono di trasportare facilmente l'aspirapolvere. L'aspirapolvere è dotato di filtri dell'aria sostituibili. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende dall'uso corretto, pertanto:

ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo e non necessita di montaggio. Il prodotto è dotato di: filtro, sacchetto, tubo flessibile, tubi di prolunga e tre punte di aspirazione: larga, stretta e rotonda.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-85717, YT-85718
Tensione di rete	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	1600 / 3600
Carico massimo della presa	[W]	2000
Vuoto di lavoro	[kPa]	22
Flusso d'aria massimo	[l/s]	40
Capacità del serbatoio	[l]	40
Classe di filtrazione		M
Classe di isolamento		I
Grado di protezione		IPX4
Massa	[kg]	12,9
Livello di rumore - pressione sonora LpA	[dB(A)]	79

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone prive di esperienza o conoscenze adeguate. L'aspirapolvere è progettato per l'uso con liquidi e polvere. Prima di iniziare lavori che comportino l'aspirazione di acqua o di sporco bagnato, seguire le raccomandazioni contenute nel presente manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, che possono mettere a repentaglio la salute e la vita dell'utente e di altre persone. È vietato aspirare liquidi diversi dall'acqua. L'aspirazione di vernici, oli, solventi, benzina e altre sostanze infiammabili può causare danni irreversibili all'aspirapolvere o ai suoi componenti e può inoltre comportare il rischio di scosse elettriche, incendi o esplosioni. Prima di cambiare tipo di lavoro, svuotare, pulire e asciugare sempre il serbatoio dell'aspirapolvere. I contaminanti rimasti nel serbatoio a seguito di operazioni precedenti potrebbero compromettere il funzionamento se la natura dell'operazione cambia. Non aspirare mai oggetti caldi, incandescenti o in fiamme. Ciò potrebbe causare un incendio o un'esplosione e provocare lesioni gravi o la morte dell'utente. La temperatura massima dei contaminanti aspirati non deve superare i 40 °C. Il dispositivo è progettato per l'uso in ambienti interni e non deve essere esposto

all'acqua, comprese le precipitazioni. Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio, accertarsi che i parametri di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio. Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni dell'apparecchio, comprese quelle del cavo di alimentazione e della spina. Se si notano difetti, non utilizzare il dispositivo. I cavi e i fili danneggiati devono essere sostituiti con cavi nuovi presso un'officina specializzata. Il grado di protezione indicato nella tabella dei dati tecnici sarà garantito se l'apparecchio sarà collegato ad una presa con almeno lo stesso grado di protezione. Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro. Il dispositivo deve essere conservato fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare dei bambini. Inoltre, durante il funzionamento, assicurarsi che l'apparecchio sia collocato in un luogo inaccessibile alle persone non autorizzate, in particolare ai bambini. Trasportare il dispositivo utilizzando la maniglia; non spostarlo tirando il cavo di alimentazione. Quando si utilizza l'aspirapolvere come soffiatore, è vietato dirigere l'uscita del tubo flessibile verso persone o animali. Le condizioni del tubo flessibile devono essere controllate regolarmente. È vietato utilizzare un aspirapolvere con il tubo flessibile danneggiato.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prepararsi al lavoro

Controllare il serbatoio dell'aspirapolvere e, se necessario, svuotarlo dallo sporco.

Controllare le condizioni del filtro HEPA, situato sotto il coperchio del serbatoio (V). Se il filtro si sporca, rimuoverlo dal coperchio dell'aspirapolvere come descritto più avanti nelle istruzioni e pulirlo con acqua. Non utilizzare detersivi per la pulizia. Prima di reinstallarlo, il filtro deve essere completamente asciutto. Se non è possibile rimuovere la contaminazione del filtro o si osserva una diminuzione dell'efficienza operativa, il filtro deve essere sostituito con uno nuovo.

ATTENZIONE! È vietato utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro dell'aria correttamente installato. Ciò potrebbe danneggiare l'aspirapolvere e causare anche scosse elettriche.

La base dell'aspirapolvere è dotata di ruote. A seconda del modello, potrebbe essere necessario il montaggio delle ruote. Per fare ciò, l'asse della ruota posteriore deve essere premuto nei fermi alla base dell'alloggiamento e le ruote posteriori devono essere montate sull'asse. Fissare le ruote anteriori piroettanti inserendo i perni delle ruote nei fori presenti sulla base del serbatoio.

Per il funzionamento a secco, è necessario installare un sacco (III) all'interno del serbatoio. È vietato utilizzare una borsa quando si lavora in condizioni di bagnato. Far scorrere l'apertura di ingresso del sacco sulla parte interna del supporto del tubo flessibile in modo che la guarnizione attorno all'apertura del sacco sia completamente a contatto con il supporto del tubo flessibile. La parte interna dell'attacco del tubo flessibile è dotata di una flangia che serve a sostenere il sacchetto attaccato. In alcuni modelli il sacco può essere dotato di una clip che ne facilita lo svuotamento. La clip deve essere posizionata sul bordo inferiore del sacchetto in modo da unire entrambi i bordi del materiale di cui è fatto il sacchetto.

Quando si lavora con prodotti bagnati, rimuovere prima il sacchetto dell'aspirapolvere, che potrebbe danneggiarsi a contatto con l'acqua.

Fissare il coperchio al bordo superiore del serbatoio dell'aspirapolvere in modo che aderisca perfettamente lungo tutta la circonferenza. Utilizzando i fermi, premere il coperchio sul serbatoio. Si prega di notare che sul coperchio sono presenti punti contrassegnati per garantire la corretta tenuta del collegamento al serbatoio.

Collegare il tubo flessibile all'apertura di ingresso. Il raccordo del tubo flessibile deve essere inserito nel foro in modo che le tacche presenti su di esso si inseriscano nelle sporgenze del foro di ingresso, quindi ruotato in senso orario. Assicurarsi che il tubo non scivoli fuori dall'apertura durante il funzionamento.

Installare il tubo dell'aspirapolvere, inserire un'estremità del tubo nell'estremità del tubo flessibile e inserire l'altra estremità nel collegamento della spazzola o dell'ugello (II).

Dovresti selezionare l'accessorio appropriato per il tipo di lavoro che intendi svolgere. La spazzola larga è progettata per la pulizia di superfici ampie e piatte, la bocchetta stretta per i punti che non possono essere raggiunti con la punta larga e la spazzola rotonda per tessuti e mobili imbottiti.

Lavorare con un aspirapolvere

ATTENZIONE! È vietato lavorare con la cenere calda utilizzando un aspirapolvere. La temperatura dello sporco aspirato

dall'aspirapolvere non deve superare i 40 °C.

L'aspirapolvere può funzionare in modo indipendente come un normale aspirapolvere oppure come aspiratore per la polvere generata durante l'uso di un elettrodomestico.

Quando si utilizza l'apparecchio come un normale aspirapolvere, assicurarsi che tutti i passaggi preparatori siano stati eseguiti correttamente.

Assicurarsi che la manopola del selettore della modalità dell'aspirapolvere sia in posizione "OFF".

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro e quindi ruotare la manopola del selettore della modalità di funzionamento nella posizione desiderata, come descritto nella sezione "Pannello di controllo".

Una volta terminato il lavoro, spegnere l'aspirapolvere ruotando la manopola del selettore della modalità in posizione "OFF", quindi scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Procedere con la manutenzione.

Pannello di controllo (IV)

Il pannello di controllo dell'aspirapolvere è dotato di 2 manopole: regolazione della potenza di aspirazione e selezione della modalità di funzionamento. La manopola di regolazione della potenza di aspirazione consente di selezionare la potenza operativa adeguata alle condizioni di aspirazione; ruotando la manopola verso il simbolo MIN la potenza diminuisce, verso il simbolo MAX la potenza aumenta. La manopola di selezione della modalità di funzionamento consente di selezionare la modalità di utilizzo desiderata del dispositivo:

- simbolo scuotifiltro e AUTO - accensione dell'aspirapolvere; il filtro viene automaticamente scosso dallo sporco quando la potenza di aspirazione è debole;
- simbolo scuotifiltro e TIMED - accensione dell'aspirapolvere; il filtro viene scosso per rimuovere lo sporco ogni 20 secondi;
- simboli scuotifiltro, elettrodomestico e AUTO - l'aspirapolvere si accende automaticamente quando si accende l'elettrodomestico collegato alla presa elettrica integrata; dopo aver spento l'elettrodomestico, l'aspirapolvere si spegnerà dopo circa 8 secondi; il filtro viene automaticamente scosso dallo sporco quando la potenza di aspirazione è debole;
- simbolo scuotifiltro, elettrodomestico e TIMED - l'aspirapolvere si accende automaticamente quando si accende l'elettrodomestico collegato alla presa elettrica integrata; dopo aver spento l'elettrodomestico, l'aspirapolvere si spegnerà dopo circa 8 secondi; il filtro viene scosso per eliminare lo sporco ogni 20 secondi.

Presa di corrente integrata (IV)

L'aspirapolvere è dotato di una presa elettrica integrata, utilizzata per alimentare elettrodomestici appartenenti alla classe di isolamento elettrico I e II. Ciò consente di utilizzare più facilmente l'aspirapolvere come sistema di aspirazione della polvere generata durante il lavoro. La tensione nella presa è presente quando la spina del cavo di alimentazione dell'aspirapolvere è collegata alla presa elettrica. Pertanto, prima di collegare l'aspirapolvere alla rete elettrica e l'elettrodomestico alla presa dell'aspirapolvere, assicurarsi che gli interruttori di entrambi gli apparecchi siano in posizione di spento.

Dopo aver collegato l'aspirapolvere alla presa di aspirazione della polvere dell'elettrodomestico (a questo scopo potrebbe essere necessario un adattatore adatto, non incluso nella fornitura dell'aspirapolvere) e la spina dell'elettrodomestico alla presa dell'aspirapolvere, è possibile avviare l'aspirapolvere nella modalità di funzionamento desiderata.

Indipendentemente dalla modalità di funzionamento selezionata, una volta terminato il lavoro, spegnere l'aspirapolvere portando la manopola del selettore della modalità di funzionamento in posizione "OFF", quindi scollegare la spina dell'aspirapolvere dalla presa elettrica, scollegare la spina dell'elettrodomestico dalla presa dell'aspirapolvere e procedere alla manutenzione.

Collegamenti pneumatici (solo per il modello YT-85718)

Il dispositivo è dotato di connessioni pneumatiche (IV). Il collegamento sul lato sinistro del pannello di controllo serve per collegare un utensile pneumatico, mentre il collegamento sul lato destro serve per collegare l'alimentazione dell'aria compressa.

Funzione soffiante

Per attivare la funzione soffiante, inserire il tubo flessibile nella presa del soffiante e fissarlo ruotando il collegamento del tubo flessibile in senso orario. Quindi selezionare la modalità operativa desiderata e avviare il dispositivo.

Svuotamento del serbatoio dell'aspirapolvere

Dopo aver terminato la pulizia a secco, rimuovere il coperchio dell'aspirapolvere e controllare il livello di riempimento del serbatoio. Data la capienza del serbatoio, si consiglia di svuotarlo dopo ogni utilizzo. Sarà più facile che svuotare un serbatoio pieno.

Dopo aver terminato la pulizia a umido, rimuovere il coperchio dell'aspirapolvere. I contaminanti rimasti nel serbatoio possono essere rimossi inclinando il serbatoio stesso. Dopo aver svuotato il serbatoio, pulirlo con un getto d'acqua e asciugarlo accuratamente.

L'aspirapolvere è dotato di un sensore del livello dell'acqua nel serbatoio. Se viene superato il livello dell'acqua consentito, l'aspirapolvere si spegne. A questo punto bisogna ruotare la manopola del selettore della modalità in posizione "OFF", scollegare il cavo dell'aspirapolvere dall'alimentazione elettrica e svuotare il serbatoio dell'acqua e dello sporco. Una volta pulito e asciugato il serbatoio, è possibile riavviare l'aspirapolvere.

Manutenzione dell'aspirapolvere

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro.

Dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere, controllare il serbatoio, la guarnizione del coperchio e i filtri dell'aria come descritto nel capitolo: "Preparazione al lavoro".

Pulire l'esterno dell'aspirapolvere utilizzando un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Prestare particolare attenzione alla pervietà delle aperture di ventilazione, sia in entrata che in uscita. Se necessario, pulire con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare oggetti metallici appuntiti per pulire le aperture di ventilazione. Non immergere l'aspirapolvere in acqua per pulirlo. Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che il tubo flessibile dell'aspirapolvere non sia danneggiato. È vietato utilizzare un tubo danneggiato. Quando si aspira acqua o sporco bagnato, pulire l'interno dell'aspirapolvere, il tubo flessibile, i tubi di prolunga e le estremità subito dopo l'uso. Lo sporco secco può causare danni irreversibili all'aspirapolvere o ai suoi componenti.

L'interno del tubo flessibile e dei tubi di prolunga devono essere puliti con un getto d'acqua dopo averli scollegati dall'aspirapolvere e lasciati asciugare completamente. Rimuovere lo sporco più grossolano dall'alloggiamento con un panno morbido.

PRODUCTKENMERKEN

Een industriële stofzuiger wordt gebruikt om werkplekken schoon te maken van droog en nat vuil dat een huishoudelijke stofzuiger niet aankan. Het kan ook worden gebruikt om stof af te zuigen dat ontstaat bij het werken met ander elektrisch gereedschap. Dankzij de ruime tank en de flexibele slang kunt u zelfs moeilijk bereikbare plekken bereiken en grondig reinigen. Het onderstel is voorzien van wielen, waardoor u de stofzuiger eenvoudig kunt verplaatsen. De stofzuiger is uitgerust met vervangbare luchtfilters. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat hangt af van het juiste gebruik. Daarom:

AANDACHT! Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. Het product wordt geleverd met: een filter, een zak, een flexibele slang, verlengbuizen en drie zuigmonden: breed, smal en rond.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-85717, YT-85718
Netspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	1600 / 3600
Maximale socketbelasting	[W]	2000
Werkend vacuüm	[kPa]	22
Maximale luchtstroom	[l/s]	40
Tankinhoud	[l]	40
Filtratieklasse		M
Isolatieklasse		I
Beschermingsgraad		IPX4
Massa	[kg]	12,9
Geluidsniveau - geluidsdruk LpA	[dB(A)]	79

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die niet over de vereiste ervaring of kennis beschikken. De stofzuiger is ontworpen voor droog en nat gebruik. Voordat u met werkzaamheden begint waarbij u water of nat vuil opzuigt, dient u de aanbevelingen in deze handleiding op te volgen. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, wat vervolgens een gevaar kan vormen voor de gezondheid en het leven van de gebruiker en andere personen. Het is verboden andere vloeistoffen dan water op te zuigen. Het opzuigen van verf, olie, oplosmiddelen, benzine en andere brandbare stoffen kan onherstelbare schade aan de stofzuiger of de onderdelen ervan veroorzaken. Bovendien bestaat er het risico op een elektrische schok, brand of explosie. Maak de stofzuigertank altijd leeg, schoon en droog voordat u van werk verandert. Verontreinigingen die na een eerdere bewerking in de tank achterblijven, kunnen de werking verstoren als de aard van de bewerking verandert. Stofzuig nooit hete, gloeiende of brandende voorwerpen. Dit kan brand of een explosie veroorzaken, wat ernstig letsel of de dood van de gebruiker tot gevolg kan hebben. De maximale temperatuur van de aangezogen verontreinigingen mag

niet hoger zijn dan 40 °C. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan water, inclusief neerslag. Voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de netspanningsparameters overeenkomen met de parameters op het typeplaatje van het apparaat. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat, inclusief de staat van het netsnoer en de stekker. Indien u gebreken constateert, mag u het apparaat niet gebruiken. Beschadigde kabels en draden moeten in een gespecialiseerde werkplaats worden vervangen door nieuwe exemplaren. De in de tabel met technische gegevens aangegeven beschermingsgraad is gewaarborgd als het apparaat wordt aangesloten op een stopcontact met minimaal dezelfde beschermingsgraad. Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald. Het apparaat moet buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen, worden bewaard. Zorg er ook tijdens het gebruik voor dat het apparaat op een plaats staat die voor onbevoegden, met name kinderen, ontoegankelijk is. Draag het apparaat aan de handgreep en verplaats het apparaat niet door aan het snoer te trekken. Wanneer u de stofzuiger als blaasmachine gebruikt, mag u de uitlaat van de slang niet op mensen of dieren richten. De staat van de slang moet regelmatig gecontroleerd worden. Het is verboden om een stofzuiger te gebruiken met een beschadigde slang.

WERKING VAN HET APPARAAT

Vorbereitung op het werk

Controleer de stofzuigertank en leeg deze indien nodig.

Controleer de staat van het HEPA-filter, dat zich onder het tankdeksel (V) bevindt. Als het filter vuil is, verwijdert u het uit de deksel van de stofzuiger zoals verderop in de instructies wordt beschreven. Maak het vervolgens schoon met water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken. Het filter moet volledig droog zijn voordat u het opnieuw installeert. Als de verontreiniging in het filter niet kan worden verwijderd of als er een afname van de bedrijfsefficiëntie wordt waargenomen, moet het filter worden vervangen door een nieuw filter.

AANDACHT! Het is verboden om een stofzuiger te gebruiken zonder een correct geïnstalleerd luchtfilter. Dit kan schade aan de stofzuiger veroorzaken en bovendien een elektrische schok veroorzaken.

De basis van de stofzuiger is voorzien van wieltjes. Afhankelijk van het model kan het nodig zijn om wielen te monteren. Hiervoor moet de achterwielen van de vergrendelingen aan de onderkant van de behuizing worden gedrukt en moeten de achterwielen op de as worden gemonteerd. Bevestig de voorste zwenkwielen door de wielpenen in de gaten in de bodem van de tank te steken. Bij droogbedrijf dient een zak (III) in de tank te worden aangebracht. Het is verboden om een tas te gebruiken bij werkzaamheden in natte omstandigheden. Schuif de inlaatopening van de zak op het binnenste deel van de slangbevestiging, zodat de afdichting rond de zakopening volledig in contact is met de slangbevestiging. Het binnenste gedeelte van de slangaansluiting is voorzien van een flens die dient om de aangesloten zak vast te houden. Bij sommige modellen is de zak voorzien van een clip waarmee u hem gemakkelijker kunt legen. De clip moet aan de onderkant van de tas worden geplaatst, zodat de twee randen van het materiaal waarvan de tas is gemaakt met elkaar worden verbonden.

Wanneer u nat werkt, verwijder dan eerst de stofzuigerzak, deze kan beschadigd raken door contact met water.

Bevestig het deksel aan de bovenrand van de stofzuigertank, zodat deze rondom goed aansluit. Druk het deksel met behulp van de vergrendelingen op de tank. Houd er rekening mee dat de deksel is voorzien van gemarkeerde plaatsen om een correcte afdichting van de verbinding met de tank te garanderen.

Sluit de flexibele slang aan op de inlaatopening. De slangaansluiting moet zodanig in het gat worden gestoken dat de inkepingen erop in de uitsteeksels van het inlaatgat passen en vervolgens met de klok mee worden gedraaid. Zorg ervoor dat de slang tijdens het gebruik niet uit de opening glijdt.

Monteer de stofzuigerbuis, steek het ene uiteinde van de buis in het uiteinde van de slang en steek het andere uiteinde in de borstel- of mondstukaansluiting (II).

U moet de juiste accessoires kiezen voor het soort werk dat u wilt uitvoeren. De brede borstel is bedoeld voor het reinigen van grote en vlakke oppervlakken, de smalle zuigmond voor plekken die met de brede punt niet bereikbaar zijn en de ronde borstel is bedoeld voor stoffen en gestoffeerde meubels.

Werken met een stofzuiger

AANDACHT! Het is verboden om met hete as te werken met een stofzuiger. De temperatuur van het door de stofzuiger opgezogen vuil mag niet hoger zijn dan 40 °C.

De stofzuiger kan zelfstandig functioneren als een gewone stofzuiger of als stofafzuiger voor het stof dat ontstaat bij het werken met elektrisch gereedschap.

Wanneer u het apparaat als gewone stofzuiger gebruikt, zorg er dan voor dat alle voorbereidende stappen correct zijn uitgevoerd. Zorg ervoor dat de keuzeknop voor de stofzuigermodus in de stand "OFF" staat.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en draai de keuzeknop voor de bedrijfsmodus naar de gewenste stand, zoals beschreven in het hoofdstuk "Bedieningspaneel".

Wanneer u klaar bent met werken, schakelt u de stofzuiger uit door de moduskeuzeknop naar de "OFF" stand te draaien en vervolgens de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen. Ga door met het onderhoud.

Bedieningspaneel (IV)

Het bedieningspaneel van de stofzuiger heeft 2 knoppen: voor het regelen van de zuigkracht en voor het selecteren van de bedrijfsmodus. Met de zuigkrachtregelknop kunt u het juiste zuigvermogen selecteren voor de stofzuigomstandigheden; Als u de knop richting het MIN-symbool draait, neemt het vermogen af en als u de knop richting het MAX-symbool draait, neemt het vermogen toe. Met de draaiknop voor de bedrijfsmodus kunt u de gewenste gebruiksmodus van het apparaat selecteren:

- filterschuddersymbool en AUTO - inschakelen van de stofzuiger; het filter wordt automatisch van vuil ontdaan als de zuigkracht zwak is;
- filterschuddersymbool en TIMED - inschakelen van de stofzuiger; het filter wordt elke 20 seconden van vuil ontdaan;
- symbolen voor filterschudder, elektrisch gereedschap en AUTO - de stofzuiger schakelt automatisch in wanneer u het elektrische gereedschap inschakelt dat is aangesloten op het ingebouwde stopcontact; na het uitschakelen van het elektrische gereedschap schakelt de stofzuiger na ongeveer 8 seconden uit; het filter wordt automatisch van vuil ontdaan als de zuigkracht zwak is;
- filterschuddersymbool, elektrisch gereedschap en TIMED - de stofzuiger schakelt automatisch in wanneer u het elektrische gereedschap inschakelt dat is aangesloten op het ingebouwde stopcontact; na het uitschakelen van het elektrische gereedschap schakelt de stofzuiger na ongeveer 8 seconden uit; Het filter wordt elke 20 seconden van vuil ontdaan.

Ingebouwde stopcontact (IV)

De stofzuiger is voorzien van een ingebouwd stopcontact waarmee elektrisch gereedschap van de elektrische isolatieklasse I en II van stroom kan worden voorzien. Hierdoor kunt u de stofzuiger gemakkelijker gebruiken als afzuigstelsel voor het stof dat tijdens het werk ontstaat. Er verschijnt spanning op het stopcontact zodra de stekker van de stofzuiger in het stopcontact wordt gestoken. Controleer daarom, voordat u de stofzuiger aansluit op het lichtnet en het elektrische gereedschap op het stopcontact van de stofzuiger, of de schakelaars van beide apparaten in de uit-stand staan.

Nadat u de stofzuiger hebt aangesloten op de stofafzuigaansluiting van het elektrische gereedschap (hiervoor hebt u mogelijk een geschikte adapter nodig, die niet bij de stofzuiger is inbegrepen) en de stekker van het elektrische gereedschap in het stopcontact van de stofzuiger hebt gestoken, kunt u de stofzuiger in de gewenste bedrijfsmodus starten.

Ongeacht de geselecteerde bedrijfsmodus moet u na het werk de stofzuiger uitschakelen door de bedrijfsmoduskeuzeknop op "OFF" te zetten. Haal vervolgens de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact, haal de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact van de stofzuiger en ga verder met het onderhoud.

Pneumatische aansluitingen (alleen voor model YT-85718)

Het apparaat is voorzien van pneumatische aansluitingen (IV). De aansluiting aan de linkerkant van het bedieningspaneel wordt gebruikt om een pneumatisch gereedschap aan te sluiten, de aansluiting aan de rechterkant wordt gebruikt om de persluchttoevoer aan te sluiten.

Blaasfunctie

Om de blaasfunctie te activeren, steekt u de slang in de blaasaansluiting en zet u deze vast door de slangaansluiting met de klok mee te draaien. Selecteer vervolgens de gewenste bedrijfsmodus en start het apparaat.

Het legen van de stofzuigertank

Nadat u klaar bent met chemisch reinigen, verwijdert u de kap van de stofzuiger en controleert u het vulniveau van de tank. Vanwege de capaciteit van de tank is het raadzaam deze na elk gebruik te legen. Dit is makkelijker dan het legen van een volle tank.

Verwijder de kap van de stofzuiger nadat u klaar bent met nat reinigen. Verontreinigingen die in de tank achterblijven, kunnen worden verwijderd door de tanks te kantelen. Nadat u de tank hebt leeggemaakt, maakt u deze schoon met water en droogt u hem vervolgens grondig af.

De stofzuiger is uitgerust met een waterniveausensor in de tank. Als het toegestane waterniveau wordt overschreden, schakelt de stofzuiger uit. Draai vervolgens de keuzeknop voor de stofzuigermodus naar de stand "OFF", koppel de stofzuigerkabel los van de stroomvoorziening en leeg het water- en vuilreservoir. Zodra de tank schoon en droog is, kunt u de stofzuiger weer starten.

Onderhoud van stofzuigers

Aandacht! Voordat u met onderhoudswerkzaamheden begint, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald.

Controleer na elk gebruik van de stofzuiger de tank, de dekselafdichting en de luchtfilters zoals beschreven in het hoofdstuk: "Voorbereiding op het werk".

Reinig de buitenkant van de stofzuiger met behulp van een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Let vooral op de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen, zowel de in- als de uitlaat. Indien nodig, reinigen met een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen om de ventilatieopeningen schoon te maken. Dompel de stofzuiger niet onder in water om hem schoon te maken. Controleer de stofzuigerslang vóór en na elk gebruik op beschadigingen. Het is verboden een beschadigde slang te gebruiken. Wanneer u water of nat vuil opzuigt, dient u direct na gebruik de binnenkant van de stofzuiger, de slang, de verlengbuizen en de uiteinden schoon te maken. Opgedroogd vuil kan onherstelbare schade aan de stofzuiger of de onderdelen ervan veroorzaken.

Maak de binnenkant van de slang en verlengbuizen schoon met een waterstraal nadat u ze van de stofzuiger hebt losgekoppeld. Laat ze vervolgens volledig drogen. Verwijder groter vuil van de behuizing met een zachte doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μια βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό χώρων εργασίας από ξηρή και υγρή βρωμιά που μια οικιακή ηλεκτρική σκούπα δεν θα μπορούσε να χειριστεί. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την εξαγωγή σκόνης που δημιουργείται όταν εργάζεστε με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία. Χάρη στην ευρύχωρη δεξαμενή και τον εύκαμπτο σωλήνα, μπορείτε να φτάσετε σε δυσπρόσιτα σημεία και να τα καθαρίσετε σχολαστικά. Η βάση είναι εξοπλισμένη με ρόδες, που επιτρέπουν την εύκολη μεταφορά της ηλεκτρικής σκούπας. Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με αντικαταστάσιμα φίλτρα αέρα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλή λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και κρατήστε το.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν χρειάζεται συναρμολόγηση. Το προϊόν συνοδεύεται από: ένα φίλτρο, μια τσάντα, έναν εύκαμπτο σωλήνα, σωλήνες επέκτασης και τρεις άκρες αναρρόφησης: φαρδιά, στενή και στρογγυλή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-85717, YT-85718
Τάση δικτύου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1600 / 3600
Μέγιστο φορτίο πρίζας	[W]	2000
Κενό εργασίας	[kPa]	22
Μέγιστη ροή αέρα	[l/s]	40
Χωρητικότητα δεξαμενής	[l]	40
Κατηγορία φιλτραρίσματος		M
Κατηγορία μόνωσης		I
Βαθμός προστασίας		IPX4
Μάζα	[kg]	12,9
Επίπεδο θορύβου - ηχητική πίεση LpA	[dB(A)]	79

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση. Η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη για στεγνή και υγρή χρήση. Πριν ξεκινήσετε εργασίες που περιλαμβάνουν αναρρόφηση νερού ή υγρής βρωμιάς, ακολουθήστε τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη συμμόρφωση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, η οποία μπορεί κατά συνέπεια να αποτελέσει απειλή για την υγεία και τη ζωή του χρήστη και άλλων ανθρώπων. Απαγορεύεται η αναρρόφηση άλλων υγρών εκτός από το νερό. Το σκούπισμα χρωμάτων, λαδιών, διαλυτών, βενζίνης και άλλων εύφλεκτων ουσιών μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα ή στα εξαρτήματά της και μπορεί επίσης να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή έκρηξης. Πριν αλλάξετε τον τύπο εργασίας, αδειάζετε πάντα, καθαρίζετε και στεγνώνετε το δοχείο της ηλεκτρικής σκούπας. Οι ρύποι που παραμένουν στη δεξαμενή από προηγούμενη λειτουργία ενδέχεται να διαταράξουν τη λειτουργία εάν αλλάξει η φύση της λειτουργίας. Ποτέ μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα ζεστά, λαμπερά ή φλεγόμενα αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και μπορεί να οδηγήσει

σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη. Η μέγιστη θερμοκρασία των αναρροφούμενων ρύπων δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό, συμπεριλαμβανομένων των βροχοπτώσεων. Πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι δικτύου αντιστοιχούν σε αυτές που εμφανίζονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας και του βύσματος. Εάν παρατηρήσετε ελαττώματα, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τα κατεστραμμένα καλώδια και καλώδια πρέπει να αντικατασταθούν με νέα σε εξειδικευμένο συνεργείο. Ο βαθμός προστασίας που παρέχεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων θα διασφαλιστεί εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα με τουλάχιστον τον ίδιο βαθμό προστασίας. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά. Επίσης, κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδιαίτερα από παιδιά. Μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή, μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως φυσητήρα, απαγορεύεται να κατευθύνετε την έξοδο του σωλήνα προς ανθρώπους ή ζώα. Η κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρικής σκούπας με κατεστραμμένο σωλήνα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προετοιμασία για δουλειά

Ελέγξτε τη δεξαμενή της ηλεκτρικής σκούπας και, εάν χρειάζεται, αδειάστε την από ακαθαρσίες.

Ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου HEPA, το οποίο βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα της δεξαμενής (V). Εάν το φίλτρο λερωθεί, αφαιρέστε το από το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας όπως περιγράφεται παρακάτω στις οδηγίες και στη συνέχεια καθαρίστε το με νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για τον καθαρισμό. Το φίλτρο πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν την επανακατάσταση. Εάν η μόλυνση του φίλτρου δεν μπορεί να αφαιρεθεί ή παρατηρηθεί μείωση της απόδοσης λειτουργίας, το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί με νέο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η λειτουργία ηλεκτρικής σκούπας χωρίς σωστά τοποθετημένο φίλτρο αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα και επίσης να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Η βάση της ηλεκτρικής σκούπας είναι εξοπλισμένη με τροχούς. Ανάλογα με το μοντέλο, μπορεί να απαιτείται συναρμολόγηση τροχού. Για να γίνει αυτό, ο άξονας του πίσω τροχού πρέπει να πιεστεί στις λαβές στη βάση του περιβλήματος και οι πίσω τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν στον άξονα. Στερεώστε τους μπροστινούς περιστρεφόμενους τροχούς εισάγοντας τους πείρους των τροχών στις οπές στη βάση της δεξαμενής.

Για στεγνή λειτουργία, θα πρέπει να τοποθετηθεί μια σακούλα (III) μέσα στη δεξαμενή. Απαγορεύεται η χρήση σακούλας όταν εργάζεστε σε υγρές συνθήκες. Σύρετε το άνοιγμα εισόδου της σακούλας στο εσωτερικό μέρος της βάσης του εύκαμπτου σωλήνα, έτσι ώστε η τοιμούχα γύρω από το άνοιγμα της σακούλας να είναι πλήρως σε επαφή με τη βάση του σωλήνα. Το εσωτερικό μέρος του εξαρτήματος του εύκαμπτου σωλήνα είναι εξοπλισμένο με μια φλάντζα που χρησιμεύει για τη συγκράτηση της προσαρτημένης τσάντας. Σε ορισμένα μοντέλα, η τσάντα μπορεί να είναι εξοπλισμένη με κλιπ που διευκολύνει το άδειασμα. Το κλιπ πρέπει να τοποθετηθεί στο κάτω άκρο της τσάντας έτσι ώστε να συνδέει και τις δύο άκρες του υλικού από το οποίο κατασκευάστηκε η τσάντα. Όταν εργάζεστε υγρά, αφαιρέστε πρώτα τη σακούλα της ηλεκτρικής σκούπας, η οποία μπορεί να καταστραφεί από την επαφή με το νερό.

Στερεώστε το κάλυμμα στο επάνω άκρο της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε να εφαρμόζει άνετα σε όλη την περιφέρεια της. Χρησιμοποιώντας τα μάνδαλα, πιέστε το κάλυμμα στη δεξαμενή. Λάβετε υπόψη ότι υπάρχουν σημειωμένα σημεία στο κάλυμμα για να διασφαλιστεί η σωστή στεγανότητα της σύνδεσης με τη δεξαμενή.

Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα στο άνοιγμα εισόδου. Η σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα πρέπει να εισαχθεί στην οπή έτσι ώστε οι εγκοπές σε αυτήν να εφαρμόζουν στις προεξοχές στην οπή εισαγωγής και στη συνέχεια να στραφούν δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν γλιστράει έξω από το άνοιγμα κατά τη λειτουργία.

Τοποθετήστε το σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας, τοποθετήστε το ένα άκρο του σωλήνα στο άκρο του σωλήνα και το άλλο άκρο στη σύνδεση βούρτσας ή ακροφυσίου (II).

Θα πρέπει να επιλέξετε το κατάλληλο αξεσουάρ για το είδος της εργασίας που επιλέγετε. Η φαρδιά βούρτσα έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό μεγάλων και επίπεδων επιφανειών, το στενό ακροφύσιο για σημεία που δεν είναι προσβάσιμα με το φαρδύ άκρο και η στρογγυλή βούρτσα για υφάσματα και επικαλυμμένα έπιπλα.

Εργασία με ηλεκτρική σκούπα

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η εργασία με ζεστή στάχτη χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Η θερμοκρασία της βρωμιάς που αναρροφάται από την ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C.

Η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να λειτουργήσει ανεξάρτητα ως κανονική ηλεκτρική σκούπα ή ως εξολκέα σκόνης για τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία με ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Όταν λειτουργείτε ως κανονική ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα προπαρασκευαστικά βήματα έχουν πραγματοποιηθεί σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί επιλογής λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση "OFF".

Εισαγάγετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα και, στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας στην επιθυμητή θέση, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πίνακας ελέγχου".

Όταν ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα γυρίζοντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας στη θέση "OFF" και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Συνεχίστε με τη συντήρησή.

Πίνακας ελέγχου (IV)

Ο πίνακας ελέγχου της ηλεκτρικής σκούπας έχει 2 πόμολα: ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης και επιλογή τρόπου λειτουργίας. Το κουμπί ρύθμισης ισχύος αναρρόφησης σας επιτρέπει να επιλέξετε την κατάλληλη ισχύ λειτουργίας για τις συνθήκες αναρρόφησης. στρέφοντας το κουμπί προς το σύμβολο MIN μειώνεται η ισχύς και προς το σύμβολο MAX αυξάνει την ισχύ. Το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας σας επιτρέπει να επιλέξετε τον επιθυμητό τρόπο χρήσης της συσκευής:

- σύμβολο αναδευτήρα φίλτρου και AUTO - ενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας. το φίλτρο ανακινείται αυτόματα από τη βρωμιά όταν η ισχύς αναρρόφησης είναι χαμηλή.

- σύμβολο αναδευτήρα φίλτρου και TIMED - ενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας. το φίλτρο ανακινείται από τη βρωμιά κάθε 20 δευτερόλεπτα.

- αναδευτήρας φίλτρου, ηλεκτρικό εργαλείο και σύμβολα AUTO - η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι συνδεδεμένο στην ενσωματωμένη πρίζα. Μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου, η ηλεκτρική σκούπα θα σβήσει μετά από περίπου 8 δευτερόλεπτα. το φίλτρο ανακινείται αυτόματα από τη βρωμιά όταν η ισχύς αναρρόφησης είναι χαμηλή.

- αναδευτήρας φίλτρου, ηλεκτρικό εργαλείο και σύμβολο TIMED - η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι συνδεδεμένο στην ενσωματωμένη πρίζα. Μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου, η ηλεκτρική σκούπα θα σβήσει μετά από περίπου 8 δευτερόλεπτα. το φίλτρο ανακινείται από τη βρωμιά κάθε 20 δευτερόλεπτα.

Ενσωματωμένη πρίζα (IV)

Η ηλεκτρική σκούπα έχει μια ενσωματωμένη ηλεκτρική πρίζα που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία ηλεκτρικών εργαλείων που ανήκουν στην κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης I και II. Αυτό επιτρέπει την ευκολότερη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας ως συστήματος εξαγωγής σκόνης που δημιουργείται κατά την εργασία. Η τάση στην πρίζα εμφανίζεται όταν το φις του καλωδίου τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Επομένως, πριν συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στο ρεύμα και το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας, βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες και στις δύο συσκευές είναι στη θέση απενεργοποίησης.

Αφού συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στην έξοδο αναρρόφησης σκόνης του ηλεκτρικού εργαλείου (για το σκοπό αυτό μπορεί να χρειαστείτε έναν κατάλληλο προσαρμογέα που δεν περιλαμβάνεται στην ηλεκτρική σκούπα) και το φις του ηλεκτρικού εργαλείου στην πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας, μπορείτε να ξεκινήσετε την ηλεκτρική σκούπα στον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας.

Ανεξάρτητα από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας, μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα γυρίζοντας το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας στη θέση "OFF", στη συνέχεια αποσυνδέστε το φις της ηλεκτρικής σκούπας από την πρίζα, αποσυνδέστε το φις του ηλεκτρικού εργαλείου από την πρίζα της ηλεκτρικής σκούπας και προχωρήστε στη συντήρησή.

Πνευματικές συνδέσεις (μόνο για το μοντέλο YT-85718)

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με πνευματικές συνδέσεις (IV). Η σύνδεση στην αριστερή πλευρά του πίνακα ελέγχου χρησιμοποιείται για τη σύνδεση ενός πνευματικού εργαλείου, η σύνδεση στη δεξιά πλευρά χρησιμοποιείται για τη σύνδεση της παροχής πεπιεσμένου αέρα.

Λειτουργία ανεμιστήρα

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανεμιστήρα, εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στην υποδοχή του ανεμιστήρα και ασφαλίστε τον στρέφοντας τη σύνδεση του σωλήνα δεξιόστροφα. Στη συνέχεια επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας και ξεκινήστε τη συσκευή.

Άδειασμα της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας

Αφού ολοκληρώσετε το στεγνό καθάρισμα, αφαιρέστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας και ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου. Λόγω της χωρητικότητας της δεξαμενής, συνιστάται να αδειάζετε μετά από κάθε χρήση. Αυτό θα είναι πιο εύκολο από το να αδειάσετε μια γεμάτη δεξαμενή.

Αφού ολοκληρώσετε τον υγρό καθαρισμό, αφαιρέστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας. Οι ρύποι που παραμένουν στη δεξαμενή μπορούν να αφαιρεθούν με κλίση των δεξαμενών. Αφού αδειάσετε τη δεξαμενή, καθαρίστε την με πίδακα νερού και στη συνέχεια στεγνώστε την καλά.

Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με αισθητήρα στάθμης νερού στη δεξαμενή. Εάν ξεπεραστεί η επιτρεπόμενη στάθμη νερού, η ηλεκτρική σκούπα θα απενεργοποιηθεί. Στη συνέχεια, πρέπει να γυρίσετε το κουμπί επιλογής λειτουργίας στη θέση «OFF», να αποσυνδέσετε το καλώδιο της ηλεκτρικής σκούπας από την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, να αδειάσετε τη δεξαμενή από νερό και βρωμιά. Αφού καθαριστεί και στεγνώσει η δεξαμενή, μπορείτε να θέσετε ξανά σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα.

Συντήρηση ηλεκτρικής σκούπας

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση της ηλεκτρικής σκούπας, ελέγχετε τη δεξαμενή, τη στεγανοποίηση του καλύμματος και τα φίλτρα αέρα, όπως περιγράφεται στην ενότητα: "Προετοιμασία για εργασία".

Καθαρίστε το εξωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας χρησιμοποιώντας πίδακα πεπιεσμένου αέρα σε πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη βατότητα των ανοιγμάτων αερισμού, τόσο της εισόδου όσο και της εξόδου. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε με πίδακα πεπιεσμένου αέρα σε πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα σε νερό για να την καθαρίσετε. Ο εύκαμπτος σωλήνας της ηλεκτρικής σκούπας θα πρέπει να ελέγχεται για ζημιά πριν και μετά από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση κατεστραμμένου σωλήνα. Όταν ακουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα νερό ή βρεγμένη βρωμιά, καθαρίστε το εσωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας, τον εύκαμπτο σωλήνα, τους σωλήνες επέκτασης και τα άκρα αμέσως μετά τη χρήση. Η αποξηραμένη βρωμιά μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα ή στα εξαρτήματά της.

Το εσωτερικό του εύκαμπτου σωλήνα και των σωλήνων επέκτασης πρέπει να καθαρίζονται με πίδακα νερού αφού τα αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική σκούπα και στη συνέχεια να τα αφήσετε να στεγνώσουν εντελώς. Αφαιρέστε μεγαλύτερη βρωμιά από το περίβλημα με ένα μαλακό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Индустриалната прахосмукачка се използва за почистване на работните места от сухи и мокри замърсявания, с които домакинската прахосмукачка не би могла да се справи. Може да се използва и за изсмукване на прах, генериран при работа с други електрически инструменти. Благодарение на просторния резервоар и гъвкавия маркуч е възможно да достигнете до труднодостъпни места и да ги почистите старателно. Основата е оборудвана с колела, което позволява лесно транспортиране на прахосмукачката. Прахосмукачката е оборудвана със сменяеми въздушни филтри. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната употреба, следователно:

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква монтаж. Продуктът се доставя с: филтър, торба, гъвкав маркуч, удължителни тръби и три смукателни крайника: широк, тесен и кръгъл.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-85717, YT-85718
Мрежово напрежение	[V~]	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Номинална мощност	[W]	1600 / 3600
Максимално натоварване на гнездото	[W]	2000
Работещ вакуум	[kPa]	22
Максимален въздушен поток	[l/s]	40
Капацитет на резервоара	[l]	40
Клас на филтриране		M
Клас на изолация		I
Степен на защита		IPX4
Маса	[kg]	12,9
Ниво на шум - звуково налягане LpA	[dB(A)]	79

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Устройството не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или от лица без подходящ опит или знания. Прахосмукачката е предназначена за сухо и мокро използване. Преди да започнете работа, включваща изсмукване на вода или мокра мръсотия, следвайте препоръките, съдържащи се в това ръководство. Неспазването може да доведе до токов удар, което може да представлява заплаха за здравето и живота на потребителя и други хора. Забранено е смученето на течности, различни от вода. Почистването с прахосмукачка на бои, масла, разтворители, бензин и други запалими вещества може да доведе до необратима повреда на прахосмукачката или нейните компоненти и също може да създаде риск от токов удар, пожар или експлозия. Преди да промените вида работа, винаги изпразвайте, почиствайте и подсушавайте резервоара на прахосмукачката. Замърсители, останали в резервоара от предишна операция, могат да нарушат работата, ако естеството на операцията се промени. Никога не почиствайте с прахосмукачка горещи, светещи или горящи предмети. Това може да причини пожар или експлозия и да доведе до сериозно нараняване или смърт на потребителя. Максималната тем-

пература на засмуканите замърсители не трябва да надвишава 40 °С. Устройството е предназначено за употреба на закрито и не трябва да се излага на вода, включително валежи. Преди да свържете щепсела на захранващия кабел на устройството, уверете се, че параметрите на електрическата мрежа отговарят на тези, посочени на табелката с данни на устройството. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на уреда, включително състоянието на захранващия кабел и щепсела. Ако забележите дефекти, не използвайте уреда. Повредените кабели и проводници трябва да се сменят с нови в специализиран сервиз. Степента на защита, посочена в таблицата с технически данни, ще бъде гарантирана, ако уредът е свързан към контакт с поне същата степен на защита. Преди да извършите каквато и да е поддръжка на уреда, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта. Устройството трябва да се съхранява на място, недостъпно за неоторизирани лица, особено деца. Също така по време на работа се уверете, че устройството е разположено на място, недостъпно за неоторизирани лица, особено деца. Носете устройството, като използвате дръжката, не премествайте устройството, като дърпате захранващия кабел. Когато използвате прахосмукачката като духалка, е забранено насочването на изхода на маркуча към хора или животни. Състоянието на маркуча трябва да се проверява редовно. Забранено е използването на прахосмукачка с повреден маркуч.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Подготовка за работа

Проверете резервоара на прахосмукачката и, ако е необходимо, го изпразнете от мръсотия.

Проверете състоянието на HEPA филтъра, който се намира под капака на резервоара (V). Ако филтърът се замърси, извадете го от капака на прахосмукачката, както е описано по-нататък в инструкциите, и след това го почистете с вода. Не използвайте препарати за почистване. Филтърът трябва да е напълно изсъхнал преди повторно инсталиране. Ако замърсяването на филтъра не може да бъде отстранено или се наблюдава намаляване на ефективността на работа, филтърът трябва да се смени с нов.

ВНИМАНИЕ! Забранено е да работите с прахосмукачка без правилно монтиран въздушен филтър. Това може да доведе до повреда на прахосмукачката и също да причини токов удар.

Основата на прахосмукачката е оборудвана с колела. В зависимост от модела може да се наложи монтаж на колело. За да направите това, оста на задното колело трябва да бъде натисната в фиксаторите в основата на корпуса и задните колела трябва да бъдат монтирани на оста. Прикрепете предните въртящи се колела, като поставите щифтовете на колелата в отворите в основата на резервоара.

За суха работа в резервоара трябва да се постави торба (III). Забранено е използването на чанта при работа във влажни условия. Плъзнете входния отвор на торбата върху вътрешната част на стойката на маркуча, така че уплътнението около отвора на торбата да е в пълен контакт с стойката на маркуча. Вътрешната част на приставката за маркуч е снабдена с фланец, който служи за задържане на прикрепената торба. При някои модели чантата може да бъде оборудвана с щипка, която улеснява изпразването. Щипката трябва да се постави на долния ръб на чантата, така че да свързва двата ръба на материала, от който е направена чантата.

Когато работите мокро, първо отстранете торбичката на прахосмукачката, която може да се повреди при контакт с вода. Прикрепете капака към горния ръб на резервоара на прахосмукачката, така че да приляга плътно по цялата му обиколка. С помощта на ключалките натиснете капака върху резервоара. Моля, обърнете внимание, че на капака има маркирани места, за да се гарантира правилната плътност на връзката към резервоара.

Свържете гъвкавия маркуч към входния отвор. Връзката на маркуча трябва да се вкара в отвора, така че прорезите върху него да паснат в издатините на входния отвор и след това да се завърти по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че маркучът не се изплъзва от отвора по време на работа.

Поставете тръбата на прахосмукачката, поставете единия край на тръбата в края на маркуча и поставете другия край във връзката на четката или дюзата (II).

Трябва да изберете подходящия аксесоар за избрания вид работа. Широка четка е предназначена за почистване на големи и равни повърхности, тесният крайник за места, които не могат да бъдат достигнати с широкия връх, а крълата

четка за тъкани и мека мебел.

Работа с прахосмукачка

ВНИМАНИЕ! Забранено е да се работи с гореща пепел с помощта на прахосмукачка. Температурата на мръсотията, засмукана от прахосмукачката, не трябва да надвишава 40 °C.

Прахосмукачката може да работи самостоятелно като обикновена прахосмукачка или като прахосмукачка за прах, генериран при работа с електроинструмент.

Когато работите като обикновена прахосмукачка, уверете се, че всички подготвителни стъпки са извършени правилно.

Уверете се, че копчето за избор на режим на прахосмукачката е в положение "OFF".

Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това завъртете копчето за избор на режим на работа в желаната позиция, както е описано в раздела "Контролен панел".

Когато приключите с работата, изключете прахосмукачката, като завъртите копчето за избор на режим на положение "OFF" и след това извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Продължете с поддръжката.

Контролен панел (IV)

Панелът за управление на прахосмукачката има 2 копчета: регулиране на мощността на засмукване и избор на режим на работа. Копчето за регулиране на мощността на засмукване ви позволява да изберете подходящата работна мощност за условията на вакуумиране; завъртането на копчето към символа MIN намалява мощността, а към символа MAX увеличава мощността. Копчето за избор на режим на работа ви позволява да изберете желания режим на използване на устройството:

- символ на филтър шейкър и AUTO - включване на прахосмукачката; филтърът автоматично се отърсва от мръсотията, когато всмукателната мощност е слаба;

- символ на филтър шейкър и TIMED - включване на прахосмукачката; филтърът се разклаща от мръсотията на всеки 20 секунди;

- филтър шейкър, електроинструмент и символи AUTO - прахосмукачката се включва автоматично, когато включите електроинструмента, свързан към вградения електрически контакт; след изключване на електроинструмента, прахосмукачката ще се изключи след приблизително 8 секунди; филтърът автоматично се отърсва от мръсотията, когато всмукателната мощност е слаба;

- филтър шейкър, електроинструмент и символ TIMED - прахосмукачката се включва автоматично, когато включите електроинструмента, свързан към вградения електрически контакт; след изключване на електроинструмента, прахосмукачката ще се изключи след приблизително 8 секунди; филтърът се разклаща от мръсотията на всеки 20 секунди.

Вграден контакт (IV)

Прахосмукачката има вграден електрически контакт, който се използва за захранване на електроинструменти от клас на електроизолация I и II. Това позволява по-лесно използване на прахосмукачката като система за изсмукване на прах, генериран по време на работа. Напрежението в контакта се появява, когато щепселът на захранващия кабел на прахосмукачката е включен в електрическия контакт. Ето защо, преди да включите прахосмукачката към електрическата мрежа и електроинструмента към контакта на прахосмукачката, се уверете, че превключвателите на двете устройства са в изключено положение.

След като свържете прахосмукачката към изхода за прахоулавяне на електроинструмента (за тази цел може да ви е необходим подходящ адаптер, който не е включен в прахосмукачката) и щепсела на електроинструмента към контакта на прахосмукачката, можете да стартирате прахосмукачката в желания режим на работа.

Независимо от избрания режим на работа, след приключване на работа изключете прахосмукачката, като превключите копчето за избор на режим на работа в положение "OFF", след това извадете щепсела на прахосмукачката от електрическия контакт, извадете щепсела на електроинструмента от контакта на прахосмукачката и продължете с поддръжката.

Пневматични връзки (само за модел YT-85718)

Устройството е оборудвано с пневматични връзки (IV). Връзката от лявата страна на контролния панел се използва за свързване на пневматичен инструмент, връзката от дясната страна се използва за свързване на подаването на състен въздух.

Функция вентилатор

За да активирате функцията за вентилация, поставете маркуча в гнездото за вентилатор и го закрепете, като завъртите връзката на маркуча по посока на часовниковата стрелка. След това изберете желания режим на работа и стартирайте устройството.

Изпразване на резервоара на прахосмукачката

След приключване на химическото чистене сваляте капака на прахосмукачката и проверете нивото на пълнене на резервоара. Поради капацитета на резервоара се препоръчва да се изпразва след всяка употреба. Това ще бъде по-лесно, отколкото да изпразните пълен резервоар.

След като приключите с мокрото почистване, свалете капака на прахосмукачката. Замърсителите, останали в резервоара, могат да бъдат отстранени чрез накланяне на резервоарите. След като изпразните резервоара, почистете го с водна струя и след това го подсушете добре.

Прахосмукачката е оборудвана със сензор за нивото на водата в резервоара. Ако допустимото ниво на водата бъде превишено, прахосмукачката ще се изключи. След това трябва да завъртите копчето за избор на режим в положение „OFF“, да изключите кабела на прахосмукачката от захранването и след това да изпразните резервоара за вода и мръсотия. След като резервоарът е почистен и изсушен, можете да стартирате прахосмукачката отново.

Поддръжка на прахосмукачка

внимание! Преди да започнете операции по поддръжката, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта.

След всяко използване на прахосмукачката проверявайте резервоара, уплътнението на капака и въздушните филтри, както е описано в раздел: "Подготовка за работа".

Почистете външната част на прахосмукачката с помощта на струя съгъстен въздух при налягане не повече от 0,3 МРа. Обърнете особено внимание на проходимостта на вентилационните отвори, както входящите, така и изходящите. Ако е необходимо, почистете със струя съгъстен въздух при налягане не повече от 0,3 МРа. Не използвайте остри метални предмети за почистване на вентилационните отвори. Не потапяйте прахосмукачката във вода, за да я почистите. Маркучът на прахосмукачката трябва да се проверява за повреди преди и след всяка употреба. Забранено е използването на повреден маркуч. Когато прахосмукачката е мокра мръсотия, почистете вътрешността на прахосмукачката, маркуча, удължителните тръби и краищата веднага след употреба. Засъхналата мръсотия може да причини необратима повреда на прахосмукачката или нейните компоненти.

Вътрешността на маркуча и удължителните тръби трябва да се почистят с водна струя след изваждането им от прахосмукачката и след това да се оставят да изсъхнат напълно. Отстранете по-големите замърсявания от корпуса с мека кърпа.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Um aspirador industrial é utilizado para limpar locais de trabalho de sujidade seca e húmida que um aspirador doméstico não seria capaz de suportar. Ele também pode ser usado como uma extração de poeira gerada durante o trabalho com outras ferramentas elétricas. Graças ao tanque espaçoso e mangueira flexível, é possível chegar a lugares de difícil acesso e limpá-los completamente. A base equipada com rodas permite o fácil transporte do aspirador. O aspirador está equipado com filtros de ar substituíveis. O funcionamento correto, confiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento adequado, portanto:

OBSERVAÇÃO! Antes de trabalhar com a ferramenta, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não se responsabiliza por danos causados pelo incumprimento das normas de segurança e recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

O produto é entregue completo e não requer montagem. O produto é fornecido com: um filtro, um saco, uma mangueira flexível, tubos de extensão e três pontas de sucção: larga, estreita, redonda.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Não		YT-85717, YT-85718
Tensão de rede	[V~]	220 - 240
Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
Alimentação	[W]	1600 / 3600
Carga máxima do soquete	[W]	2000
Vácuo operacional	[kPa]	22
Fluxo de ar máximo	[l/s]	40
Capacidade do tanque	[l]	40
Classe de filtração		M
Classe de isolamento		I
Proteção		IPX4
Missa	[kg]	12,9
Nível de ruído - pressão sonora LpA	[dB(A)]	79

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

O aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos adequados. O aspirador é projetado para operação seca e úmida. Antes de trabalhar no desenho em água ou detritos molhados, siga as instruções deste manual. O seu incumprimento pode provocar um choque elétrico, o que, por sua vez, pode constituir uma ameaça para a saúde e a vida do utilizador e das pessoas que se encontram nas proximidades. É proibido sugar outros líquidos além da água. A sucção de tintas, óleos, solventes, gasolina e outras substâncias inflamáveis pode causar danos irreparáveis ao aspirador ou aos seus componentes, bem como representar um risco de choque elétrico, incêndio ou explosão. Sempre vazio, limpo e seco o tanque do aspirador antes de mudar o tipo de operação. As impurezas deixadas no tanque após o trabalho anterior podem atrapalhar a operação se sua natureza mudar. Nunca chupe objetos quentes, brilhantes ou queimados. Fazê-lo pode resultar num incêndio ou explosão e pode sujeitar o utilizador a ferimentos graves ou morte. A temperatura máxima dos contaminantes sugados, não deve exceder 40 °C. O dispositivo foi concebido para funcionar em espaços interiores e não deve ser exposto à água, incluindo

precipitação. Antes de ligar a ficha do cabo de alimentação ao aparelho, certifique-se de que os parâmetros da alimentação correspondem aos indicados na placa de classificação do aparelho. Antes de cada utilização, verifique o estado do aparelho, incluindo o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se notar alguma avaria, não utilize o aparelho. Cabos e fios danificados devem ser substituídos por novos em uma instalação especializada. O grau de proteção indicado no quadro de dados técnicos será assegurado se o aparelho estiver ligado a uma tomada com, pelo menos, o mesmo grau de proteção. Antes de efetuar a manutenção no aparelho, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada. Mantenha o aparelho fora do alcance do público, especialmente das crianças. Além disso, durante a operação, certifique-se de que o dispositivo está fora do alcance de pessoas de fora, especialmente crianças. Carregue o aparelho usando a pega, não mova o aparelho puxando o cabo de alimentação. Se o aspirador for usado como soprador, é proibido direcionar a saída da mangueira para pessoas e animais. Verifique o estado da mangueira regularmente. É proibido usar o aspirador com uma mangueira danificada.

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Preparando-se para o trabalho

Verifique o tanque do aspirador, esvazie-o de sujeira, se necessário.

Verifique o status do filtro HEPA, que está localizado sob a tampa do tanque (V). Se estiver sujo, o filtro deve ser removido da tampa do aspirador, conforme descrito mais adiante no manual, e depois limpo com água. Não utilize detergentes para a limpeza. O filtro deve ser completamente seco antes da reinstalação. Se os contaminantes do filtro não puderem ser removidos ou se observar uma diminuição no desempenho, o filtro deve ser substituído por um novo.

OBSERVAÇÃO! É proibido trabalhar com um aspirador sem um filtro de ar devidamente instalado. Isto pode causar danos no aspirador, bem como choque elétrico.

A base do aspirador está equipada com rodas. Dependendo do modelo, rodízios podem ser necessários. Para fazer isso, pressione o eixo da roda traseira nos ganchos na base da carcaça e monte as rodas traseiras no eixo. Fixe os rodízios giratórios dianteiros inserindo os pinos do rodízio nos orifícios na base do tanque.

Para operação a seco, coloque um saco (III) dentro do tanque. É proibido usar o saco durante o trabalho molhado. Deslize a abertura da entrada do saco sobre a parte interna do acessório da mangueira de modo a que a junta em torno da abertura do saco fique completamente nivelada com o suporte da mangueira. A parte interna do acessório da mangueira é equipada com um orifício que é usado para segurar o saco fixado. A bolsa em alguns modelos pode ser equipada com um clipe que facilita o esvaziamento. O clipe deve ser empurrado sobre a borda inferior do saco para que ambas as bordas do material a partir do qual o saco foi feito se juntem.

No caso de trabalho molhado, primeiro retire o saco do aspirador, que pode ser danificado pelo contacto com a água.

Fixe a tampa à borda superior do tanque do aspirador para que ela se encaixe em toda a circunferência. Use as travas para pressionar a tampa contra o tanque. Observe que há lugares marcados na tampa para garantir que a conexão com o tanque seja devidamente apertada.

Ligue a mangueira flexível à abertura de entrada. A conexão da mangueira deve ser inserida no orifício para que os entalhes nele atinjam as asas do orifício de entrada e, em seguida, torcidas no sentido horário. Certifique-se de que a mangueira não escorrega para fora da abertura durante a operação.

Encaixe o tubo do aspirador, empurre uma extremidade do tubo para a extremidade da mangueira e empurre a outra extremidade para a conexão da escova ou bico (II).

Escolha o acessório certo para o trabalho escolhido. A escova larga é projetada para limpar superfícies grandes e planas, o bico estreito para lugares inacessíveis com a ponta larga e a escova redonda para tecidos e móveis estofados.

Trabalhar com um aspirador

OBSERVAÇÃO! É proibido trabalhar com um aspirador com cinzas quentes. A temperatura da sujidade aspirada pelo aspirador não deve exceder 40 °C.

O aspirador pode trabalhar de forma independente como um aspirador normal ou como um aspirador gerado ao trabalhar com uma ferramenta elétrica.

Se estiver a trabalhar como aspirador regular, certifique-se de que todas as etapas de preparação são realizadas corretamente.

Certifique-se de que o botão do modo de funcionamento do aspirador está na posição "OFF". Insira a ficha do cabo de alimentação na tomada e, em seguida, mova o botão seletor do modo de funcionamento para a posição pretendida descrita na seção "Painel de controle". Depois de terminar o trabalho, desligue o aspirador rodando o botão seletor do modo de funcionamento para a posição "OFF" e, em seguida, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada. Prossiga com a manutenção.

Painel de Controle (IV)

O painel de controle do aspirador tem 2 botões: ajuste de potência de sucção e seleção do modo de operação. Com o botão de controle de potência de sucção, você pode escolher a potência certa para as condições de vácuo, girar o botão em direção ao símbolo MIN diminui a potência, em direção ao símbolo MAX aumenta a potência. O botão seletor do modo de operação pode ser usado para selecionar o uso desejado do dispositivo:

- filtro agitador e símbolo AUTO - aspirador ligado; o filtro é automaticamente sacudido das impurezas quando o poder de sucção é fraco;
- símbolo do agitador de filtro e TIMED - aspirador ligado; o filtro é agitado de impurezas a cada 20 segundos;
- símbolo do filtro agitador, ferramenta elétrica e AUTO - o aspirador é ligado automaticamente quando a ferramenta elétrica é ligada quando ligada à tomada elétrica incorporada; Quando a ferramenta elétrica é desligada, o aspirador é desligado após aproximadamente 8 segundos; o filtro é automaticamente sacudido das impurezas quando o poder de sucção é fraco;
- símbolo do filtro agitador, ferramenta elétrica e TIMED - o aspirador é ligado automaticamente quando a ferramenta elétrica é ligada quando ligada à tomada elétrica incorporada; Quando a ferramenta elétrica é desligada, o aspirador é desligado após aproximadamente 8 segundos; O filtro é agitado de impurezas a cada 20 segundos.

Tomada de alimentação incorporada (IV)

O aspirador tem uma tomada elétrica embutida, que é usada para alimentar ferramentas elétricas pertencentes à classe de isolamento elétrico I e II. Isso facilita o uso do aspirador como um sistema de extração de poeira. A tensão na tomada aparece quando a ficha do cabo de alimentação do aspirador está ligada à tomada. Portanto, antes de ligar o aspirador à fonte de alimentação e a ferramenta elétrica à tomada do aspirador, certifique-se de que os interruptores de ambos os dispositivos estão na posição "desligado".

Ligando o aspirador à saída de extração de pó da ferramenta elétrica (pode necessitar de um adaptador adequado que não esteja incluído com o aspirador) e à ficha da ferramenta elétrica à tomada do aspirador, pode iniciar o aspirador no modo de funcionamento desejado.

Independentemente do modo de funcionamento selecionado, depois de terminar o trabalho, desligue o aspirador rodando o botão seletor do modo de funcionamento para a posição "OFF", depois desligue a ficha do aspirador da tomada, desligue a ficha da ferramenta elétrica da tomada do aspirador e inicie a manutenção.

Conexões pneumáticas (apenas para o modelo YT-85718)

O dispositivo é equipado com conexões pneumáticas (IV). A conexão no lado esquerdo do painel de controle é usada para conectar a ferramenta pneumática, a conexão à direita é usada para conectar o sistema de ar comprimido.

Função de ventilador

Para ativar a função do ventilador, insira a mangueira na tomada do ventilador e fixe-a girando a conexão da mangueira no sentido horário. Em seguida, selecione o modo de operação desejado e inicie o dispositivo.

Esvaziar o tanque do aspirador

Após a operação a seco, remova a tampa do aspirador e verifique o nível do tanque. Devido à capacidade do tanque, recomenda-se esvaziá-lo após cada uso. Isso será mais fácil do que esvaziar um tanque cheio.

Quando terminar o trabalho molhado, retire a tampa do aspirador. As impurezas restantes no tanque podem ser removidas inclinando os tanques. Depois de esvaziar, limpe o tanque com um fluxo de água e, em seguida, seque-o completamente.

O aspirador está equipado com um sensor de nível de água no tanque. Se o nível de água permitido for excedido, o aspirador desligar-se-á. Em seguida, rode o botão seletor do modo de funcionamento para a posição "OFF", desligue o cabo do aspirador da fonte de alimentação e, em seguida, esvazie o depósito de água e sujidade. Depois de limpar e secar o tanque, você pode iniciar o aspirador novamente.

Manutenção de aspiradores

Observação! Antes de iniciar qualquer manutenção, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada.

Após cada uso do aspirador, verifique o tanque, a junta da tampa e os filtros de ar conforme descrito na seção "Preparando-se para a operação".

Limpe o aspirador do exterior com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Deve ser prestada especial atenção à permeabilidade das aberturas de ventilação, tanto de entrada como de saída. Se necessário, limpar com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Não utilize objetos metálicos pontiagudos para limpar as saídas

de ar. Não mergulhe o aspirador em água para o limpar. A mangueira do aspirador deve ser inspecionada antes e depois de cada uso quanto a danos. É proibido usar uma mangueira danificada. Se estiver a sugar água ou detritos húmidos, limpe o interior do aspirador, da mangueira, dos tubos de extensão e dos bicos imediatamente após a utilização. A sujidade seca pode causar danos irreversíveis ao aspirador ou aos seus componentes.

O interior da mangueira e dos tubos de extensão deve ser limpo com um fluxo de água, depois de desligado do aspirador, e depois deixado a secar completamente. Retire a sujidade maior da caixa com um pano macio.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Industrijski usisavač služi za čišćenje radnih mjesta od suhe i mokre prljavštine s kojom se kućni usisavač ne bi mogao nositi. Također se može koristiti za usisavanje prašine koja nastaje pri radu s drugim električnim alatima. Zahvaljujući prostranom spremniku i savitljivom crijevu, moguće je doći do teško dostupnih mjesta i temeljito ih očistiti. Baza je opremljena kotačima, što omogućuje jednostavan transport usisavača. Usisavač je opremljen zamjenjivim filterima za zrak. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

PAŽNJA! Prije uporabe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepridržavanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan i ne zahtjeva montažu. Uz proizvod dolazi: filter, vrećica, savitljivo crijevo, produžne cijevi i tri usisna vrha: široki, uski i okrugli.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Kataloški broj		YT-85717, YT-85718
Mrežni napon	[V~]	220 - 240
Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
Nazivna snaga	[W]	1600 / 3600
Maksimalno opterećenje utičnice	[W]	2000
Radni vakuum	[kPa]	22
Maksimalni protok zraka	[l/s]	40
Kapacitet spremnika	[l]	40
Klasa filtracije		M
Klasa izolacije		I
Stupanj zaštite		IPX4
Masa	[kg]	12,9
Razina buke - zvučni tlak LpA	[dB(A)]	79

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez odgovarajućeg iskustva ili znanja. Usisavač je namijenjen za suhu i mokru uporabu. Prije početka rada koji uključuje usisavanje vode ili mokre prljavštine, slijedite preporuke sadržane u ovom priručniku. Nepoštivanje može rezultirati strujnim udarom, što posljedično može predstavljati opasnost za zdravlje i život korisnika i drugih osoba. Zabranjeno je usisavanje drugih tekućina osim vode. Usisavanje boja, ulja, otapala, benzina i drugih zapaljivih tvari može dovesti do nepopravljivog oštećenja usisavača ili njegovih komponenti, a također može predstavljati opasnost od strujnog udara, požara ili eksplozije. Prije promjene vrste rada uvijek ispraznite, očistite i osušite spremnik usisavača. Zagađivači preostali u spremniku iz prethodne operacije mogu poremetiti rad ako se promijeni priroda rada. Nikada nemojte usisavati vruće, užarene ili goruće predmete. To bi moglo uzrokovati požar ili eksploziju i dovesti do ozbiljne ozljede ili smrti korisnika. Maksimalna temperatura usisanih kontaminanata ne smije biti veća od 40 °C. Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu i ne smije se izlagati vodi, uključujući padaline. Prije spajanja utikača kabela za napajanje uređaja, provjerite odgovaraju li mrežni parametri onima prikazanim na pločici uređaja. Prije svake uporabe provjerite stanje uređaja, uključujući stanje kabela za

napajanje i utikača. Ako primijetite bilo kakve nedostatke, nemojte koristiti uređaj. Oštećene kabele i žice morate zamijeniti novima u specijaliziranoj radionici. Stupanj zaštite naveden u tablici tehničkih podataka bit će osiguran ako je uređaj spojen na utičnicu s najmanje istim stupnjem zaštite. Prije bilo kakvog održavanja uređaja, provjerite je li utikač kabela za napajanje isključen iz zidne utičnice. Uređaj treba čuvati izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Također tijekom rada pazite da se uređaj nalazi na mjestu nedostupnom neovlaštenim osobama, posebno djeci. Nosite uređaj koristeći ručku, nemojte pomicati uređaj povlačenjem kabela za napajanje. Prilikom korištenja usisavača kao puhala zabranjeno je usmjeravati izlaz crijeva prema ljudima ili životinjama. Stanje crijeva treba redovito provjeravati. Zabranjeno je koristiti usisivač s oštećenim crijevom.

RAD UREĐAJA

Priprema za rad

Provjerite spremnik usisavača i po potrebi ga ispraznite od prljavštine.

Provjerite stanje HEPA filtra koji se nalazi ispod poklopca spremnika (V). Ako se filtar zaprlja, skinite ga s poklopca usisavača kako je opisano kasnije u uputama i zatim ga očistite vodom. Nemojte koristiti deterdžente za čišćenje. Filter mora biti potpuno suh prije ponovnog postavljanja. Ako se onečišćenje filtra ne može ukloniti ili se primijeti smanjenje radne učinkovitosti, filtar treba zamijeniti novim.

PAŽNJA! Zabranjeno je rukovati usisavačem bez propisno postavljenog zračnog filtra. To može dovesti do oštećenja usisavača i uzrokovati električni udar.

Baza usisavača je opremljena kotačićima. Ovisno o modelu, može biti potreban sklop kotača. Da biste to učinili, osovina stražnjeg kotača mora biti utisnuta u brave na dnu kućišta, a stražnji kotači moraju biti montirani na osovinu. Pričvrstite prednje okretne kotače umetanjem klinova kotača u rupe na dnu spremnika.

Za suhi rad, vreća (III) treba biti postavljena unutar spremnika. Zabranjeno je koristiti vreću pri radu u mokrim uvjetima. Gurnite ulazni otvor vrećice na unutarnji dio nosača crijeva tako da brtva oko otvora vrećice bude u potpunosti u kontaktu s nosačem crijeva. Unutarnji dio nastavka za crijevo opremljen je prirubnicom koja služi za držanje pričvršćene vrećice. Kod nekih modela torba može biti opremljena kopčom koja olakšava pražnjenje. Spojnicu treba staviti na donji rub torbe tako da spaja oba ruba materijala od kojeg je torba izrađena.

Kada radite mokro, prvo uklonite vrećicu usisavača, koja bi se mogla oštetiti u dodiru s vodom.

Pričvrstite poklopac na gornji rub spremnika usisavača tako da dobro pristaje po cijelom opsegu. Pomoću zasuna pritisnite poklopac na spremnik. Imajte na umu da na poklopcu postoje označena mjesta kako bi se osigurala pravilna nepropusnost spoja sa spremnikom.

Spojite savitljivo crijevo na ulazni otvor. Priključak crijeva treba umetnuti u otvor tako da zarezi na njemu stanu u izbočine na ulaznom otvoru, a zatim okrenuti u smjeru kazaljke na satu. Pazite da crijevo ne isklizne iz otvora tijekom rada.

Postavite cijev usisavača, umetnite jedan kraj cijevi u kraj crijeva, a drugi kraj umetnite u priključak četke ili mlaznice (II).

Treballi biste odabrati odgovarajući pribor za vrstu posla koju odaberete. Široka četka namijenjena je čišćenju velikih i ravnih površina, uska mlaznica za mjesta koja se ne mogu dosegnuti širokim vrhom, a okrugla četka za tkanine i tapecirani namještaj.

Rad s usisavačem

PAŽNJA! Zabranjeno je raditi s vrućim pepelom usisavačem. Temperatura prljavštine koju usisavač ne smije biti viša od 40 °C.

Usisavač može raditi samostalno kao obični usisavač ili kao usisavač za prašinu koja nastaje pri radu s električnim alatom.

Kada radite kao obični usisavač, provjerite jesu li svi pripremni koraci pravilno obavljeni.

Provjerite je li gumb za odabir načina rada usisavača u položaju "OFF".

Utaknite utikač kabela za napajanje u zidnu utičnicu, a zatim okrenite gumb za odabir načina rada u željeni položaj, kao što je opisano u odjeljku "Upravljačka ploča".

Kada završite s radom, isključite usisavač okretanjem gumba za odabir načina rada u položaj "OFF" i zatim izvucite utikač kabela iz utičnice. Nastavite s održavanjem.

Upravljačka ploča (IV)

Upravljačka ploča usisavača ima 2 gumba: podešavanje snage usisavanja i odabir načina rada. Gumb za podešavanje snage usisavanja omogućuje odabir odgovarajuće snage rada za uvjete usisavanja; Okretanje gumba prema simbolu MIN smanjuje snagu, a prema simbolu MAX povećava snagu. Gumb za odabir načina rada omogućuje odabir željenog načina korištenja uređaja: - simbol tresilice filtra i AUTO - uključivanje usisavača; filter se automatski otersa od prljavštine kada je snaga usisavanja slaba;

- simbol tresilice filtra i TIMED - uključivanje usisavača; svakih 20 sekundi filter se tresu od prljavštine;
- simboli tresilice filtera, električnog alata i AUTO - usisavač se automatski uključuje kada uključite električni alat spojen na ugrađenu električnu utičnicu; nakon isključivanja električnog alata, usisavač će se isključiti nakon otprilike 8 sekundi; filter se automatski otresa od prljavštine kada je snaga usisavanja slaba;
- tresilica filtra, električni alat i simbol TIMED - usisavač se automatski uključuje kada uključite električni alat spojen na ugrađenu električnu utičnicu; nakon isključivanja električnog alata, usisavač će se isključiti nakon otprilike 8 sekundi; svakih 20 sekundi filter se otresa od prljavštine.

Ugrađena strujna utičnica (IV)

Usisavač ima ugrađenu električnu utičnicu koja služi za napajanje električnih alata I i II razreda električne izolacije. To omogućuje jednostavnije korištenje usisavača kao sustava za usisavanje prašine nastale tijekom rada. Napon u utičnici pojavljuje se kada je utikač kabla za napajanje usisavača spojen na električnu utičnicu. Stoga, prije spajanja usisavača na električnu mrežu i električnog alata u utičnicu usisavača, provjerite jesu li prekidači na oba uređaja u isključenom položaju.

Nakon spajanja usisavača na utičnicu za usisavanje prašine električnog alata (za tu svrhu možda će vam trebati odgovarajući adapter koji nije isporučen uz usisivač) i utikača električnog alata u utičnicu usisavača, možete pokrenuti usisivač u željenom načinu rada.

Bez obzira na odabrani način rada, nakon završetka rada isključite usisavač tako da gumb za odabir načina rada postavite u položaj "OFF", zatim izvucite utikač usisavača iz električne utičnice, izvucite utikač električnog alata iz utičnice usisavača i prijedite na održavanje.

Pneumatski priključci (samo za model YT-85718)

Uređaj je opremljen pneumatskim priključcima (IV). Priključak na lijevoj strani upravljačke ploče služi za spajanje pneumatskog alata, priključak na desnoj strani služi za spajanje dovoda komprimiranog zraka.

Funkcija puhalo

Za aktiviranje funkcije puhanja, umetnite crijevo u utičnicu za puhanje i učvrstite ga okretanjem priključka crijeva u smjeru kazaljke na satu. Zatim odaberite željeni način rada i pokrenite uređaj.

Pražnjenje spremnika usisavača

Nakon završetka kemijskog čišćenja skinite poklopac usisavača i provjerite razinu napunjenosti spremnika. Zbog kapaciteta spremnika preporuča se isprazniti ga nakon svake uporabe. To će biti lakše od pražnjenja punog spremnika.

Nakon završetka mokrog čišćenja uklonite poklopac usisavača. Zagađivači preostali u spremniku mogu se ukloniti naginjanjem spremnika. Nakon što ispraznite spremnik, očistite ga vodenim mlazom i zatim temeljito osušite.

Usisavač je opremljen senzorom razine vode u spremniku. Ako se prekorači dopuštena razina vode, usisavač će se isključiti. Zatim trebate okrenuti gumb za odabir načina rada u položaj "OFF", odspojiti kabel usisavača iz napajanja, a zatim isprazniti spremnik vode i prljavštine. Nakon što je spremnik očišćen i osušen, možete ponovno pokrenuti usisavač.

Održavanje usisavača

Pažnja! Prije početka bilo kakvih operacija održavanja, provjerite je li utikač kabla za napajanje isključen iz zidne utičnice.

Nakon svake uporabe usisavača provjerite spremnik, brtvu poklopca i zračne filtre kako je opisano u odjeljku: "Priprema za rad". Vanjski dio usisavača očistite mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Obratite posebnu pozornost na prohodnost ventilacijskih otvora, ulaznih i izlaznih. Ako je potrebno, očistite mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Ne koristite oštre metalne predmete za čišćenje ventilacijskih otvora. Ne uranjajte usisavač u vodu da biste ga očistili. Crijevo usisavača treba provjeriti ima li oštećenja prije i nakon svake uporabe. Zabranjeno je koristiti oštećeno crijevo. Kada usisavate vodu ili mokru prljavštinu, očistite unutrašnjost usisavača, crijevo, produžne cijevi i krajeve odmah nakon upotrebe. Osušena prljavština može uzrokovati nepopravljivo oštećenje usisavača ili njegovih dijelova.

Unutrašnjost crijeva i produžnih cijevi očistite vodenim mlazom nakon što ih odvojite od usisavača i ostavite da se potpuno osuše. Veću prljavštinu s kucišta uklonite mekom krpom.

يتم استخدام المكنتسة الكهربائية الصناعية لتنظيف أماكن العمل من الأوساخ الجافة والرطوبة التي لا تستطيع المكنتسة الكهربائية المنزلية التعامل معها. يمكن استخدامه أيضاً لاستخراج الغبار الناتج عند العمل بأدوات كهربائية أخرى. بفضل الخزان الواسع والخرطوم المرن، من الممكن الوصول إلى الأماكن التي يصعب الوصول إليها وتنظيفها جيداً. تم تجهيز القاعدة بعجلات، مما يسمح بنقل المكنتسة الكهربائية بسهولة. تم تجهيز المكنتسة الكهربائية بفلاتر هواء قابلة للاستبدال. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام الصحيح، لذلك:

انتباه! قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً ولا يتطلب التجميع. يأتي المنتج مع: فلتر، حقيبة، خرطوم مرن، أنابيب تمديد وثلاثة أطراف شفط: واسعة، ضيقة، ومستديرة.

البيانات الفنية

المعنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكالوج		٨٥٧١٨-٧٢ ٨٥٧١٧-٧٢
جهد التيار الكهربائي	[~V]	٢٢٠ - ٢٤٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠ / ٥٠
الطاقة المقطرة	[W]	٣٦٠٠ / ١٦٠٠
أقصى حمل للمقيس	[W]	٢٠٠٠
فراغ العمل	[كيل باسكال]	٢٢
الحدا الأقصى لتدفق الهواء	[ل/ث]	٤٠
سعة الخزان	[ل]	٤٠
فئة الترشيح		٣
فئة العزل		٥
درجة الحماية		IPX٤
كتلة	[كجم]	١٢,٩
مستوى الضوضاء - ضغط الصوت LPA	[ديسيبل (A)]	٧٩

شروط السلامة العامة

لا يجوز استخدام الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة المناسبة. تم تصميم المكنتسة الكهربائية للاستخدام الجاف والرطب. قبل البدء في العمل الذي يتضمن شطف الماء أو الأوساخ الرطبة، اتبع التوصيات الواردة في هذا الدليل. إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية، مما قد يشكل بالتالي تهديداً لصحة وحياة المستخدم والأشخاص الآخرين. ويمنع مص أي سائل غير الماء. قد يؤدي تنظيف المكنتسة الكهربائية بالدهانات والزيوت والمذيبات والبنزين والمواد القابلة للاشتعال الأخرى إلى حدوث أضرار لا يمكن إصلاحها في المكنتسة الكهربائية أو مكوناتها، كما قد يشكل أيضاً خطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق أو انفجار. قبل تغيير نوع العمل، قم دائماً بتفريغ خزان المكنتسة الكهربائية وتنظيفه وتجفيفه. قد تتسبب الملوثات المتبقية في الخزان من التشغيل السابق في تعطيل التشغيل إذا تغيرت طبيعة التشغيل. لا تقم أبداً بتنظيف الأشياء الساخنة أو المتوهجة أو المحترقة بالمكنتسة الكهربائية. قد يؤدي هذا إلى نشوب حريق أو انفجار وقد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة للمستخدم. لا يجب أن تتجاوز درجة الحرارة القصوى للمواد الملوثة الممتصة ٤٠ درجة مئوية. تم تصميم الجهاز للاستخدام الداخلي ويجب عدم تعريضه للماء، بما في ذلك الأمطار. قبل توصيل قابس كابل الطاقة الخاص بالجهاز، تأكد من أن معلمات التيار الكهربائي تتوافق مع تلك الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. قبل كل استخدام، قم بفحص حالة الجهاز، بما في ذلك حالة كابل الطاقة والقابس. إذا لاحظت أي عيوب، لا تستخدم الجهاز. يجب استبدال الكابلات والأسلاك التالفة بأخرى جديدة في ورشة عمل متخصصة. سيتم ضمان درجة الحماية الموضحة في جدول البيانات الفنية إذا تم توصيل الجهاز بمقيس كهربائي بنفس درجة الحماية على الأقل. قبل إجراء

أي صيانة على الجهاز، تأكد من فصل قابس سلك الطاقة عن مأخذ الحائط. ينبغي تخزين الجهاز بعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. تأكد أيضاً أثناء التشغيل من وضع الجهاز في مكان لا يمكن للأشخاص غير المصرح لهم الوصول إليه، وخاصة الأطفال. حمل الجهاز باستخدام المقبض، ولا تحرك الجهاز عن طريق سحب كابل الطاقة. عند استخدام المكنسة الكهربائية كمروحة، يُمنع توجيه مخرج الخرطوم نحو الأشخاص أو الحيوانات. ينبغي فحص حالة الخرطوم بانتظام. يُمنع استخدام المكنسة الكهربائية إذا كان خرطومها تالفاً.

تشغيل الجهاز

الاستعداد للعمل

قم بفحص خزان المكنسة الكهربائية، وإذا لزم الأمر، قم بتفريغته من الأوساخ. تحقق من حالة فلتر HEPA، الموجود أسفل غطاء الخزان (V). إذا أصبح الفلتر متسخاً، قم بإزالته من غطاء المكنسة الكهربائية كما هو موضح لاحقاً في التعليمات ثم نظفه بالماء. لا تستخدم المنظفات للتنظيف. يجب أن يكون الفلتر جافاً تماماً قبل إعادة التثبيت. إذا لم يكن من الممكن إزالة تلوث الفلتر أو لوحظ انخفاض في كفاءة التشغيل، فيجب استبدال الفلتر بأخر جديد.

انتباه! يُمنع تشغيل المكنسة الكهربائية بدون فلتر هواء مثبت بشكل صحيح. قد يؤدي هذا إلى إتلاف المكنسة الكهربائية وقد يسبب صدمة كهربائية أيضاً.

قاعدة المكنسة الكهربائية مزودة بعجلات. اعتماداً على الطراز، قد تكون هناك حاجة إلى تجميع العجلة. وللقيام بذلك، يجب الضغط على محور العجلة الخلفية في المزالج الموجودة في قاعدة الهيكل ويجب تثبيت العجلات الخلفية على المحور. قم بتثبيت العجلات الأمامية الدوارة عن طريق إدخال دبائيس العجلات في الفتحات الموجودة في قاعدة الخزان.

بالنسبة للتشغيل الجاف، يجب تركيب كيس (III) داخل الخزان. يُحظر استخدام الحقيبة عند العمل في ظروف رطبة. قم بتحريك فتحة مدخل الكيس إلى الجزء الداخلي من حامل الخرطوم بحيث يصبح الختم الموجود حول فتحة الكيس على اتصال كامل بحامل الخرطوم. الجزء الداخلي من ملحق الخرطوم مزود بحافة تعمل على حمل الكيس المرفوق. في بعض الموديلات، قد تكون الحقيبة مزودة بمشبك لتسهيل إفراغها. يجب وضع المشبك على الحافة السفلية للحقيبة بحيث يتم توصيل حافتي المادة التي صنعت منها الحقيبة.

عند العمل في ظروف رطبة، قم أولاً بإزالة كيس المكنسة الكهربائية، والذي قد يتلف عند ملامسته للماء.

قم بتثبيت الغطاء على الحافة العلوية لخزان المكنسة الكهربائية بحيث يتناسب بشكل مريح مع محيطه بالكامل. باستخدام المزلاج، اضغط على الغطاء فوق الخزان. يرجى ملاحظة أن هناك أماكن مميزة على الغطاء لضمان إحكام الاتصال بالخزان.

قم بتوصيل الخرطوم المرن بفتحة المدخل. يجب إدخال وصلة الخرطوم في الفتحة بحيث تتناسب الشقوق الموجودة عليها مع النتوءات الموجودة في فتحة المدخل، ثم يتم تدويرها في اتجاه عقارب الساعة. تأكد من عدم انزلاق الخرطوم خارج الفتحة أثناء التشغيل.

قم بتثبيت أنبوب المكنسة الكهربائية، ثم أدخل أحد طرفي الأنبوب في نهاية الخرطوم وأدخل الطرف الآخر في وصلة الفرشاة أو الفوهة (II).

يجب عليك اختيار الملحق المناسب لنوع العمل الذي تختاره. تم تصميم الفرشاة العريضة لتنظيف الأسطح الكبيرة والمسطحة، والفوهة الضيقة للأماكن التي لا يمكن الوصول إليها بالطرف العريض، والفرشاة المستديرة للأقمشة والأثاث المنجد.

العمل مع المكنسة الكهربائية

انتباه! يمنع العمل بالرماد الساخن باستخدام المكنسة الكهربائية. لا يجب أن تتجاوز درجة حرارة الأوساخ التي تمتصها المكنسة الكهربائية ٤٠ درجة مئوية.

يمكن للمكنسة الكهربائية أن تعمل بشكل مستقل كمكنسة كهربائية عادية أو كمستخرج للغبار الناتج عند العمل بإداة كهربائية. عند تشغيل المكنسة الكهربائية العادية، تأكد من تنفيذ جميع الخطوات التحضيرية بشكل صحيح.

تأكد من أن مقبض اختيار وضع المكنسة الكهربائية في وضع "إيقاف التشغيل".

قم بإدخال قابس كابل الطاقة في مأخذ الحائط ثم قم بتدوير مقبض اختيار وضع التشغيل إلى الوضع المطلوب، كما هو موضح في قسم "لوحة التحكم".

عند الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية عن طريق تحويل مقبض اختيار الوضع إلى وضع "إيقاف التشغيل"، ثم افصل قابس كابل الطاقة من مأخذ الطاقة. متابعة الصيانة.

لوحة التحكم (IV)

تحتوي لوحة التحكم الخاصة بالمكنسة الكهربائية على مقبضين: ضبط قوة الشفط واختيار وضع التشغيل. يتيح لك مقبض ضبط قوة الشفط تحديد قوة التشغيل المناسبة لظروف التنظيف بالمكنسة الكهربائية؛ تحريك المقبض نحو رمز MIN يقلل الطاقة، ونحو رمز MAX يزيد الطاقة. يتيح لك مقبض اختيار وضع التشغيل تحديد وضع الاستخدام المطلوب للجهاز:

- رمز اهتزاز الفلتر و AUTO - تشغيل المكنسة الكهربائية؛ يتم رج الفلتر تلقائياً لإزالة الأوساخ عندما تكون قوة الشفط ضعيفة؛
- رمز اهتزاز الفلتر و TIMED - تشغيل المكنسة الكهربائية؛ يتم رج الفلتر من الأوساخ كل ٢٠ ثانية؛
- هزاز الفلتر والأداة الكهربائية ورموز AUTO - يتم تشغيل المكنسة الكهربائية تلقائياً عند تشغيل الأداة الكهربائية المتصلة بالمقبس الكهربائي المدمج؛ بعد إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، سيتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية بعد حوالي ٨ ثوانٍ؛ يتم رج الفلتر تلقائياً لإزالة الأوساخ عندما تكون قوة الشفط ضعيفة؛
- هزاز الفلتر والأداة الكهربائية ورمز TIMED - يتم تشغيل المكنسة الكهربائية تلقائياً عند تشغيل الأداة الكهربائية المتصلة بالمقبس الكهربائي المدمج؛ بعد إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، سيتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية بعد حوالي ٨ ثوانٍ؛ يتم رج الفلتر من الأوساخ كل ٢٠ ثانية.

مقيس طاقة مدمج (IV) تحتوي المكنسة الكهربائية على مقيس كهربائي مدمج يستخدم لتشغيل الأدوات الكهربائية التي تنتمي إلى فئة العزل الكهربائي I و II. وهذا يسمح بسهولة استخدام المكنسة الكهربائية كنظام لاستخراج الغبار الناتج أثناء العمل. يظهر الجهد الكهربائي في المقيس عند توصيل قابس كابل الطاقة الخاص بالمكنسة الكهربائية بالمقيس الكهربائي. لذلك، قبل توصيل المكنسة الكهربائية بالتيار الكهربائي والأداة الكهربائية بمقيس المكنسة الكهربائية، تأكد من أن المفاتيح الموجودة على كلا الجهازين في وضع إيقاف التشغيل. بعد توصيل المكنسة الكهربائية بمخرج شفاط الغبار الخاص بالأداة الكهربائية (قد تحتاج لهذا الغرض إلى محول مناسب غير متضمن مع المكنسة الكهربائية) وقابس الأداة الكهربائية بمقيس المكنسة الكهربائية، يمكنك تشغيل المكنسة الكهربائية في وضع التشغيل المطلوب. بغض النظر عن وضع التشغيل المحدد، بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية عن طريق تحويل مقيس اختيار وضع التشغيل إلى وضع "إيقاف التشغيل"، ثم افصل قابس المكنسة الكهربائية من المخرج الكهربائي، وافصل قابس الأداة الكهربائية من مقيس المكنسة الكهربائية وانتقل إلى الصيانة.

الوصلات الهوائية (الطراز YT-٨٥٧١٨ فقط) تم تجهيز الجهاز بوصلات هوائية (IV). يتم استخدام الاتصال الموجود على الجانب الأيسر من لوحة التحكم لتوصيل أداة تعمل بالهواء المضغوط، ويتم استخدام الاتصال الموجود على الجانب الأيمن لتوصيل مصدر الهواء المضغوط.

وظيفة المنفاخ لتنشيط وظيفة المنفاخ، أدخل الخرطوم في مقيس المنفاخ وقم بتأمينه عن طريق تدوير وصلة الخرطوم في اتجاه عقارب الساعة. ثم حدد وضع التشغيل المطلوب وقم بتشغيل الجهاز.

تفريغ خزان المكنسة الكهربائية بعد الانتهاء من التنظيف الجاف، قم بإزالة غطاء المكنسة الكهربائية وتحقق من مستوى ملاء الخزان. نظرًا لسعة الخزان، يوصى بتفريغه بعد كل استخدام. سيكون هذا أسهل من إفراغ الخزان بالكامل. بعد الانتهاء من التنظيف الرطب، قم بإزالة غطاء المكنسة الكهربائية. يمكن إزالة الملوثات المتبقية في الخزان عن طريق إمالة الخزانات. بعد إفراغ الخزان، قم بتنظيفه باستخدام نفاث الماء ثم جففه جيدًا.

تحتوي المكنسة الكهربائية على مستشعر مستوى الماء في الخزان. في حالة تجاوز مستوى المياه المسموح به، سيتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية. يجب عليك بعد ذلك تحويل مقيس تحديد الوضع إلى وضع "إيقاف التشغيل"، وفصل كابل المكنسة الكهربائية عن مصدر الطاقة، ثم إفراغ الخزان من الماء والأوساخ. بمجرد تنظيف الخزان وتحفيقه، يمكنك تشغيل المكنسة الكهربائية مرة أخرى.

صيانة المكنسة الكهربائية انتباه! قبل البدء بأي عمليات صيانة، تأكد من فصل قابس سلك الطاقة عن مأخذ الحائط. بعد كل استخدام للمكنسة الكهربائية، قم بفحص الخزان وغطاء الختم وفلاتر الهواء كما هو موضح في قسم: "التحضير للعمل". قم بتنظيف الجزء الخارجي من المكنسة الكهربائية باستخدام نفاث الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميغا باسكال. انتبه بشكل خاص إلى نفاذية فتحات التهوية، سواء عند الدخول أو الخروج. إذا لزم الأمر، قم بالتنظيف باستخدام نفاث الهواء المضغوط عند ضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميغا باسكال. لا تستخدم أشياء معدنية حادة لتنظيف فتحات التهوية. لا تغمر المكنسة الكهربائية في الماء لتنظيفها. ينبغي فحص خرطوم المكنسة الكهربائية بحثًا عن أي تلف قبل كل استخدام وبعده. يمنع استعمال خرطوم تالف. عند تنظيف الماء أو الأوساخ الرطبة بالمكنسة الكهربائية، قم بتنظيف الجزء الداخلي من المكنسة الكهربائية والخرطوم وأنابيب التمديد والأطراف فورًا بعد الاستخدام. يمكن أن تتسبب الأوساخ الجافة في حدوث أضرار لا يمكن إصلاحها في المكنسة الكهربائية أو مكوناتها. يجب تنظيف الجزء الداخلي من الخرطوم وأنابيب التمديد باستخدام نفاث الماء بعد فصلها عن المكنسة الكهربائية ثم تركها لتجف تمامًا. قم بإزالة الأوساخ الأكبر من الغلاف باستخدام قطعة قماش ناعمة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyn
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-85717/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Odkurzacz przemysłowy | Industrial vacuum cleaner | Aspirator industrial
220-240 V~ 50/60 Hz; 1600 W; nr kat. | item no. | cod articol. YT-85717; YT-85718**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.09.16
(miejsce i data wystawienia)

